FÜR *Sie*

IHRE NEUE MODELINIE FÜR HERBST UND WINTER

18 2. Augustheft 1962 - 15. Jahrgang
Postverlagsort Hamburg – Einzelpreis DM 0,80
in Österreich S 6,–, in der Schweiz sfr 0,90
Zuzüglich ortsüblicher Zustellgebühr
C 3081 D

MODEREIGEN 1962/63

Einfallsreich in ihren Linien – teils klassisch und streng, teils anmutig verspielt – ist die neue Herbst- und Wintermode • Die Taille ist leicht markiert, aber nicht festgelegt • Bei den Mänteln dominieren Redingote- und Kastenform • Die Röcke sind entweder leicht ausgestellt, in Falten gelegt oder schachtelförmig geschnitten • Beliebt sind Ensembles aus Mantel, Rock und Bluse mit auffallenden Stoff- und Farbkompositionen • In der Modepalette 1962/63 überwiegen die Senf-Farben; auch Rot und Grün sind in vielen Abstufungen vertreten • Bevorzugte Stoffe sind: Tweed, Shetland, Mohair, Velours, Homespun, Cashmere und Lama für die Tageskleidung, für die Abendgarderobe Spitze, Chiffon, Georgette und Seiden-Crêpe.

Lesen Sie in diesem Heft:

Informationen über die neue Mode S. 2–8

Wir machen Sie mit den wichtigsten Merkmalen der neuen Herbst- und Wintermode 1962/63 bekannt und zeigen Ihnen Beispiele aus Haute-Couture und Konfektion. Unsere Kosmetikerin berichtet von ganz neuen Farben für Ihr Make-up.

Modereise nach Berlin . . . . . Seite 9–24

Unsere FÜR SIE-Familie führt Ihnen Schöpfungen aus den bekanntesten Berliner Modehäusern vor.

Neuheiten der Strickmode . . Seite 27/28

Lauter mollige Sachen für Herbst und Winter.

Schicke Sachen für „kleine" Leute . . S. 33

Tips für die Mutti, denn auch unsere Jüngsten haben bereits ihre modischen Problemchen.

Apartes modisches Beiwerk . . Seite 35/38

Hier machen wir Sie mit den neuen Farben für Handschuhe, Handtaschen und Modeschmuck bekannt. Auch die Hüte haben wir nicht vergessen.

Der große FÜR SIE-Schnitteil . . S. 99–139

Unter den 41 FÜR SIE-Modellen, unseren Exklusivschnitten im Stil der aktuellen Mode, finden Sie:

Sportliche Kleidung . . . . . Seite 99–123

Modelle, die für den Alltag jeder Frau geschaffen sind und viele Verwandlungsmöglichkeiten bieten.

Festliche Toiletten . . . . . Seite 124–139

Tragbare FÜR SIE-Modelle, die Ihnen sicherlich gefallen werden. Wir stellen Ihnen eine Neuheit vor: das dreiteilige Kostüm für den Abend.

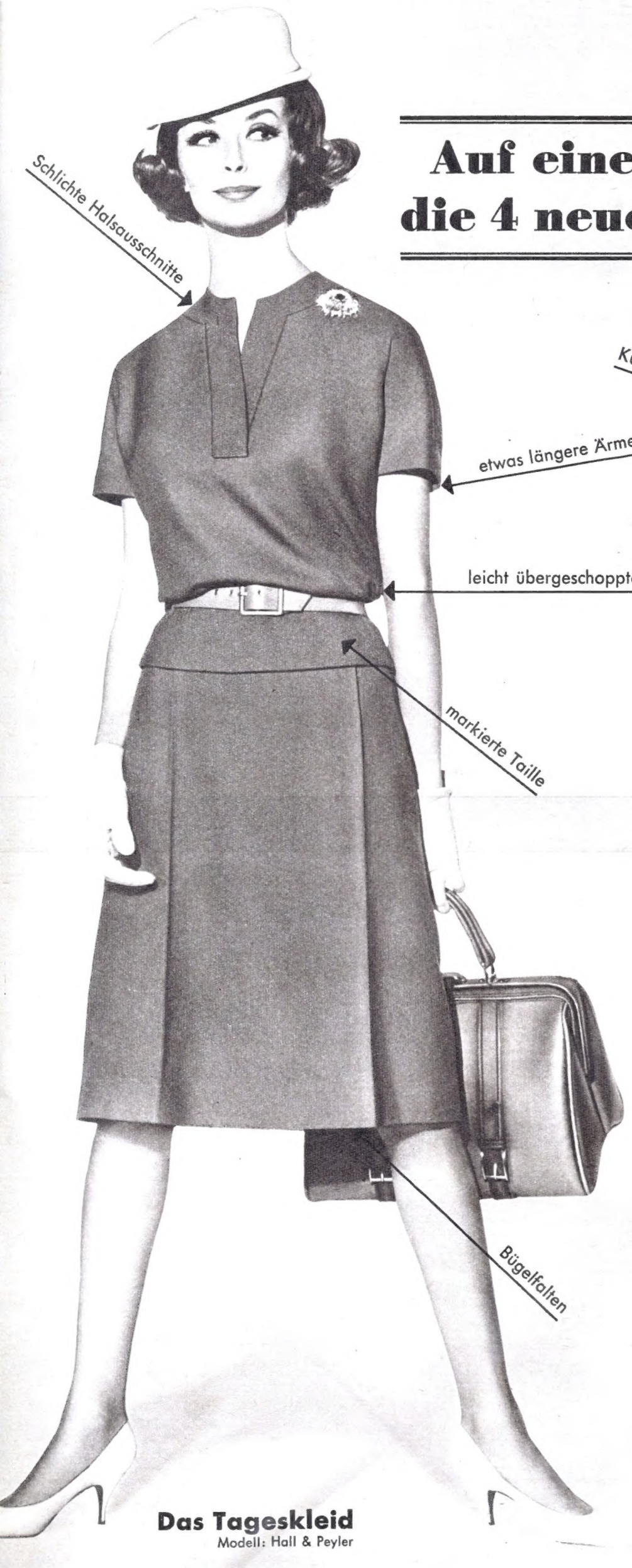
Messing, wie auch Senf, Curry und das typische Braunrot des Fuchsfelles sind Modefarben, die FÜR SIE besonders empfiehlt

Modell: Velisch

Das Sportkostüm
Modell: Smarti

Der Mantel
Modell: Braasch

Auf einen Blick: die 4 neuen Linien



Das Tageskleid
Modell: Hall & Peyler

Das Cocktailkleid
Modell: Sora

Modische Einfälle dieser Saison ...

1
... Biesen in ganz neuer Anordnung (Oestergaard)

2
... neue, kräftige Blautöne (Oestergaard)

3
... der Schachtelrock mit den abgesteppten Längsnähten (Albers)

4
... eine neue Modefarbe für Kostüme und Accessoires: Curry (Clausen)

5
... Prinzeßkleider werden durch Boleros ergänzt (Gerhard)

6
... Farbkontraste für dreiteilige Jackenkleider (Gerhard)

7
... Flanell und Kamelhaar — eine interessante Stoffkombination (Gehringer & Glupp)

Fotos: Joachim Schlechtriem

. . . oft wird in dieser Saison das neutrale Grau mit den neuen Braun-Gelb-Tönen kombiniert. Hier ist es eine Jacke, die mit einem grauen Flanellkleid und dem Modeschmuck diese gefällige Farbzusammenstellung zeigt. Auch die modisch bevorzugten Haarfarben zeigen Brauntöne mit Gold- und Kupferreflexen; besonders erwähnenswert: Bernstein- und Tizianblond.

Modell: Uli Richter

Ihr Make-up im Herbst und Winter

Neu ist...

...ein transparentes und dennoch leuchtendes Make-up: Verteilen Sie eine zartfarbene Teintnuance gleichmäßig auf Gesicht und Dekolleté. Tupfen Sie ein wenig Rouge auf die Wange – etwa drei Zentimeter unterhalb der Augenmitte –, und verwischen Sie es zur Schläfe hin. Stäuben Sie eine dünne Puderschicht im passenden Farbton darüber; sie fixiert das Make-up und verleiht der Haut einen zarten Schimmer.

Neu ist...

...die schwungvolle halbmondförmige Linie der Augenbrauen. Verwenden Sie einen gut gespitzten Augenbrauenstift und betonen die Brauen mit feinen „Haarstrichen". Das wirkt natürlich! Den Lidstrich ziehen Sie so nahe wie möglich an den Wimpern entlang und lassen die feine Linie am äußeren Augenwinkel zur Schläfe hin verlaufen. Der schwarze Lidstrich bildet die Grundlage für den hellen Augenschatten.

Neu ist...

...die Farbabstufung des Lidschattens. Tragen Sie den Lidschatten oberhalb des dunklen Lidstriches und unterhalb der Augen auf. So verleihen Sie Ihren Augen mehr Leuchtkraft, verdecken Augenschatten und heben das Weiße der Augen klarer hervor. Die Wimpern tönen Sie zuerst schwarz, dann – bevor diese Schicht trocken ist – noch einmal in der Farbe Ihrer Augen. Dafür gibt es auswechselbare Stifte.

Neu ist...

...die Art, die Lippen zu schminken: Während Sie die Unterlippe in ihrer natürlichen Form nachzeichnen, schminken Sie die Oberlippe nicht mehr herzförmig, sondern in einem durchgehenden Bogen. Unser Vorschlag für den Tag: ein warmes Rosé oder Goldrot; für den Abend: ein klares Rot. Der Nagellack soll zum Lippenrot passen. – In unserem nächsten Heft möchten wir Sie über die Frisurenlinie 1962/63 informieren.

Fotos: Schmidt-Rieche; Make-up: Creme Puff – Max Factor; Augenbrauenstift – Margarete Astor; Lidschatten – Helena Rubinstein; der Lippenstift gehört zur neuen 4711-Toscana-Serie.

FÜR *Sie* zeigt Ihnen hier die neuesten Herbstmodelle aus Berlin. Unser modischer Bildbericht beginnt auf dem Flughafen Tempelhof: Einen herzlichen Willkommensgruß winkt dieses Ehepaar seiner Tochter und dem Schwiegersohn zu, die soeben angekommen sind. Das junge Paar will einige Tage in Berlin bleiben. Spaziergänge, ein Nachmittag am Wannsee, ein Zoobesuch und eine Abendgesellschaft stehen auf dem reichhaltigen Programm. Was trägt man zu diesen Gelegenheiten? Wir zeigen Ihnen einige Modelle: für die Mama damenhaft und elegant, für die Tochter sportlich und jugendlich. Hier beginnt nun unser

Modischer Bummel durch Berlin

Herrenulster: Eres
Blaues Tweedkostüm mit ergänzendem Mantel in Karo-Tweed: Clausen
Fotos: Joachim Schlechtriem

RTMUNDER
1
2
2
1

FÜR SIE notiert:
Die neuen Mäntel und Kostüme
für die Tagesmode
sind auffallend sportlich
im Stoff und
in der Schnittführung.

Spaziergang im Herbst

1. Jung und alt steht der klassisch geschnittene Herren-Ulster aus Kamelhaar, mit kurzen breiten Revers, gleich gut.
Modelle: Wisolek

2. Schottenmuster kleidet jede Frau, wenn die Farben so dezent sind wie bei diesen beiden Modellen. Reizvolle Ergänzung: Blusen aus Gazellenleder und farbige Schals.
Modelle: Gehringer & Glupp

3. Sportlich und jugendlich wirkt dieses kleine Tweedkostüm mit den farbigen Webkanten am Rock und an der Jacke. Der dazu passende Hut und der Schal sind aus dem gleichen Stoff.
Modell: Oestergaard

4. Zwei Herrenmäntel – sportlicher Raglan und flotter Kurzmantel – aus englischem Wollstoff.
Modelle: Eres

5. Schlank macht das Herbstkostüm aus braun-kariertem Harris-Tweed – darum ist es auch für die Frau um Vierzig ideal. Die Jacke mit Schrägblenden ist, dem neuen Modebild entsprechend, hüftlang.
Modell: Jobis

6. Noch einmal sportlich und jugendlich:

Blazer-Kostüm mit engem, uni-blauem Rock und blau-rot karierter, taillierter Jacke. Mit farblich abgestimmten Blusen und Pullis kann es variiert werden.
Modell: Ralph

Herrenhüte: Mayser
Damenhüte: Mecklenburg
Fotos: Joachim Schlechtriem

FÜR SIE notiert:
Das schwarze Kleid wurde „neuentdeckt"! Man trägt es heute mit raffinierten Ausschnitten, Blendengarnierungen oder zweiteilig mit Chiffonblusen.

Schwarz - zu kleinen festlichen Anlässen

1 Für die Frau über Vierzig eine neue Version des eleganten schwarzen Kostüms. Man trägt dazu eine Chiffon-Bluse mit Valenciennes-Spitzen an Kragen und Manschetten.
Modell: Uli Richter

2 Besonders beliebt in dieser Saison: duftige schwarze Chiffonkleider mit plissiertem Rock. Neu ist der weichfallende dekorative Fichukragen.
Modell: Uli Richter

3 Das schwarze Kleid ist und bleibt Favorit für den Nachmittag und Abend. Sehr schick: die neuartige Blende am runden Ausschnitt.
Modell: Detlev Albers

4 Der Smoking wird heute gerne in neuen Farben und leichteren Stoffen getragen. Hier ein nachtblauer Smoking aus reinseidenem Material mit schwarzem Kragen.
Herrenfertigkleidung: Odermark

Einkaufsbummel

1. Ein korrekter Tagesanzug
für die junge Frau:
Unifarbener Flanellmantel
und ein gestreiftes
Kleid aus dem gleichen Material.
Modell: Gehringer & Glupp

2. Eine hübsche Abwechslung
für die winterliche Kleidermode:
Das Cardigankleid –
hier aus grau-meliertem Flanell –,
das man wieder
mit Begeisterung trägt.
Modell: Gehringer & Glupp

3. Aus Tweed gearbeitet,
dem beliebten Material
der Herbst- und Wintermode,
ist dieses zweiteilige Komplet;
es besteht aus Kleid und Mantel.
Modell: Uli Richter

4. Die neue Tendenz der Kostümmode
ist an diesem dreiteiligen Komplet
sehr deutlich zu erkennen:
Ein kurzes Bolerojäckchen
wird mit weißem Besatz
und einer weißen Bluse kombiniert.
Modell: Uli Richter

5. Immer wieder elegant und reizvoll:
Das Mantelkleid.
Eine Bluse mit anmutig wippendem
Jabot guckt unter unserem Modell
aus buntgenopptem Tweed hervor.
Modell: Uli Richter

6. Das Tweedkostüm mit dem kurzen
Bolerojäckchen wirkt weich und
fraulich durch den weißen
Reverskragen und die Wollbluse
mit der kindlichen großen Schleife.
Modell: Uli Richter

am Vormittag

FÜR SIE notiert: Auffallend die neue Tendenz, Tweed mit weißem Stoff zu kombinieren. Tweed, Flanell und andere klassische Stoffe dominieren in der Tagesmode!

Fotos: Joachim Schlechtriem

5 6

2-561

Sportlich elegant ist dieser doppelreihig geknöpfte, aus schwarzem Südwestafrikanischem Persianer gearbeitete Mantel. Der breite Reverskragen und die tiefgesetzten Knöpfe betonen charmant den lässigen Chic des Modells.

Das modische Zentrum an Rhein und Ruhr

Boecker *

KÖLN · ESSEN · AUGSBURG · GELSENKIRCHEN

SWAPI

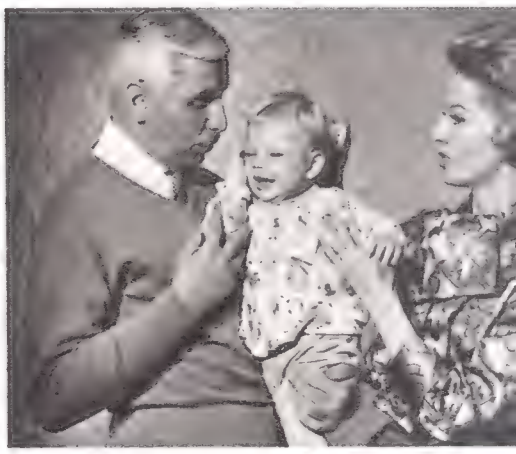
Mode im Alltag

„Er" hat Kinokarten besorgt.
Der Jüngste ist bei Schwiegermutti in guten Händen.
Daheim und auf der Straße — unsere FÜR SIE-Familie ist praktisch und geschmackvoll gekleidet.

1. Schlichtes zweiteiliges Kleid aus olivgrünem Bouclé.
Der Gürtel sitzt auf der Hüfte und entspricht damit dem neuen Dior-Stil.
Der Ausschnitt ist kragenlos.
Modell: Detlev Albers

2. An diesem Tweedmantel ist sehr deutlich die Redingote-Form zu erkennen schmale Schultern, kleiner, flacher Kragen, das Vorderteil dezent modelliert.
Modell: Lauer-Böhlendorff

3. Beliebt und immer wieder reizvoll: die Rock-Bluse-Kombination.
Ein reizvoller Blickfang an dieser Bluse aus geblümtem Seidenduchesse ist der geschlungene Kragen.



Modell: Uli Richter / Herrenpulli: Bleyle
Herrenmantel: Wisolek

1. Der kleine runde Nerzkragen gibt diesem Winterkostüm aus braungemustertem Mohairgarn den modischen Akzent.
Die Jacke gefällt durch ihre interessante Schnittführung im Vorderteil.

Modell: Classic

2. Auch der Wintermantel hat in der neuen Modesaison Pelzbesatz. Hier ist ein Modell mit auffallend dekorativem Kragen in der halsfernen Form.

Modell: Jobis

Mode für den Alltag - dennoch nicht alltäglich

1 2

3 4

3. Der Tagesanzug für die berufstätige Frau besteht hier aus einem halbweiten Faltenrock und einer Kostümjacke aus grauem Kammgarn. Dazu gehört eine fuchsfarbene Hemdbluse.

Modell: Lauer-Böhlendorff

4. Das Tageskleid aus blauem, knitterfreiem Diolen-Wollkammgarn hat einen kleidsamen Krawattenkragen. Er ersetzt bei dem ergänzenden blau-oliv-karierten Mantel den Schal.

Modell: Lauer-Böhlendorff

5. Der Reiz dieses Complets im klassisch-strengen Schnitt liegt in seiner modischen Farbkomposition. Es ist in den Farben Hellgrau, Schwarz und dem aktuellen Rotbraun gehalten.

Modell: Schwichtenberg
Herrenmantel: Eres
Herrenhut: Mayser
Fotos: Joachim Schlechtriem

Die Ballsaison beginnt

1. Sehr damenhaft, sehr elegant ist dieses Abendkleid aus schwerem reinseidenem Duchesse. Die Jacke mit gesteppten Abschlußkanten wird offen getragen und läßt ein perlenbesticktes Blüschen sehen.
Modell: Staebe-Seger

2. Der besondere Reiz dieser festlichen Abendrobe liegt vor allem in seiner extravaganten Farbzusammenstellung: Dunkelgrün der Rock, silberfarben die drapierte Corsage, lindgrün leuchtet der Gürtel mit dekorativer Rosette.
Modell: Detlev Albers

Fotos: J. Schlechtriem

3. Eine zauberhafte Anmut geht von diesem fast klassischen Abendkleid aus. Es ist aus duftigem Organza mit schwarzen Chenille-Tupfen gearbeitet und hat eine schwarze Samtband-Garnierung. Der Rock, vorn knöchellang, läuft in einer kleinen Schleppe aus.

Modell: Staebe-Seger

FÜR SIE notiert: Neben den vielen duftigen Stoffen spielt schwerer reinseidener Duchesse für die festliche Abendrobe wieder eine große Rolle.

FÜR SIE notiert:
Leuchtende Farben oder zart abgestufte Töne beleben die Tagesmode in diesem Herbst und Winter. Die Accessoires bilden eine farbliche Ergänzung.

Kontrast und Harmonie

1. Ein jugendliches dreiteiliges Flanellkostüm. Leuchtend grün – in der Farbe der Bluse – sind die Ärmelaufschläge und der kleine halsferne Kragen des knapp über die Taille reichenden Jäckchens.
Modell: Gehringer & Glupp

2. „Sein" Popelinemantel mit Schulterpasse ist reich gesteppt und hat ein warmes Innenfutter.
Und das ist neu: auch im Winter helle Farben für sportliche Mäntel.
Modell: Wisolek

3. Ton-in-Ton-Effekte zeichnen die diesjährige Herbst- und Wintermode aus. Hier ein blaues, gegürtetes Shetlandkostüm. Farblich zart darauf abgestimmt: die Bluse mit geschlungenen Schalenden.
Modell: Lauer-Böhlendorff

4. Den gleichen Effekt zeigt dieses jugendliche Kostüm mit vorn durchgeknöpfter Wollbluse. Eine kleine Raffinesse: Biesen an Jäckchen und Bluse anstelle von Taillenabnähern.
Modell: Oestergaard

5. Viele ältere Herren werden sich auch in diesem Winter wieder für den klassischen Ulster entscheiden. Besonders seriös wirkt diese Mantelform in der abgebildeten dunkelblauen Wollqualität.
Modell: Wisolek, Hut: Mayser

Fotos: Joachim Schlechtriem
Kinderwagen: KDW, Berlin

3
4
5

Modelle: Uli Richter / Foto : Joachim Schlechtriem

Letzter Abend: Theaterbesuch

1. Ein Bolerojäckchen mit dem sehr modischen neuen Fichukragen aus reinseidenem Organza umspielt weich und duftig den trägerlosen Ausschnitt dieses anspruchsvollen Cocktailkleides aus goldfarbener Guipure-Spitze.

2. Champagnerfarbene Klöppelspitze ist das Material dieses festlichen Jackenkleides. An Großmutters Zeiten erinnert die Organzabluse durch das graziöse Jabot, das jetzt wieder so beliebt ist.

Guter Stoff von NINO aus 67% DIOLEN und 33% Baumwolle. Elegant, mit Strickbesatz, leicht und dennoch wärmend durch eine neue Innenausstattung. Bezugsquellen für dieses Modell über NINO-Modedienst, 446 Nordhorn

Die Herbstmode bringt den leichten Mantel für kühle Tage: Chic und behaglich NINO-SIE

Ein Stoff von NINO – ein guter Stoff.

NINO

N 558

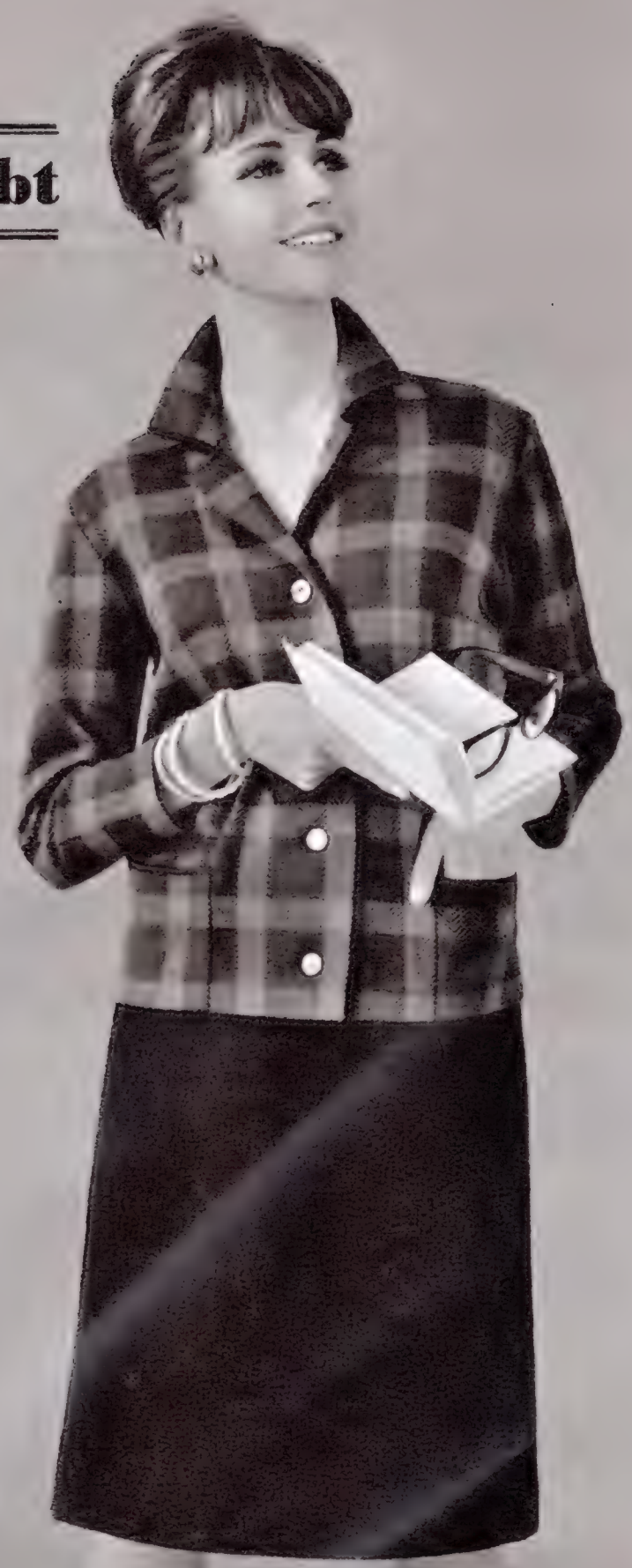
DIESE STOFFE ERHALTEN SIE
IN FÜHRENDEN FACHGESCHÄFTEN
WAREN- UND KAUFHÄUSERN

Franz M. Rhomberg

TEXTILFABRIKEN - DORNBIRN - AUSTRIA

Gestrickt - gewirkt - gewebt

1. Eine kleine Neuheit ist das gegürtete Strickkleid mit dazu passender, tiefgeschlossener Weste. In einer weichen Lambswoolqualität gibt es dieses Modell in vielen modischen Herbstfarben.



2. Für jedes Alter eignet sich dieses sportlich-elegante Jackenkleid aus Jersey. Das Oberteil hat modische Lederpaspelierung an Kragen und Taschen.

3. Aus einem unifarbenen Rock und einer karierten Jacke im klassischen Blazer-Stil besteht diese jugendliche Kombination. Material: feines Jacquard-Wollgewebe.

4. Durch seine dezente Eleganz besticht dieses Modell, das auch reifere Frauen kleidet. Sehr gefällig: der markant gerippte Jackenabschluß und der weich gerundete Kragen.

Modelle: Altmann (1), Kio (2), Bi (3), Jantzen-sportswear (4).

...und noch einmal: gestrickt

1. Sie hält nicht nur warm, sondern ist auch modisch und schick, die Jacke im immer noch beliebten Trachtenstil. Metallene Münzknöpfe sind ihr einziger Schmuck.

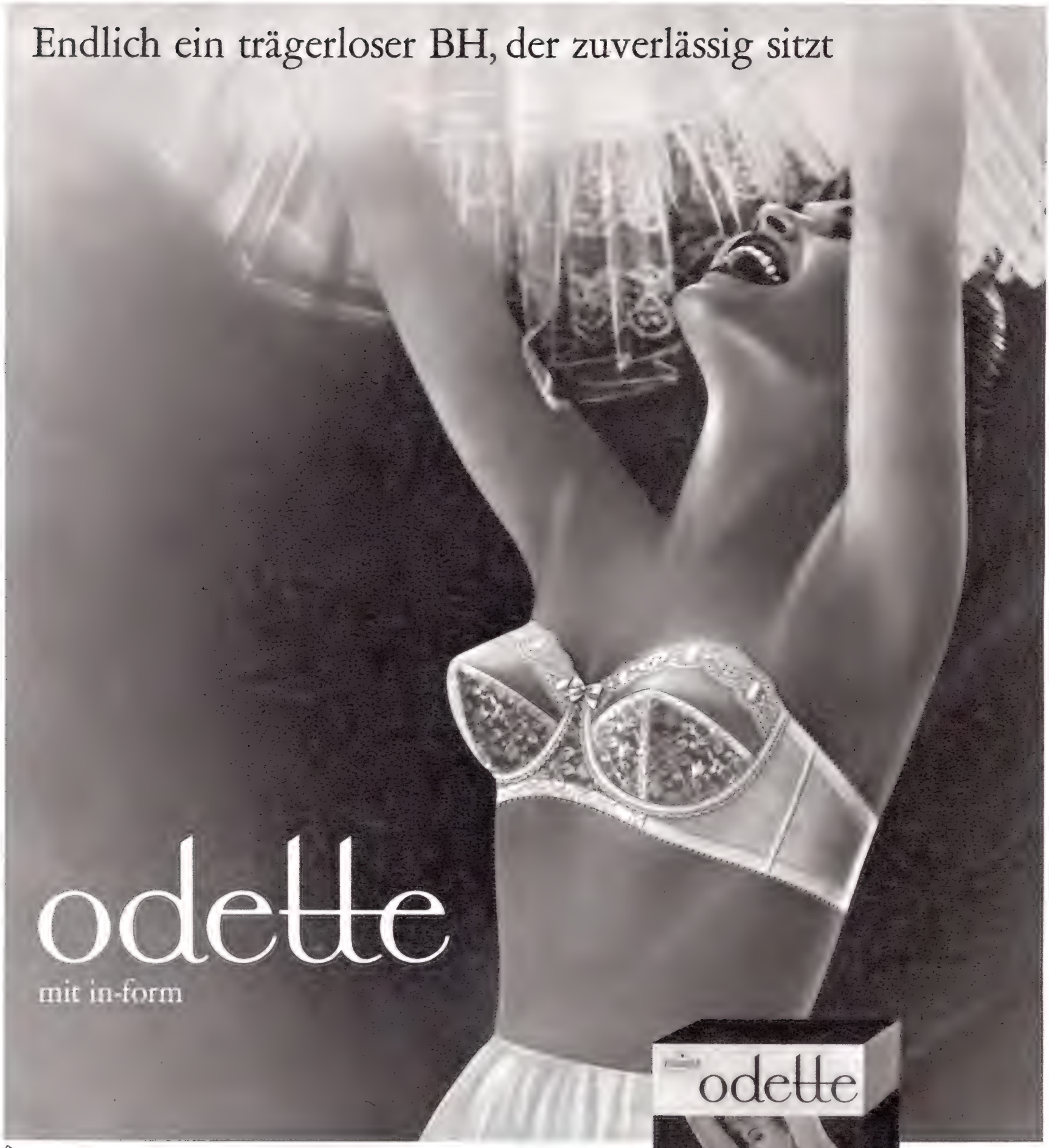
2. In neuer, flotter Form: der altbewährte Twinset. Zur doppelseitig geschlossenen Weste gehört der zweifarbig geringelte Pulli mit hohem Rollkragen.

3. Modischer Blickpunkt an diesem Pullover aus Sartel-Scott-Dralon: die langen Raglanärmel mit den angekettelten Taschenpatten an der vorderen Passe.

4. Sie schwärmen für sportliche Eleganz? Dann werden Sie sich in diesen Pulli verlieben! Er gefällt durch seinen aktuellen V-Ausschnitt und das Hahnentrittmuster.

Modelle: Falke (1), Bleyle (2), Kansa international (3), Bleyle (4).

Endlich ein trägerloser BH, der zuverlässig sitzt



2-69

Erleben Sie die einzigartige Formkraft dieses neuen Materials auch im trägerlosen BH

Mit dem Spezialgewebe »in-form« in den Büstenkörbchen formt und hält dieser BH auch ohne Träger. Besonders anschmiegsame und dehnbare Seitenteile machen den BH völlig rutschfest. odette mit »in-form« trägerlos, ein BH, bei dem Träger wirklich überflüssig sind. odette formt ideal, ist luftig und leicht, sitzt wunderbar.

odette, eine neue Miederlinie: BHs kurz und lang, Miederschlüpfer und -höschen, Corselets, Strumpfhaltergürtel

odette Luxe T
mit »in-form«
trägerlos -
rutschfest
DM 18,75

. . . natürlich von Triumph INTERNATIONAL

plan + form

RALPH

DAS IST DIE LINIE – KOSTÜME DIE ÜBERZEUGEN

Ralph-Kostüme verraten
geschmackliche Sicherheit!
Klare Linie, klare Eleganz,
überzeugender Sitz.
Ralph-Modelle sind gefertigt aus
Stoffen, die das Tragen lieben.
Und nicht zuletzt:
Ralph-Modelle
sind preislich erreichbar!

Ralph

Die neue Ralph-Modellbroschüre
Herbst/Winter 1962
ist erschienen! Sie wird Ihnen
ohne Kosten zugesandt.
Schreiben Sie an: Ralph, 8 München-9

RALPH

RALPH

RALPH

SIE SIND GESCHMACKSSICHER – SIE TRAGEN RALPH

Wie bringt man einen Mann dazu?

Sagen Sie ihm nicht, daß Sie ihn in dem alten*) nicht mehr sehen können. Das könnte ihn verstimmen. Männer sind empfindlich.

Sagen Sie ihm lieber, Sie hätten neulich im Schaufenster einen*) gesehen, der ihm bestimmt gut stehen würde. Männer sind wißbegierig und im Grunde gar nicht abgeneigt, sich *öfter mal was Neues* zu kaufen.

Sagen Sie ihm nicht, er müsse mit der Mode gehen. Mode hält er für etwas Unmännliches. Er weiß natürlich, daß es eine Herrenmode gibt. Er richtet sich auch danach. Nur zugeben wird er es nicht. Nie und nimmer.

Sagen Sie ihm lieber, Sie fänden es einfach altmodisch, unmodern gekleidet zu gehen. Kein Mann möchte altmodisch sein. Im Gegenteil: Männer sind stolz darauf, aufgeschlossen für alles Neue zu sein. Warum nicht auch in puncto Kleidung *öfter mal was Neues?* ...

Sagen Sie ihm, daß es kein Problem mehr ist, einen Anzug oder Mantel, zu kaufen. Auswahl gibt es mehr als genug — in allen Größen und Preislagen. Da ist es leicht, das Passende zu finden — auch für ihn. Sie wissen ja, Männer haben nie Zeit, Geduld ist nicht ihre Stärke. Ruck-zuck muß es gehen: aussuchen - anziehen — mitnehmen.

Sagen Sie ihm — Sie als Frau können das ja am besten beurteilen —, wie gut moderne Herrenfertigkleidung gearbeitet ist, wie tadellos im Sitz, wie elegant im Aussehen. Männer verstehen im allgemeinen mehr von Autos als von Stoffen. In dem Punkt sind sie also lenkbar.

Sagen Sie ihm einfach — man kann es den Männern ja nicht oft genug sagen —: Mach's wie wir Frauen, kauf' dir *öfter mal was Neues.*

*) Anzug oder Mantel

1. Sportsmann durch und durch
ist Klaus in seinem buntgestreiften
Pullover aus warmer Merino-Wolle.
Kragen und Knopfblende sind
uni und im Ton auf die
Grundfarbe des Pullis abgestimmt.

Modell: Kübler

Kleine Größen - Großer Schick

2. Jedem gefällt die kleine Katrin
in ihrem sportlichen
Wollmantel in Hängerform.
Sehr dekorativ ist das
große Hahnentrittmuster.
Kragen, Taschen und Knopflöcher
sind mit Leder abgesetzt.

Modell: Rotring

3. Sind sie nicht reizend, diese beiden
Schottenkostüme
aus reinwollenem Kammgarn?
Sie bestehen aus jumperartigem
Oberteil und Rock mit
doppelten Quetschfalten. Aus dem Stoff
des Rockes sind die Schräg-
blenden an den Ärmeln, die Krawatten
und auch die flotten
Schottenmützchen gearbeitet.

Modell: Hummelsheim

JOBIS

Die neuen
JOBIS-Modelle
im Blickpunkt
der Herbst- und
Wintermode. Fragen
Sie in führenden
Fachgeschäften oder
JOBIS 117, Bielefeld

Accessoires 1962/63

Auch diesmal gibt es für Hüte, Handtaschen, Modeschmuck und Schuhe einige bevorzugte Farben, die aber alle auf die allgemein gültigen Modefarben abgestimmt sind. Granada-Rot und Billard-Grün sind die Farben, die Sie in den nächsten Wochen am häufigsten in den Schaufenstern sehen werden.
Mehr darüber auf der nächsten Seite . . .

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

Foto: Jacques Schumacher

Accessoires 1962/63

Grün (Siehe Seite 35)

1. Gemustert. Baumwollsamt
2. Anstecknadel / Moritz
3. Trevira-Wollglenchek/Nino
4. Abendtasche / Mädler
5. Pumps mit Riemchen/ Dorndorf
6. Geschliffene Glaskette / Moritz
7. Anstecknadel / Moritz
8. Lacktasche / Goldpfeil
9. Reinseidenes Tuch/ Moritz

Rot (Siehe Seite 35)

1. Lacktasche in Briefformat / Mädler
2. Ohrringe in neuer Form / Moritz
3. Doubleface, reine Wolle, als Mantelstoff / Kratz & Burk
4. Dralon-Glenchek für Tageskleider / Nino
5. Schuh in Leder-Lack-Kombination / Mälich
6. Schirm mit getupftem Innenfutter / Byron
7./8. Acetat-Zellwoll-jacquard / Beckers & Le Hanne
9. Straßnadel / Moritz
10. Schuh in Leder-Lack-Kombination / Dorndorf
11. Modischer Gürtel / Gloria
12. Lackpumps / Salamander
13. Aparte Kette / Moritz
14. Tasche in Boxcalf / Goldpfeil

Schwarz-Weiß

1. Karierter Schirm / Lüdtke-Brauer
2. Ledergürtel mit Anhänger, Nadel und Manschettenknöpfe in Schlüsselform / smarti-style
3. Modischer Blusenstoff / Getzner, Mutter & Cie
4. Pumps mit bequemer 4 mm-Absatzhöhe / Gabor
5. Für das Tageskleid: Dralon-Fischgrat und Diolen-Karo / Weberei: Schrozberg
6. Armband in Gliederform aus Golddoublé / Convent
7. Pumps in Lack-Lederkombination / Wessels
8. Darlon-Glenchek für das Bürokleid / Lorenz KG
9. Lackledergürtel mit Stepperei / Erdmann
10. Gürteltasche im Hahnentrittmuster / Gloria
11. Lackschuh mit Binderiemchen / Salamander
12. Krone als Goldschmuck für Pulli und Kleid / smarti-style
13. Reinseidenes Tuch / Moritz
14. Pumps in Lack- und Lederkombination / Servas
15. Sportschuh / Rieker
16./18. Doubleface–Mantelstoff – reinwollener Kostümstoff / Kratz und Burk
17. Sportschuh aus genarbtem Leder / Salamander
19. Reisetasche aus Skai-dur / Hornschuch

DSI
DEUTSCHES SCHUHINSTITUT

Die neuen Modelle der Herbst- und Wintersaison sind da!
In allen Geschäften, in denen Sie diese Werbung sehen, können Sie sich das Neueste zeigen lassen. In interessanten Formen und herrlichen Farben finden Sie den richtigen Schuh für jede Gelegenheit.

Modischer i-Punkt: der Hut

1

2

3

1 Die Derby-Linie ist der Favorit der Hut-Mode. Unser Foto zeigt eine ausgesprochen sportliche Variante dieser neuen Form.

2 Dem Pelzhut steht eine neue Erfolgssaison bevor; Nerz, Persianer und Ozelot werden bevorzugt. Sehr weich und fraulich wirkt diese Ozelot-Kappe in Turban-Form. Der „Turban" ist in diesem Winter das Lieblingskind der Pelzhut-Mode.

3 Eine ideale Ergänzung zu Kostüm und Straßenmantel ist diese Biber-Melusine mit der interessanten Ripsband-Garnierung.

Hüte: Mayser
Fotos: Renate Riederer

den Farbton Ihres Haares verjüngt Koleston

Es ist heute kein Problem mehr, dem Haar auch über das zwanzigste Jahr hinaus seine jugendliche Frische, seine sprühende Lebendigkeit zu erhalten. Eine KOLESTON-Behandlung gibt Ihrem Haar seinen jugendlichen Glanz zurück. Denn KOLESTON färbt nicht allein, KOLESTON, diese erste, heute noch unübertroffene Haarfarbcreme der Welt, pflegt und nährt Ihr Haar. Ganz gleich, ob Sie Ihre natürliche Haarfarbe neu beleben wollen - oder durch eine modische Farbnuance Ihren Typ ein wenig verändern möchten, vertrauen Sie auf KOLESTON - vertrauen Sie dem Rat Ihres Friseurs. Er wird den richtigen Farbton für Sie wählen.

aus der Hand des Meisters

WELLA-Haarkosmetik weltbekannt

Die Hand des Meisters
zauberte die reizvolle Farbnuance
mit KOLESTON

Fotos: Khan (1), Gundlach (1)

Links: In diesem mollig warmen Slipon aus hochwertigem Kamelhaar kann „Er" dem Winter ruhig entgegensehen. Die sportliche Note dieses Mantels wird durch Handsteppstiche und Ärmel im Raglanschnitt unterstrichen.

Modell: Eres

Unten: Bequem und federleicht – und doch hält er warm, wenn die Quecksilbersäule sinkt, – das sind die Vorzüge dieses flotten Tagesmantels aus Diolen mit Baumwolle. Sein modischer Steckbrief: Raglanärmel und verdeckte Knopfleiste, die man bei kühlem Wetter auch bis oben schließen kann.

Modell: Maduson, Wien

Mäntel für jedes Wetter

Hier endet der 1. Teil unseres Mode-Sonderheftes. Mit Modellen zum Selbstschneidern geht es weiter auf Seite 99

Welt der Flugreisen –

Silberne Riesenvögel unter strahlendem Himmel - internationale Fluggäste. Unter ihnen eine bezaubernde Frau, elegant, selbstsicher, gepflegt. Fasziniert ihr Lächeln... ihr Chic, ihr Charme? Es ist mehr als das: die persönliche Note - ihr Stil. Harmonische Farben, liebenswerte Kleinigkeiten, ein zartes Rouge - und immer wieder der unnachahmlich zarte Duft der Seife Fa - der Feinseife neuen Stils.

die Feinseife neuen Stils!

3/62

Schöne Stunden mit Lucia

Lucia

Spaziergang im Frühherbst – es ist warm, noch geht sie ohne Mantel. Und sie weiß warum: Man bewundert ihren Chic, ihren persönlichen Stil.
Ihr Kleid, das LUCIA-Modell Medaillon, ist stilvoll-elegant, modisch und doch zeitlos. Ein Modell aus reiner Wolle, meisterhaft verarbeitet und besonders schön in der Farbkombination pinie-rubin-dunkelgrau.
Medaillon kostet DM 109,–.
Fragen auch Sie mal nach LUCIA!
Wollen Sie wissen, welches Fachgeschäft in Ihrer Nähe LUCIA-Modelle führt? Dann schreiben Sie uns bitte. Wir schicken Ihnen gern unseren neuen farbigen Prospekt.

Lüneburger Mechanische Strickerei

Lüneburg Abteilung FS 2

FÜR Sie

Wohnen • Kochen • Unterhaltung • Beratung

Ein junges Ehepaar baute für sich und
die Schwiegermutter ein schlichtes,
jedoch sehr wohnliches Haus.
Wie alt und jung unter einem Dach ihr
eigenes Leben führen können,
zeigen wir Ihnen auf den Seiten

FÜR SIE

bringt Ihnen in diesem Innenteil:

PROBLEME DES ALLTAGS

Warum es oft nicht glücklich endet 46
Sprechstunde des Herzens 76

UNTERHALTUNG

Die FÜR SIE-Geschichte: „Solange es ein Spiel bleibt ..." 52
Unser heiterer Sommerroman: „Ausgerechnet Liebesbriefe" 58
Der Treffpunkt Ihrer Fernsehlieblinge 60
Unser großes Rätsel-Turnier 80
Manfred Hausmann berichtet: Bei uns zu Haus (Letzte Folge) 86

FÜR SIE-BERATUNG

Der Hausarzt-Beitrag: „Wenn Ihnen schwarz vor den Augen wird" 78
Zum Selbermachen: Ein Polsterhocker 90
Souvenirs aus sommerlichen Tagen 92

MIT LIEBE GEKOCHT

Drei feine Rührkuchen 66
Der Einkauftip FÜR SIE: Gurken 69
Sehr sommerliche Rezepte: Frisches Obst und viel Gemüse 70
Der Einmachtip FÜR SIE: Gurken und Kürbisse 73
Ein Paprika-Reisgericht 74

IM WOHNTEIL

Mit der Schwiegermutter unter einem Dach 94
Ein möbliertes Altbauzimmer - ganz modern 96

Heft 18 1962

Lesezirkelleser bitten wir, aus den Anzeigen keinen Gutschein auszuschneiden, sondern jeweils eine Postkarte zu verwenden.

Für den Vater

In den meisten Familien gibt es jedes Jahr das gleiche Rätselraten: „Was schenken wir Vater zum Geburtstag?" Krawatten, Feuerzeug, Bücher, Brieftasche – viel größer ist die Auswahl für einen Mann leider nicht. Da kamen wir auf eine hübsche, nachahmenswerte Idee: Mit Hilfe von Mutter, Großmutter und Verwandten brachten wir eine beachtliche Sammlung ganz besonderer Fotos zusammen. Sie zeigen meinen Vater in fast allen seinen Lebensjahren; angefangen vom Baby in der Wiege bis zum stolzen Opa. Die Bilder wurden chronologisch in ein schönes, dickes Album geklebt und mit lustigen Unterschriften versehen. Mein Vater hat sich über dieses Geschenk ganz besonders gefreut.

Hanna N., Dortmund

Ein kluger Kopf

Vor einigen Tagen erlitt unser Nachbar einen Autounfall, bei dem er sich einige Kopfwunden zuzog. Nach ein paar Tagen Krankenhausaufenthalt zeigte er sich mit einem dicken Kopfverband. Unser Jan, drei Jahre alt, sah unseren Nachbarn nun mit

dieser Bandage und hatte wohl schon aus Gesprächen gehört, was vorgefallen war. Nachdem er den ersten Schreck über den großen Verband überwunden hatte, meinte er: „Du mußt aber auch erst das Auto anhalten und dann aussteigen."

Ursula K., Hamburg

Mutters Schätze

Die untere Schublade in der Kommode übte auf uns drei Kinder immer eine große Anziehungskraft aus. Hin und wieder, an einem verregneten Nachmittag, ließ uns unsere Mutter einen Blick hinein tun, und dann vergingen die Stunden wie im Fluge. Sorgfältig nach Jahreszahlen sortiert, bewahrte Mutter hier alle unsere Zeichnungen auf – das erste „Gemälde" meiner zweijährigen Schwester mit Mutters Randbemerkung „Das soll ein Wagen sein", Osterhasen aus Buntpapier, farbenfrohe Muttertagssträuße, unbeholfene Erzählungen von Schlittenfahrten und Schulerlebnissen. Ich habe für meine Kinder auch so eine „Schatzsammlung" angelegt. Heute freuen sich die Eltern daran, aber schon in wenigen Jahren werden auch die Kinder ihren Spaß an den längst vergessenen „Werken" haben.

Gerda M., Berlin

Vielen Dank für Ihre Briefe

Sie haben stets das erste Wort

Nur bügeln

Unser kleiner Eckehard, noch nicht ganz drei Jahre alt, störte mich eines Tages beim Bügeln. Da ich noch schnell die letzten Oberhemden vor dem Abendbrot plätten wollte, wurde ich etwas nervös und schickte ihn

Auf die Dauer ist das Weiche stärker als das Harte

mit den Worten fort: „Eckehard, beschäftige dich doch einmal mit deinen Spielsachen, die Mutti muß jetzt arbeiten." Der kleine Knirps schaute mich daraufhin ganz erstaunt an und sagte: „Du tust doch gar nicht arbeiten, der Papi tut doch arbeiten, du tust doch bloß bügeln."

Ursula W., Sülze

Ein Kompliment

Wie fast an jedem Sonnabend, bummelte ich mit meinem Verlobten durch die Stadt. An einem Buchladen, in dem seit einigen Wochen Bücher eines bekannten Autors ausgestellt sind, kommt er nie vorbei. Ich wurde ein wenig ungeduldig und meinte, daß er die Auslagen doch schon längst kenne. Da drehte er sich zu mir herum und sagte: „Dich kenne ich doch auch schon seit Jahren und trotzdem möchte ich dich immer wieder ansehen."

Das war das schönste Kompliment, das ich bisher von ihm bekommen hatte.

Hannelore B., Bremerhaven

*** Und was haben Sie selbst erlebt oder gehört? Was halten Sie für gut oder schlecht, für falsch oder richtig? Auch für Geschehnisse aus Ihrem Leben, für Ihre Meinung ist auf dieser Seite ein Plätzchen frei.**

Darum schreiben Sie an:

FÜR SIE, Hamburg 39
Poßmoorweg 1
In Österreich: Wien 127
Schließfach 50

FÜR SIE erscheint alle 14 Tage dienstags im Jahreszeiten-Verlag GmbH. Verlag und Redaktion: Hamburg 39, Poßmoorweg 1, Telefon-Nr. 27 12 51. Fernschreiber Nr. 02 13214. Postscheckkonten: Hamburg Nr. 285 71. (Abonnements-Abteilung: Hamburg 1444 17)

Chefredakteur:
Heinz Scheibenpflug

Stellvertretender Chefredakteur:
Walter Weiland

REDAKTION Mode: Helga Kulisz und Elfriede Sander; Unterhaltung: Armin Gerwalt Müller; Wohnen: Günther Obitz; Kochen und Hauswirtschaft: Heidrun Gebhardt (Ltg.) und Huberta Wilke; Schönheitspflege: Ingeborg Schwering; Handwerkliche Hausarbeiten: Gerhard Weber. Textgestaltung: Dr. Hans-Georg Bergmann

Schlußredaktion:
Camilla Anders und Johannes Haller
Leserdienst: Erika Gundlach
Chefgraphiker: Kurt Jentsch
Schnitte: Ursula Dreitzner
Herstellung: Harald Fedke
Anzeigen: Günter Frenz

Verlagsleiter:
Karl-Heinz Hiller

Preis des Einzelheftes: DM –,80. Abonnement durch die Post: monatlich DM 1,54 zuzüglich 6 Pf Zustellgebühr. Ausgabe mit Schnittmusterbogen: DM –,90. Postabonnement monatlich DM 1,74 zuzüglich 6 Pf Zustellgebühr. Bestellungen können bei sämtlichen Postanstalten, bei Buch- und Zeitschriftenhandlungen und direkt beim Verlag aufgegeben werden. Das Führen der Zeitschrift im Lesezirkel bedarf der schriftlichen Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Haftung übernommen. In Österreich verantwortlich: Hans G. Kramer, Wien 1, Freyung 6. Druck: G. C. Klebe GmbH, Darmstadt. Für die Ausgabe Offenburg: Burda-Druck und Verlag Offenburg. Zur Zeit sind die Anzeigenpreislisten Nr. 18 und 19 gültig. Anzeigen-Auslandsvertretungen: Schweiz: Exportwerbung AG., Kirchgasse 6, Zürich 1, Telefon 051/47 46 90; Frankreich: RIPSA, Representations Internationales de Publicité SA., 9, Faubourg Saint-Honoré, Paris; England: Albert Milhado Ltd., London SW 7, 140, Cromwell Road; Österreich: FÜR SIE-Büro Dr. S. Schömig, Wien 127, Schließfach 50. – Printed in Germany. – **Auslandspreise:** „FÜR SIE" erhält man in Belgien für bfr. 10.–, Dänemark dkr. 2.–, England sh 1/6, Frankreich N. F. 1.30, Griechenland Drach. 8.–, Holland hfl. –.80, Israel 75 Agoroth, Italien Lire 160.–, Luxemburg bfr. 10.–, Österreich S. 6.–, Schweden skr. 1.10 inkl. oms., der Schweiz sfr. –.90, Kanada $ –.40, USA (zugleich Richtpreis für Übersee) US-$ –.35. Außerdem in Äthiopien, Argentinien, Australien, Bolivien, Brasilien, Chile, Kuba, England, Finnland, im Iran, Island, Libanon, Mexiko, Norwegen, Polen, Portugal, der Südafrikanischen Union, der Türkei, Venezuela. – Sollten Sie die Zeitschrift „FÜR SIE" irgendwo im Ausland nicht erhalten, wenden Sie sich bitte an den Jahreszeiten-Verlag.

Quittung für Versicherungsbeitrag

Heft 18/1962

Versicherungsbeitrag 14täglich

zur Unfallversicherung (U) . . . . DM –,35
zur Sterbegeldversicherung (St) . . DM –,50
zur Unfall- und Sterbegeldversicherung (USt) . . . . . DM –,80
zur Unfall und Sterbegeldversicherung (USt IV) . . . . . DM 1,10
zur FA III . . . . . DM 1,40
zur FA II (14) . . . . . DM 2,30
zur zusätzlichen Unfall-Krankenhaus-Tagegeldversicherung (UKT II), wie sie zu den Tarifen USt, USt IV, FA III und FA II (14) abgeschlossen werden kann, zusätzlich . . . . . DM –,50

Ansprüche aus der Versicherung kann nur der geltend machen, der zusätzlich eine Abonnementsversicherung abgeschlossen hat und hierüber einen Versicherungsschein besitzt. Der Versicherungsschein gibt Auskunft über den Umfang der Versicherung. Versicherer ist die Nürnberger Lebensversicherungs AG., Nürnberg, Rathenauplatz 16–18.

Wie weit würden Sie für wirklich frischen Kaffee gehen?

Weit genug, um ein Tchibo-Geschäft zu erreichen? Oder den Briefkasten?

Das mag ein paar extra Schritte bedeuten. Doch lohnt sich das nicht für extra frischen Kaffee – in Ihrer Tasse? Und extra Geld – in Ihrer Tasche?

Weil wir nur direkt verkaufen ... in unseren eigenen Filialen oder durch die Post ... erhalten Sie Tchibo »Gold-Mocca« immer frisch geröstet ... d. h. gemischt, sorgfältig verlesen und am gleichen Tag verschickt, an dem er geröstet wurde. (Das ist wichtig. Denn wenn Kaffee nicht wirklich frisch ist, kann er auch nicht wirklich gut sein.)

Und weil wir nur direkt verkaufen, können wir den Preis für unseren wundervoll frischen Kaffee *niedrig* halten.

Denken Sie daran: Wenn Sie nicht zu einem Tchibo-Geschäft kommen können ... dann kommt Tchibo zu Ihnen! Schicken Sie uns den Bestellschein. Wir senden Ihnen »Gold-Mocca« frisch aus der Rösterei ... direkt in Ihr Haus.

Nun, ob Sie zu einem Tchibo-Geschäft gehen oder nur bis zum nächsten Briefkasten – fragen Sie sich selbst: Ist solch guter Kaffee nicht ein paar extra Schritte wert?

Machen Sie die paar extra Schritte! Noch heute.

Tchibo: Nur in unseren eigenen Filialen ... oder durch die Post!

Lesezirkel-Leser bitte anstatt Bestellschein eine Postkarte benutzen.

Tchibo

Senden Sie .....x 500 g »Gold-Mocca« à 8,10 DM
+ Portoanteil zum ..... per Nachnahme
in 500 g-Klarsichtdose / Taschentuchbeutel
(Nichtzutreffendes streichen)

Bei Paketen zu	½kg	1 kg	1½kg	2 kg	2½kg	3 kg
Portoanteil je ½kg	-.60	-,40	-,30	-,20	-,15	und mehr portofrei

Name (Blockschrift)

Postleitzahl und Ort

Straße

Bitte auf Postkarte kleben oder im Umschlag einsenden an: Tchibo, Hamburg 36

F 18

Warum es oft nicht glücklich endet...

Eine große Umfrage brachte ans Licht, über welche Steine Verliebte stolpern. Bitte lesen Sie, was unserer Mitarbeiterin Claire Ross von den Befragten anvertraut wurde.

Eine junge Sekretärin löste ihre Verlobung. Ihr Verlobter war fassungslos.

„Ich liebe dich immer noch", gestand sie ihm. „Aber deine Leidenschaft für Spielautomaten und Totozettel kann ich nicht länger ertragen."

Der junge Mann hatte zwar noch nie große Summen verloren, aber Spielautomaten, Lotterien und Kartenspiele zogen ihm doch Woche für Woche Geld aus der Tasche.

„Andere Frauen hätten sich vielleicht damit abgefunden", meinte die Sekretärin, „aber ich hatte Angst. Mein früherer Verlobter hätte mir nicht die finanzielle Sicherheit bieten können, die ich brauche. Ich weiß, daß ich mich in der Ehe nicht mit seiner Spielleidenschaft abgefunden hätte . . ."

Darum löste sie die Verlobung.

Ihr Entschluß ist nicht ungewöhnlich. Viele Männer und Frauen zwingen sich dazu, ihre Liebe aufzugeben, weil sie an ihrem Partner irgendeine Charaktereigenschaft entdecken, die sie in der Ehe nicht ertragen könnten.

Die meisten Gründe, die Frauen in einer Umfrage für die Lösung ihrer Verlobung oder Freundschaft angaben, waren diese:

- Er tat zu überlegen
- Er haßte seine Mutter
- Er war ein rücksichtsloser Autofahrer
- Ich mochte seine Freunde nicht
- Er spielte oder trank

Die Männer gaben folgende Gründe an:

- Sie wollte mich ändern
- Sie interessierte sich nur für den Haushalt
- Sie war zu prüde
- Ich mochte ihre Familie nicht
- Sie trank zu gern
- Sie flirtete mit anderen Männern
- Sie stellte zu hohe Ansprüche

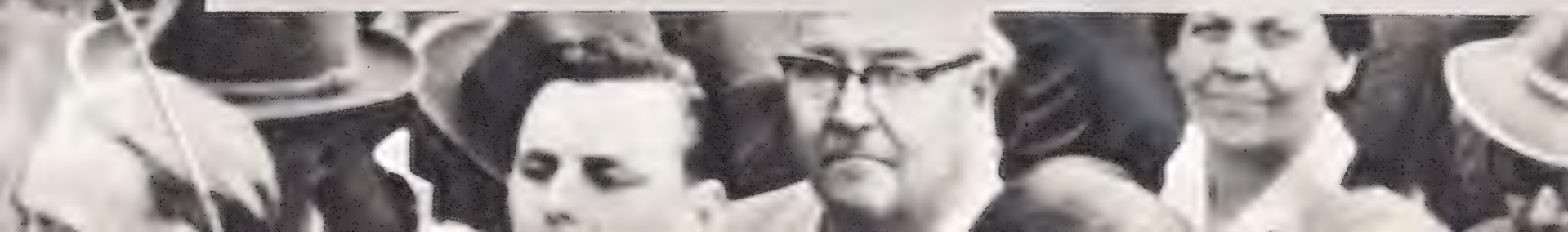
Wir wollen die Gründe, die „sie" und „er" für die Lösung ihrer Verlobung oder Freundschaft angaben, einmal näher beleuchten:

Was „sie" sagte

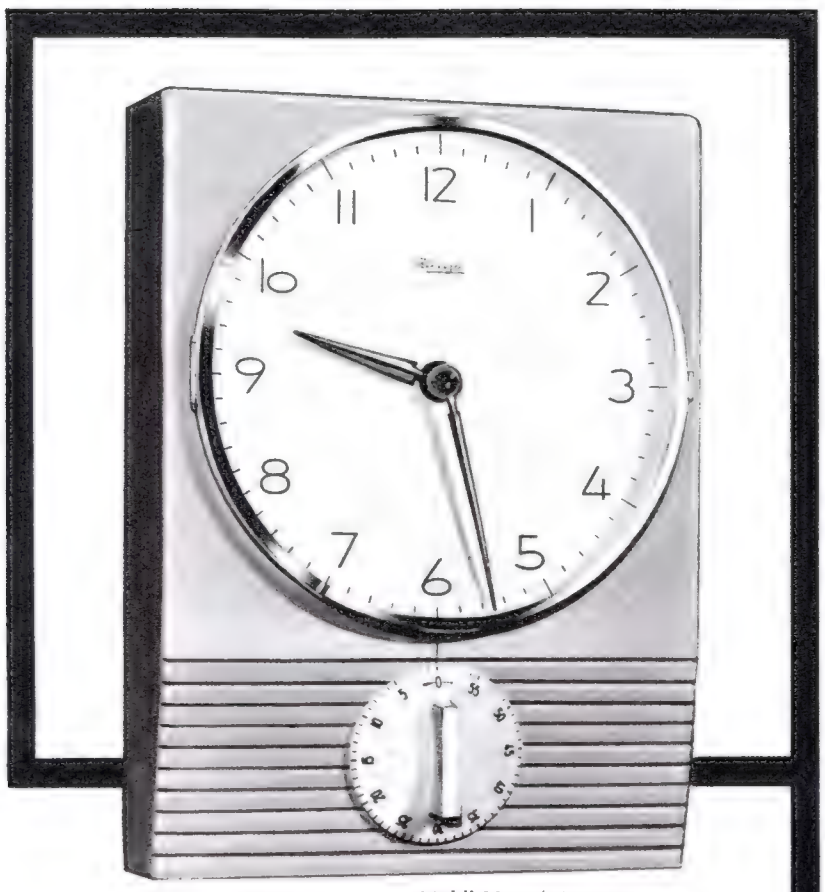
Er tat zu überlegen: Die meisten Frauen finden überlegene Männer reizvoll. Allerdings nur in der ersten Zeit. Er trifft alle Entscheidungen, er beruhigt, er beschützt. Er glaubt, das sei die natürliche Aufgabe des Mannes. Leider glaubt er auch, daß es die natürliche Aufgabe der Frau sei, sich ihm in allem unterzuordnen. Und da beginnen die Schwierigkeiten.

„Ich möchte, daß mein Mann bei größeren Entscheidungen auch meine Meinung berücksichtigt", meinte eine junge Dame, die sich von ihrem herrischen Verlobten getrennt hatte. „Natürlich soll er Herr des Hauses sein, aber das heißt nicht, daß ich mich in allen Dingen seinen Wünschen unterordnen muß. Ich möchte auch eine eigene Meinung haben, die auch er einmal respektiert.

Fortsetzung auf Seite 48



Zwei Verliebten erscheint auch der Alltag in verklärendem Licht. Unter Millionen haben sie einander gesucht und gefunden. Das Glück einer gemeinsamen Zukunft scheint greifbar nahe. Aber dann - eines Tages - trennen Sie sich wieder. Warum? Was ist geschehen?



Modell-Nr. 65/6105-08 mit Batteriewerk; Holzgehäuse mit Plastikfolie überzogen (weiß, elfenbein, gelb und grau), Zifferblatt weiß. DM 74.—

Küchenuhr:

Männersache?

89% aller Frauen wünschen sich eine Küchenuhr (laut neuester Publikumsbefragung). Aber in nur 20% aller Haushaltungen findet man Küchenuhren, in der Mehrzahl sogar veraltete Modelle.

Verehrter Leser, bitte überlegen Sie einmal: sind unter diesen 89% Frauen, die sich eine moderne Küchenuhr so sehr wünschen, nicht vielleicht auch Ihre eigene Ehefrau, Ihre Mutter, Ihre Verlobte, eine liebe Bekannte, eine verdiente Mitarbeiterin oder sonst ein weibliches Wesen, dem Sie gerne einmal eine Freude machen möchten?

Also — warum erst Geburtstag, Namenstag, Verlobung, Muttertag, Hochzeitstag oder Weihnachten abwarten? Solche Wünsche sollte man am besten gleich erfüllen. Sympathie und Dank sind Ihnen gewiß.

Die neue KIENZLE-JUSTA-Küchenuhr mit elektrischem Batteriewerk und eingebautem Kurzzeitmesser ist überall willkommen. Qualität des Werkes und des plastiküberzogenen Gehäuses, Modellierung, Farbgebung und Preis erfüllen alle Erwartungen. Noch mehr Gutes und Interessantes über die KIENZLE-JUSTA erfahren Sie in jedem guten Uhrenfachgeschäft.

Kienzle Küchenuhren

Modell JUSTA

Männer, die wissen, was Frauen sich wünschen, schenken Küchenuhren; Männer schenken eine KIENZLE-JUSTA.

in jedem guten Uhrenfachgeschäft

Warum es oft nicht glücklich endet...

Fortsetzung von Seite 46

Mir wurde klar, daß mir mein Verlobter in der Ehe nicht erlaubt hätte, ein verantwortungsbewußter, selbständiger, erwachsener Mensch zu sein. Darum habe ich mich von ihm getrennt, obwohl es mir fast das Herz gebrochen hat."

Er haßte seine Mutter: Psychologen wissen es schon lange, aber auch viele Frauen scheinen sich dessen durchaus bewußt zu sein: Männer, die ihren Müttern gegenüber nicht die normale Zuneigung und Achtung empfinden, sollte man nicht heiraten. Eine Ehe mit ihnen kann sehr leicht zerbrechen. Ein Junge, der eifersüchtig auf die Liebe seiner Mutter zu seinem Vater ist oder durch übermäßige Liebe an seine Mutter gekettet ist, kann später als Ehepartner für eine andere Frau sehr schwierig werden. Das gleiche gilt, wenn Abneigung oder gar Haß das Verhältnis zwischen Mutter und Sohn bestimmt hat.

„Ich weiß, daß er mich wirklich gern gehabt hat", sagte eine junge Frau, deren ehemaliger Verlobter die Abneigung, die er gegen seine Mutter empfand, auf fast alle anderen Frauen übertrug. Er glaubte, nur das Geld spiele im Leben der Frauen eine wichtige Rolle, und kam zu der Überzeugung, daß sie nicht aus Liebe, sondern nur aus Berechnung heirateten. „Er machte mir schon die größten Szenen, wenn ich nur mit einem anderen Mann sprach. Ich weiß jetzt, daß ich den größten Fehler meines Lebens begangen hätte, wenn ich seine Frau geworden wäre."

Ein rücksichtsloser Autofahrer:

„Zum erstenmal kamen mir Zweifel an dem Charakter meines Freundes, als ich ihn hinter dem Steuer erlebte." Diese Antwort gaben viele Frauen bei der Umfrage.

„Er beschimpfte andere Fahrer", erzählte eine der Befragten, „übertrat die Geschwindigkeitsbegrenzung und nahm es mit den Verkehrsregeln nicht so genau." Sie hatte nach diesen Beobachtungen kein Vertrauen mehr zu ihm. Besaß er überhaupt Verantwortungsgefühl?

„Mein Verlobter fuhr auch dann Auto, wenn er getrunken hatte", erzählte eine andere Frau. „Also machte es ihm offenbar nichts aus, das Leben anderer Menschen aufs Spiel zu setzen. Auch bei mir machte er da keine Ausnahme.

Er hatte am Steuer keine Geduld, er machte andere Fahrer für seine Fehler verantwortlich und sparte nicht mit ‚liebenswürdigen' Ausdrücken. Ich wußte, so einen Mann konnte ich nicht heiraten."

„Ich mag Männer, die ruhig und stark sind", meinte eine andere Frau. „Als ich meinen Verlobten hinter dem Steuer fast hysterisch werden sah, als ich bemerkte, wie rücksichtslos er sich im Straßenverkehr verhielt, hatte er seine Anziehungskraft für mich verloren."

Ich mochte seine Freunde nicht: Bei vielen Frauen spielen gesellschaftliche Verpflichtungen eine wichtigere Rolle als bei Männern. Darum prüfen sie die Menschen, die ihr zukünftiger Ehemann später mit nach Hause bringen wird, mit größerer Aufmerksamkeit. Waren sie mit den Freunden und Bekannten nicht einverstanden, zogen sie die Konsequenz und trennten sich von ihrem Partner.

„Es ist sehr aufschlußreich, die Freunde des Mannes kennenzulernen", meinte eine Frau. „Sie sagen viel über ihn und seine gesellschaftlichen Gewohnheiten aus."

„Mein Freund kannte Männer mit sehr schlechten Manieren. Es verging kaum ein Abend, an dem sie nicht gemeinsam ‚loszogen', ohne ihre Frauen vorher zu benachrichtigen. Ich fand keinen Kontakt zu diesen Menschen. Sollte ich auch eine jener Ehefrauen werden, die jeden Abend allein gelassen werden? Nein."

Aus diesem Grunde gehen besonders viele Verlobungen und Freundschaften auseinander.

Er spielte oder trank: „Wenn er Lotterie oder Lotto spielt, haben wir Frauen gar nichts dagegen. Wenn ein Mann aber eine Leidenschaft für Pferdewetten, Spielautomaten oder Glücksspiele hat, dann wird es kritisch."

Diese Ansicht vertraten viele der befragten Frauen, besonders jene, die kein eigenes Einkommen hatten und in der Ehe auf das Geld ihres Mannes angewiesen wären. Ähnlich war die Reaktion auf das gewohnheitsmäßige Trinken.

„Einen Trinker heiraten? Nein, das hieße mit offenen Augen ins Unglück laufen", war die fast gleichlautende Antwort aller Frauen.

Was „er" sagte

Sie wollte mich ändern: Ein junger Lehrer verabscheute rauschende Feste und gesellschaftliche Verpflichtungen. Er wollte ein ruhiges Leben führen und vergrub sich gern in seine Bücher.

„Nachdem ich einige Monate verlobt war, merkte ich plötzlich, daß meine Verlobte sehr viel an mir auszusetzen hatte. Sie wollte, daß ich endlich ‚aufwachte' und mich bemühte, finanziell und gesellschaftlich weiterzukommen. Früher hatte sie mir einmal gesagt, daß sie mich liebte, so wie ich war. Jetzt aber wollte sie mich plötzlich in eine Stellung zwingen, zu der ich keine Beziehungen hatte.

Ich hatte keine Wahl: ich mußte mich von ihr trennen. Ich wollte sie nicht enttäuschen.

Später hat sie meinen besten Freund geheiratet. Auch ihn versuchte sie zu ändern. Nach drei Jahren reichte er die Scheidung ein."

Sie interessierte sich nur für den Haushalt: „Ich merkte es, als die erste Verliebtheit vorüber war", erzählte einer der befragten Männer. „Ich konnte mich nicht mit ihr unterhalten. Sie las keine Bücher, interessierte sich weder für Politik oder Sport, noch für irgendein anderes Gebiet. Ihre Gedanken kreisten ausschließlich um ein gemütliches Zuhause. Sie sehnte sich nach einem eigenen Heim und fand keinen anderen Gesprächsstoff. Bald hatte ich das Gefühl, daß ich für sie nur das geeignete Mittel war, recht

schnell zu Möbeln und einer behaglichen Wohnung zu kommen. Aus diesem Grunde löste ich meine Verlobung".

Sie war zu prüde: „Meine Verlobte", sagte ein Mann, „war der Ansicht, alle Männer hätten bei den Frauen nur ein bestimmtes Ziel im Auge. Sie seien die natürlichsten Feinde der Frau. Mich hielt sie für eine Ausnahme. Zuerst lachte ich darüber, dann merkte ich, daß sie es wirklich ernst meinte.

Lasen wir einmal ein Buch zusammen, in dem das Wort Liebe vorkam, rümpfte sie die Nase. Wenn sich im Film Liebende küßten, fand sie das peinlich. Ich merkte daran, daß sie sehr prüde war, und ich hatte das Gefühl, daß sie sich auch in der Ehe nicht ändern würde. Ich löste die Verlobung."

Ich mochte ihre Familie nicht: Ein älterer Mann nannte diesen Grund mit großem Bedauern. Er ist sich heute nicht mehr sicher, ob er richtig gehandelt hat, seine Braut wegen ihrer wenig sympathischen Familie aufzugeben.

„Ich glaubte daran, daß die Tochter später der Mutter ähnlich wird. Ich konnte mich aber nicht nur mit der Mutter, sondern mit der ganzen Familie nicht befreunden. Und so trennte ich mich von dem Mädchen, das ich wirklich geliebt habe. Heute bin ich jedoch manchmal der Ansicht, daß ich mit ihr glücklich geworden wäre – trotz Mutter und Familie.

Grundsätzlich finde ich es jedoch besser, wenn man in eine Familie hineinheiratet, die man gern hat".

Sie trank zu gern: „Meine Verlobte war gut erzogen", erzählte ein Mann. „Sie war ganz bestimmt nicht ‚alkoholsüchtig'. Sie trank nur dann und wann gern ein Gläschen Sekt, Wein oder Likör. Als ich sie kennenlernte, machte ich mir darüber keine Gedanken. Erst später fiel mir auf, daß sie, wohin wir auch gingen, was wir auch unternahmen, immer etwas zu trinken haben mußte. Standen nicht gleich irgendwelche alkoholischen Getränke auf dem Tisch, wurde sie unruhig. Sie betrank sich nie, aber sie brauchte den Alkohol, um sich in Gesellschaft frei und ungezwungen bewegen zu können.

Schließlich ging ich mit meinen Sorgen zu einem älteren Mann, der mit einer Trinkerin verheiratet ist. Er schaute mich nachdenklich an, als ich ihm von meiner Verlobten erzählte. ‚Das erinnert mich an die Angewohnheiten meiner Frau vor der Ehe', sagte er. ‚Sie hat auch nur mäßig getrunken – aber regelmäßig.'

Ich wollte meine Verlobte jedoch nicht aufgeben. Ich sprach mich mit ihr aus und bat sie, mir zuliebe nur noch in außergewöhnlichen Fällen Alkohol zu trinken. Sie konnte sich dazu nicht entschließen, darum trennten wir uns."

Die Furcht vor einem Partner, der trunksüchtig ist, war bei den Frauen und den Männern der meistgenannte Grund für das Scheitern einer Liebe.

Sie flirtete mit anderen Männern: Natürlich ist es für einen Mann schmeichelhaft, mit einem attraktiven Mädchen auszugehen. Aber er sieht es nicht gern, wenn seine Partnerin ihre

Fortsetzung auf Seite 51

AUS DEM HAUSE MILKANA

M 6/62

Aus reifem Käse
und rauchfrischer Salami:
MILKANA - Salami

In Milkana genießen Sie das Herz edler Käsesorten!
Das ist der besondere Geschmack, der erst nach langer Reifezeit der Käselaibe in den Milkana-Kellern entsteht. Kosten Sie einmal Milkana-Salami: aus würzigem Käse, guter Butter und rauchfrischen Salamistückchen.

MILKANA - echter, herzhafter Käsegenuß

Das Haus Milkana
versteht sich darauf,
reifen, edlen Käse
in herzhafte Käsezubereitungen
zu verwandeln.

Milkana-Salami zum Beispiel:
kräftig und rauchfrisch im Geschmack.

Frisur: Salon Elsässer, Zürich

bleu
für normales
oder fettendes Haar.

rosé
speziell für trockenes,
sprödes Haar.

Panteen-Produkt DM 4,95

PANTO-SPRAY

PS 4

Ihr nächstes
Haarspray:
PANTO-SPRAY
...es bringt dem Haar
zur Schönheit
die Gesundheit!

Kein anderes Haarspray bietet Ihnen das: Panthenol! Der gleiche Wirkstoff, der das Haarwasser Panteen auf der ganzen Welt berühmt gemacht hat, ist auch in PANTO-SPRAY enthalten. Jetzt sprühen Sie Gesundheit und neues Leben in Ihr Haar. Mit jedem Hauch PANTO-SPRAY.

PANTO–SPRAY festigt die Frisur, ohne zu kleben! Immer sind Sie gut frisiert. Den ganzen Tag. Bei jedem Wetter. Duftig und weich bleibt Ihr Haar, denn PANTO-SPRAY klebt nicht.

PANTO–SPRAY ist unsichtbar. Niemand sieht oder ahnt, was Ihrer Frisur den vollendeten Sitz verleiht. Und nichts bleibt im Haar zurück.

PANTO–SPRAY ist sparsam. Dreimal kurz sprühen genügt. Von den Seiten und von oben. Drei Sekunden – und Sie bleiben gut frisiert.

...und immer gut frisiert!

Warum es oft nicht glücklich endet...

Fortsetzung von Seite 49

Aufmerksamkeit anderen Männern zuwendet, wenn sie sogar offen mit ihnen flirtet.

Ein Mann sprach das aus, was wohl alle dachten: „Zu Anfang", meinte er, „kann sie ruhig ein wenig mit den Freunden ihres Begleiters flirten. Sie will ihn damit vielleicht etwas eifersüchtig machen und sein Interesse an ihr noch steigern. Später muß sie sich jedoch zu ihm bekennen, damit er jede Unsicherheit ihr gegenüber verliert. Meine frühere Verlobte konnte leider das Flirten mit anderen Männern nicht aufgeben. Wir gingen auseinander."

Sie stellte zu hohe Ansprüche: „Ihre schönen, eleganten Kleider", erzählte ein Mann, „fielen mir zuerst angenehm an ihr auf. Es machte mir viel Spaß, mit ihr auszugehen. Leider suchte sie sich immer die teuersten und exklusivsten Lokale aus. Zuerst ließ ich es geschehen, ich freute mich über ihren Geschmack. Bald war ich jedoch finanziell nicht mehr in der Lage, ihren Ansprüchen gerecht zu werden. Meine Liebe zu ihr kühlte ab.

Offensichtlich hatte sie noch nie darüber nachgedacht, daß ich mir diese Extravaganzen nicht leisten konnte. Allmählich hatte ich auch das Gefühl, daß sie sich die eleganten Kleider nicht mir zuliebe kaufte und trug, sondern nur, um andere Frauen auszustechen. Und dann hatte ich eines Tages so viel Schulden, daß ich mich entschloß, mich von ihr zu trennen. Sie versprach sich zu ändern, aber ich hatte kein Vertrauen mehr zu ihr."

Ich war der einzige Mann, der um sie warb: Auch dieser – wenig überzeugende – Grund wurde von vielen Männern genannt. Eine treue Frau wollten sie zwar alle haben – aber keine, für die sich kein anderer Mann interessiert.

„Ein Mann will das Gefühl haben, um eine Frau kämpfen zu müssen", sagte einer der Befragten. „Natürlich ist es für ein Mädchen riskant, einem Mann anzudeuten, daß sie viele Verehrer hat. Aber ihm zu sagen, daß er der einzige ist, der sich für sie interessiert, kann oft das Ende einer Liebe bedeuten. Er denkt dann: Kein anderer macht ihr den Hof? Vielleicht irre ich mich. Vielleicht ist sie gar nicht begehrenswert. Dieses Gefühl macht ihn in seiner Liebe zu ihr unsicher."

Fast alle befragten Frauen und Männer waren sich in einem Punkt einig: In der Liebe nicht immer zu ehrlich zu sein. Es ist nicht strafbar, ein wenig zu übertreiben, wenn es um die eigenen Erfolge geht. Jeder hat das Recht, sich ein wenig interessanter zu machen. Eine kleine Illusion, so meinten die Befragten, sei bestimmt keine schlechte Voraussetzung für die Ehe.

Die für sie Geschichte

SOLANGE ES EIN SPIEL BLEIBT...

Illustration: Vincent van den Bogaard

von Hanns Ullrich von Bissing

Sie kam von unten, sie mußte sich ihr Leben erkämpfen. Durfte sie auch die Liebe zwingen?

Alexander, Joern, Frerk und das Modeatelier waren in Ellens Gedanken fast schon ein Stück Vergangenheit. Ellen wollte anderes. Mehr . . .

Ellen war weder in den Reichtum hineingeboren worden, noch hatte sie ihn erworben. Als sie aber vierundzwanzig Jahre alt wurde, hatte sie es geschafft, sich und ihr Leben einzurichten, und an diesem Tag besaß sie, was ihr früher, in den Jahren der Armut und des Unglücks, vorgeschwebt hatte – Freiheit, Unabhängigkeit und ein gutes Auskommen.

Die Götter waren in ausgezeichneter Laune gewesen, als sie Ellen schufen. Ein Mann hatte einmal von ihr gesagt, sie sei eine der wenigen Frauen, die gar keine Furcht zu haben brauchten, sich am Strand im Bikini zu zeigen. Wenn sie, die leuchtend rote Badejacke über die Schultern geworfen, mit ihren langen, geraden Beinen lässig am Wasser entlangging – ja, das war irgendwie schon einzigartig und unnachahmlich und erregte nicht selten den Neid anderer Frauen. Sie wußte davon, und sie genoß dieses Wissen.

An die Jahre ihrer Kindheit aber dachte Ellen nur schaudernd zurück. Mit dem Vater, der oft betrunken war, verband sich ihr unauslöslich die Vorstellung von einem Rohrstock. Die Mutter hatte meist vom Weinen gerötete Augen gehabt, die sie vor ihren vielen Kindern zu verbergen suchte. Kurz – das Leben zu Hause war eine Hölle gewesen, und Ellen hatte die erste sich bietende Gelegenheit benutzt und war geflohen.

Sie zuckte mit den Schultern und schüttelte leicht den Kopf. Natürlich – sie hatte gearbeitet, auch an sich selbst.

In jener Zeit hatte sie alles gemacht, was ihr unter die Finger gekommen war. Bald schon aber stellte sie fest, daß es auf diese Weise viel zu lange dauern würde, bis sie aus dem Schlimmsten heraus war und die abscheuliche Armut hinter sich lassen konnte. Und sie haßte die Armut.

Fortsetzung Seite 54

nimm2 ist da– ein ganz gesundes Bonbon!

Liebe Mutter, bitte lesen!

Ein Bonbon, voll von guten, lebenswichtigen Vitaminen, ein Bonbon, das frisch und munter macht, dafür sorgt, daß Kinder kräftig werden, mithilft, daß sie gut gedeihen, ist jetzt da.
Ein Bonbon, das besonders gut schmeckt, und das so gesund ist wie Sonnenschein und Obst und frisches Gemüse –
hier ist es: **nimm2**
Ein Bonbon mit zehn lebenswichtigen Vitaminen, die Kinder täglich brauchen – und Erwachsene auch. Darum: nimm zwei Bonbons täglich für den Vitamin-Haushalt. Und mehr, weil's so gut schmeckt. Bitte fragen Sie Ihren Kaufmann nach **nimm2**.

nimm2 mit zehn lebenswichtigen Vitaminen

Jedes **nimm2** enthält in gesunder Zusammensetzung zehn lebenswichtige Vitamine:

A für Augen, Bindegewebe, ungestörte Entwicklung; **B1** für Nerven, Stoffwechsel; **B2** für Verdauung, Energieausnutzung; **B6** für Zähne, Nerven, Haut; ● Niacin für Wohlbefinden, Verdauung, Nerven; ● Pantothenat für Stoffwechsel, Haare, alle anderen Hautorgane; **B12** für Blutbildung; **P** für Bindegewebe, Kreislauf, geregelten Blutdruck; **C** für Zahnfleisch, Leistungssteigerung und erhöhte Widerstandskraft; **E** für Muskeln, Kreislauf, Drüsenfunktion.
Die Herstellung dieser Bonbons wird ständig wissenschaftlich überwacht.

Staatl. geprüfter Lebensmittel-Chemiker

SOLANGE ES EIN SPIEL BLEIBT...

Fortsetzung von Seite 52

Heute dachte sie an diese Jahre nur ungern zurück. Sie wollte sie vergessen. Sie hatte sie auch vergessen. Die Idee, den vierundzwanzigsten Geburtstag zu einem Tag zu machen, an dem sie keinen Menschen empfangen wollte, war schuld, daß sie sich jetzt doch erinnerte.

Diese Idee war heller Wahnsinn – sie hätte es sich gleich sagen sollen: Man wirft, was einem anhängt, nicht wie eine Haut ab und geht dann seiner Wege! Auch eine Frau wie Ellen kann das nicht.

Sie sah sich um. Die Anderthalb-Zimmer-Wohnung war geschmackvoll eingerichtet, der Kleiderschrank wohl gefüllt, alles war bezahlt, und in der Kassette im kleinen Sekretär lagen außerdem noch tausend Mark in bar. Die Not war gebannt. Ellen lächelte – sie hatte erreicht, was sie hatte erreichen wollen, und sie würde auch noch mehr erreichen. Ihre Wünsche wuchsen mit dem Erfolg.

Auch der Blick in den Spiegel befriedigte sie. Das Gesicht, das sie sah, war profiliert, ein hübsches, schmales Gesicht, das kurzgeschnittene, kastanienbraune Haar umrahmte es schmeichelnd. Auch sonst gibt es an mir nichts auszusetzen, sagte sich Ellen mit einem erleichterten Seufzer.

Dann setzte sie sich in einen Sessel, schlug lässig, wie sie es liebte, die Beine übereinander, stützte die Ellenbogen auf die Sessellehnen, drückte die Fingerspitzen gegeneinander und dachte nach . . .

Alexander hatte ihr vierundzwanzig rote Rosen geschickt. Sie standen in einer Kristallvase auf dem Tisch und sahen recht hübsch aus. Für ein Geburtstagsgeschenk war der Strauß dennoch etwas dürftig – so urteilte jedenfalls Ellen. Alexander war ein passabler Mann, aber er war kleinmütig, pedantisch und prüde, und seine Familie mußte nach allem, was er erzählte, schrecklich boshaft sein. Ellen gähnte. Wenn sie zusammen ausgingen, so fuhren sie mit dem Wagen Hunderte von Kilometern in eine andere Stadt – Alexander wollte hier nicht mit Ellen gesehen werden. Sie war Alexanders Familie ein Dorn im Auge, und so gingen beide der lieben Verwandtschaft aus dem Wege.

Joern hatte ein Päckchen abgeben lassen. Ein kleines Päckchen von einem Juwelier. Das Etui in dem Päckchen barg einen Ring. Einen Rubinring. Ellen runzelte in einem Anflug von Ärger die Stirn. Joern hätte eigentlich wissen müssen, daß sie Rubine nicht mochte. Joern hatte keine Familie außer seiner Mutter, die es längst aufgegeben hatte, den Sohn unter die Haube zu bringen. Guter Einfall, dachte Ellen.

Frerk hatte sich etwas Nettes ausgedacht: Im Geburtstagsbrief lag ein Scheck. Als Ellen den Brief ganz las, schrie sie vor Freude laut auf: Frerk lud sie für drei Wochen an die Adria ein, in ein Hotel, das Ellen dem Namen nach kannte. In ein Luxushotel. Ellen hatte eine Ansichtskarte davon gesehen. Schon in vierzehn Tagen sollte es losgehen. In weiser Voraussicht hatte sie ihren diesjährigen Urlaub noch nicht genommen . . . In vierzehn Tagen fuhr auch Chris an die Adria. Er fuhr in dasselbe Hotel . . . Die Ansichtskarte hatte er ihr gezeigt.

Chris hatte ihr weder Blumen geschickt, noch ein Geschenk. Chris waren Geburtstage ein Greuel. Er vergaß sie am liebsten. So war er nun einmal, und es wäre töricht gewesen, sich deswegen zu ärgern. Außerdem war sie Chris nicht verpflichtet, und Chris war ihr nicht verpflichtet. Geschenke konnten unverbindlich sein, natürlich, aber ein unverbindliches Geschenk von Chris hätte sie nur verletzt. Ja, Ellen mußte es sich, wenn auch widerstrebend, eingestehen: Sie liebte Chris.

Und er wußte es nicht.

Alexander, Joern und Frerk waren nette, harmlose Männer, die Ellen ab und zu sah, wenn es ihr Spaß machte. Sie kannte sie einige Jahre, sie wußte von ihren Vorzügen und Schwächen, und das machte das Leben mit ihnen leicht und unkompliziert. Eigentlich waren die drei nur Kameraden, die Ellen in Abständen von Monaten abwechselnd sah. In der Zwischenzeit verkaufte sie Kleider, Blusen, Röcke und Hosen in einem Modeatelier.

Alexander, Joern, Frerk und das Modeatelier waren in Ellens Gedanken fast schon ein Stück Vergangenheit.

Ellen wollte anderes. Mehr . . .

Sie wollte einen Mann.

Sie wollte ein Heim.

Sie wollte ein Kind – von Chris.

Sie wollte nicht mehr allein sein. Sie hatte eigentlich Alexander, Joern und Frerk nur akzeptiert, um eine Basis zu haben, von der ihr der Sprung in ein anderes, sicheres und befriedigenderes Leben gelingen sollte.

War das schlecht? Mitunter fragte sie sich, ob sie schlecht sei. Aber wann immer sie der Rückblick auf ihr Leben peinlich berührte, gab sie sich gleichsam einen Ruck und beschwichtigte sich mit dem Gedanken, andere Mädchen machten es auch nicht anders als sie. Und wollte sie denn etwas Böses? Nein!

Sie wollte Chris.

Bis jetzt hatte sie erhalten, was sie begehrt hatte. Sie war zwar nicht reich, aber sie war frei und unabhängig. Sie brauchte zum Geburtstag keine Blumen mehr von Männern, die ihr eigentlich gleichgültig waren, und keine Ringe, schon gar keine Rubine, die sie nicht mochte . . .

Was sie brauchte, hatte Frerk ihr zum Geburtstag geschenkt – die Reise nach Italien. Die Reise an die Adria. Die Reise zu Chris. Diese Reise mußte sie nutzen. Sie sollte das letzte Geschenk sein, das ihr Männer wie Alexander, Joern und Frerk machen durften . . .

Die Adria . .

Chris . . .

So nahe dem Ziel seiner Wünsche zu sein – Himmel, war das schön!

Ellen entsann sich, wie es mit Chris begonnen hatte. An einem Wochenende. Sie war aus der Stadt geflohen, weil irgendeine ihr unerklärliche Platzangst sie gepeinigt hatte.

In der Heide hatte sie in einem Gasthof ein Zimmer bekommen. Ein herrliches Zimmer. Ein Bett, breit und hoch, eine Waschkommode, auf der eine Porzellanschüssel und eine Porzellankanne standen, darüber ein Spiegel, der in Ehren erblindet war, ein Fußboden aus Dielen, ein Fenster, über das der Efeu hinwegwucherte, und draußen auf dem Hof hatte stolz ein bunter Hahn gekräht. Das einfache und saubere Zimmer hatte auf eigenartige Weise ihre aufgebrachten Nerven beruhigt.

Sie hatte eine Hose angezogen, einen Pulli, gute derbe Schuhe und war durch den Wald gestapft. Sie hatte Alexander, Joern, Frerk und das Modeatelier vergessen und sich wie neugeboren gefühlt.

Als sie zum Abendessen in den Gasthof zurückgekommen war, stand vor dem Haus unter den alten, rauschenden Kastanien ein Wagen. Ein Ungetüm aus Chrom und Lack. Sie hatte die Stirn gerunzelt, als sie den alten Schankraum betrat. Er hatte eine niedrige, rauchgeschwärzte Decke, weiß gescheuerte Tische und blitzblanke Zapfhähne an der Theke. An einem der Tische saß ein Mann, bei dessen Anblick sich Ellens Herz schmerzhaft zusammenzog.

Sie hatte sich eigentlich nie vorgestellt, wie ein Mann aussehen müßte, der ihr wirklich gefiel. Hier hatte sie ihn vor sich – das wußte sie schon im selben Augenblick. Er sah blendend aus, war von einer Sonne gebräunt, die es hier nicht gab, er war sportlich und dennoch elegant angezogen. Aber er paßte nicht so recht in die einfache Gaststube.

Er mußte erraten haben, was sie dachte, denn unvermittelt sagte er:

„Sind wir ehrlich . . . Sie sind erstaunt, mich hier zu sehen, und ich habe, weiß der Himmel, nicht erwartet, jemanden wie Sie hier zu treffen . . .!"

„Nein", erwiderte Ellen benommen, „niemand, der uns sehen würde, traute uns einen Wochenendurlaub in Wald und Heide zu . . . was führt Sie her?"

„Ein Kolbenbolzenbruch . . ."

Ellen hatte keine Ahnung, was ein Kolbenbolzen war, und sie ahnte nicht, was geschah, wenn er brach. Doch mußte es wohl etwas mit dem Riesenwagen zu tun haben, der draußen vor dem Haus unter den Kastanien stand.

Die einladende Geste seiner Hand übte eine magische Anziehungskraft auf sie aus und sie setzte sich folgsam.

Sie tranken einige harte Schnäpse und aßen Bauernschinken, Bauernbrot und Bauernbutter. Ellen überdachte die Jahre ihres Lebens, um einen Abend zu finden, an dem sie sich so wohl gefühlt hatte – aber es gab keinen . . .

Er hieß Christoph Durand.

„Sagen Sie Chris, das ist einfacher . . . ! "

„Sagen Sie Ellen, ein Dutzend Leute sagen Ellen zu mir – es kommt auf einen mehr oder weniger wirklich nicht mehr an." Sie fühlte, daß ihre Stimme ein bißchen zu forsch klang – sie hatte versucht, seine zupackende Art zu imitieren, aber es war ihr nicht gelungen . . .

Er sah belustigt auf.

Er hatte ein schönes Gesicht, sah aber hochmütig und gleichgültig drein. Er sah selbstzufrieden aus und war

Fortsetzung Seite 56

Einkaufsvorteile nutzen
Geld gut und sicher anlegen

... das dürfen Sie bei Arzberger GROSSschreiben

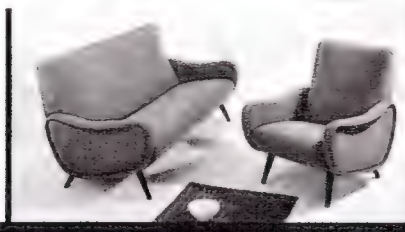
Wie kommt es, daß so viele Menschen heute den „neuen", fortschrittlichen Weg gehen, den die Arzberger KG bietet? Hier unsere Antwort:
Nicht allein die angenehme Art, in Ruhe und ohne Kaufzwang aus dem 250seitigen Großbildangebot wählen und vergleichen zu können, übt den großen Anreiz aus, sich für Arzberger Wertmöbel zu entscheiden, denn Arzberger bietet mehr als Qualität und den Vorzug der unbeeinflußten Wahl innerhalb der eigenen vier Wände.
Die Arzberger KG, das seit 10 Jahren bestehende, ausschließlich auf den Versand von Möbeln spezialisierte große deutsche Versandhaus, hat Verträge mit 42 Möbelfabriken, die nach den neuesten Herstellungsmethoden arbeiten. Aus dem umfassenden Produktionsprogramm werden die Arzberger Modelle laufend abgerufen und mit der eigenen, riesigen Transporterflotte direkt zu den Arzberger Kunden geliefert. Für jeden, der rechnen kann, heißt das:
Preisgünstiger Großeinkauf, rationelle Lagerhaltung, schneller Umschlag und die zentrale, kostensparende Lieferart ermöglichen die niedrigen Verkaufs- und damit auch die bequemen Ratenpreise. Sie können also wirklich günstig

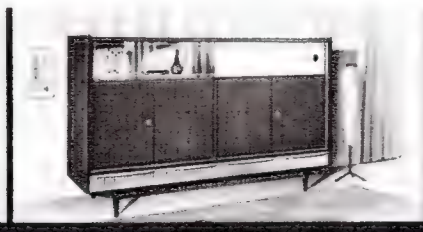
Möbel mit Beziehungen kaufen

Wenn Sie sich die Vorteile des Arzberger-Versand-Systems zunutze machen.

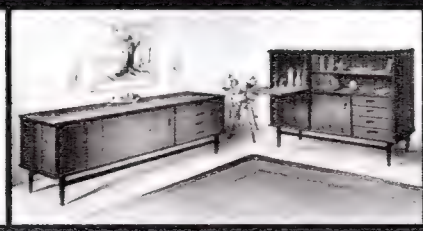
Couch ab DM 298,– Monatsrate ab **19,–**
Sessel ab DM 143,– Monatsrate ab **9,–** Tisch DM 128,– Monatsrate ab **8,–**

Couch ab DM 498,– Monatsrate ab **33,–**
Sessel ab DM 249,– Monatsrate ab **16,–**
Eleganter Wohnzimmerschrank DM 559,– Monatsrate ab **31,–**
Modernes Schlafzimmer DM 1.098,– Monatsrate ab **61,–**

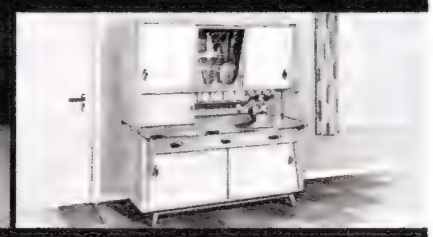




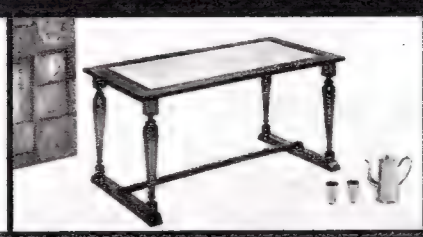
Sideboard DM 358,– Monatsrate ab **23,–**
Schlafzimmer echt Birke natur DM 896,– Monatsrate ab **59,–**
Sessel ab DM 148,– Monatsrate ab **10,–**
Einbettcoach ab DM 298,– Monatsrate ab **19,–**

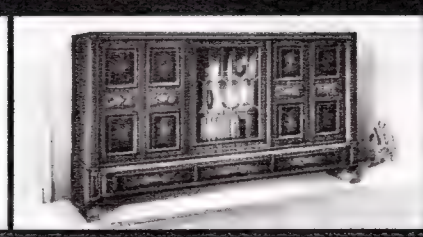


Anbau Küchenteile ab DM 98,– Monatsrate ab **7,–**
Moderne Eckgarnitur Monatsrate ab **16,–**
Küchenbufett DM 455,– Monatsrate ab **30,–**

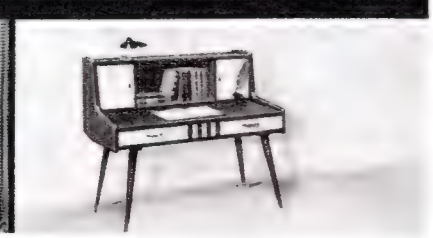


Altdeutscher Tisch DM 268,– Monatsrate ab **17,–**
Altdeutsche Wohnzimmerschränke auch zerlegt lieferbar ab DM 896,– Monatsrate ab **59,–**
Altdeutsche Sitzgruppe ab DM 1.465,– Monatsrate ab **82,–**





Moderner Wohnzimmerschrank DM 398,– Monatsrate ab **26,–**
Einbettcouch ab DM 198,– Monatsrate ab **13,–**
Sessel ab DM 98,– Monatsrate ab **6,–**
Schreibtisch mit Aufsatz DM 166,– Monatsrate ab **11,–**



Fordern Sie noch heute mit Postkarte oder Gutschein kostenlos und unverbindlich das 250seitige Großbildangebot und die Orig. Stoffmustermappe zur Ansicht an.

Gutschein Nr. F 608
Fordern Sie noch heute mit einer Postkarte oder gegen diesen Gutschein kostenlos Katalog und Stoffmuster an
Name: .....
Wohnort: .....
Straße: .....

Arzberger KG
8036 HERRSCHING ABT. F 608
DEUTSCHLANDS GROSSER MÖBELVERSAND

SMD 62 201

blütenfrisch
den ganzen Tag

Natürliche Frische und zarter Duft, ein Fluidum der Reinheit. So wirkt desmanol. Morgens ein Hauch – das genügt, um gepflegt und sicher zu sein, sicher vor lästiger Transpiration, vor störendem Körpergeruch. Mit desmanol – blütenfrisch den ganzen Tag!

desmanol

Täglich 1mal...
sonst DARMOL

Jeder Arzt bestätigt es,
wie wichtig und notwendig eine regelmäßige Verdauung ist; denn träger Stuhlgang kann mancherlei Beschwerden zur Folge haben. Man wird mißmutig, reizbar, arbeitsunlustig. Oft stellen sich Kopfschmerzen ein, die Haut neigt zu Unreinheiten, man nimmt zu. Auch Störungen des Stoffwechsels, Hämorrhoiden usw. sind häufig auf Verstopfung zurückzuführen.
Täglich einmal . . . das ist das mindeste! Dazu verhilft DARMOL zuverlässig und auf ganz milde Weise.

Das Besondere an DARMOL
Die kleinen DARMOL-Täfelchen sind nicht ohne Grund aus Schokolade; denn dieser rein pflanzliche, wohlschmeckende Wirkstoffträger sorgt für eine gleichmäßige Verteilung aller Wirkstoffe über die Darmwände.

DARMOL regt mild die Darmbewegung an, es fördert die natürliche Schleimbildung und erweicht den Darminhalt. So sorgt DARMOL für müheloses Abführen. Selbst bei hartnäckiger Verstopfung regelt DARMOL die Darmfunktionen auf natürliche Weise. Auch für Kinder ist DARMOL völlig unschädlich.

Darum der gute Rat: Nimm DARMOL, Du fühlst Dich wohl

SOLANGE ES EIN SPIEL BLEIBT...

Fortsetzung von Seite 54

bei all seiner Liebenswürdigkeit und all seinem Charme unnahbar. Er machte Ellen unruhig und neugierig, und sie spürte, wie ihr Herz schneller klopfte.

Er musterte sie, aber in seinen Augen war kein Interesse.

Vielleicht bildete sie sich das alles nur ein, aber insgeheim glaubte sie ganz fest, es sei so und könnte nicht anders sein . . .

Einträchtig tranken sie noch einige Gläser Schnaps; dann gingen sie nach draußen, um Luft zu schöpfen.

Aus fünfzehn Minuten, die sie draußen bleiben wollten, wurde eine halbe Stunde – Ellen war es zufrieden, sie hatte das Gefühl für die Zeit verloren. Sie lachte zu seinen Scherzen und unterhielt sich großartig.

Endlich kamen sie zum Gasthaus zurück und stießen noch einmal miteinander an.

In dieser Stunde wandelte sich Ellens Vorstellung von der Liebe. Zynisch, abwertend hatte sie von der Liebe gesprochen – jetzt zitterte sie, wenn Chris sie nur berührte, und die Bilder, die ihr durch den Kopf gingen, waren traumhaft, romantisch . . .

Endlich war es Zeit, das Zusammensein abzubrechen.

Mondlicht fiel durch die Kastanien vor dem Haus auf die Treppe.

Als sie auf dem Flur standen, geschah es – Chris zog sie an sich, küßte sie, und Ellen glaubte zu versinken. Zärtlich schlang sie die Arme um seinen Hals.

Er lächelte und schwieg. Sie konnte sein Lächeln nicht deuten.

Sie ging in ihr Zimmer, trödelte noch herum – und wartete . . .

Es war ihr später nicht möglich zu sagen, wie lange sie gewartet hatte.

Nach einer schier endlosen Zeit wußte sie, daß ihr Warten vergeblich war. Zorn packte sie und sie weinte.

War das möglich?

Gab es das?

Sie versuchte, das Unbegreifliche zu verstehen. Von diesem Augenblick an liebte sie ihn.

Er hatte sie nicht verschmäht, es war anders. Er hatte sie respektiert.

Zum ersten Mal liebte, begehrte und litt sie. Sie, die zynische Ellen, konnte es selbst nicht ganz fassen.

In dem darauffolgenden Jahr sahen sie sich, ohne vorherige Absprachen, von einem Tag zum anderen. Ein Anruf, und alles andere wurde für Ellen unwichtig und belanglos.

Sie trafen sich in irgendeiner Bar, auf dem Rennplatz, im Foyer eines Theaters. Es waren herrliche Tage, aber in ihren Beziehungen änderte sich nichts. Ellen vermied alles, was ihm verraten konnte, wie es um sie stand.

Am vergangenen Montag hatte sie ihn zuletzt gesehen. Er hatte ihr gesagt, daß er nach Italien führe.

Rosen, ein Rubin, eine Reise – das waren ihre Geburtstagsgeschenke. Die Rosen sahen nur hübsch aus, der Ring sagte ihr nichts, aber die Reise nach Italien war eine Chance. Ellen wollte sie nutzen. Sie nahm den Telefonhörer auf und wählte seine Nummer.

„Hallo, Chris . . . "

„Hallo, Ellen . . . "

„Ich wollte mich nur von dir verabschieden und dir eine gute Fahrt wünschen. Ich habe viel Arbeit . . . Ob ich in den nächsten Tagen noch dazu käme, weiß ich nicht, deshalb wünsche ich dir heute alles, alles Gute . . . ! "

„Schönen Dank, Ellen! Wir sehen uns, wenn ich zurück bin."

„Ja, Chris", erwiderte sie. „Wenn du zurück bist . . ."

Sie legte den Hörer auf die Gabel. Es mußte gelingen. Diesmal mußte es ihr gelingen . . .

Das blaue Wasser der Adria, die vielen Boote und bunten Sonnenschirme, die imponierende Reihe kleiner und großer Hotels entlang der Viale Carducci, der wolkenlose Himmel, das elegante Haus, das sie empfing – das alles war zuviel für Ellen, um es auf einmal aufzunehmen und zu verarbeiten.

Boys und Zimmermädchen stürzten aus dem Hotel, als sie mit dem Wagen vorfuhren, und bemächtigten sich ihrer Koffer und Taschen und fragten in einem verwirrenden Wortschwall nach ihren Wünschen.

Fast hätte Ellen das Wichtigste vergessen.

„Bitte, Einzelzimmer", flüsterte sie Frerk zu, als sie die Stufen zur Hotelhalle hinaufgingen, „denn ich . . . "

„Schon bestellt, Ellen, ich bin doch nicht närrisch . . . hier wimmelt es von Leuten, die mich kennen . . . "

Als Ellen auf dem Balkon ihres Zimmers stand und auf das Meer sah, das sich bis zum Horizont dehnte, als sie die weißen Segel sah, den Strand mit dem pulsierenden Leben, kilometerweit bis zur Hafenmole – da stahl sich ein Gefühl von Dankbarkeit in ihr Herz. Sie hatte ihr Schicksal bezwungen, und sie würde es weiter bezwingen.

In Shorts bummelte sie mit Frerk durch die Stadt, trank roten Campari und dunklen Espresso, dehnte und streckte sich in der Sonne und gab es schließlich auf, sich über irgend etwas zu wundern. Es war zu schön, es war zu viel, es kam zu schnell, um begriffen zu werden. Palmen, Pinien, Orangen, vor jedem Hotel Wagen aus ganz Europa, Geschäfte, deren Auslagen entzückten, dazu schmeichelnde Wärme, die die Menschen beschwingte und sie aus der Eintönigkeit des Alltags riß – welch eine zauberhafte, zauberhafte Welt . . .

Tage vergingen, Wasser, Strand und Sonne bestimmten ihren Verlauf.

Chris war in Rom. Ellen hatte es vom Hotelportier erfahren.

Als er eines Tages zurückkam, stand sie ihm unerwartet in der Hotelhalle gegenüber.

„Hallo, Ellen . . . "

„Hallo, Chris . . . "

„Wie kommst du hierher?"

„Mit dem Auto natürlich!"

„Bist du allein?"

„Nein!"

„So . . . "

Ellen war benommen. Chris sah hinreißend aus – noch strahlender, noch männlicher. Es hätte nicht viel gefehlt, und sie wäre ihm jubelnd um den Hals gefallen und hätte alles verdorben.

Eine Woche verging.

Sie sahen sich, und sie sahen sich nicht.

Endlich erwischte sie ihn eines abends allein.

Sie gingen zur Mole hinaus und aßen geröstete Krabben am Spieß. Zwei Wochen in dieser Sonne hatten Ellens Haut gebräunt. Ihre Zähne glänzten schneeweiß und makellos hinter roten, lockenden Lippen. Und Ellen konnte bezaubernd lächeln – sie wußte, daß sie schön war. – Die Strandkombination, die sie trug, war das Teuerste und Schickste, was das Modeatelier zu bieten hatte. Sie sah verführerisch aus, und sie wußte es.

Frerk war geschäftlich in Florenz.

Dieser Abend war der Höhepunkt ihrer heimlichen Sehnsucht, war Triumph und Erfüllung zugleich . . .

Als sie erwachte, war sie allein. Sie war noch zu benommen, um sich aller Einzelheiten zu erinnern. Ihr Sieg war vollkommen.

Sie sprang auf, ging ins Badezimmer, drehte die Dusche auf und ließ das erfrischende Wasser über ihren Körper laufen.

Ellen fragte nicht, wie es weitergehen sollte – das würde sich finden.

Rosen, die nur hübsch waren, Steine in der falschen Farbe, Reisen mit Männern, die sie nicht liebte – das alles hatte endlich, endlich ein Ende.

Der himmlische, bezaubernde Mann, den sie liebte, er gehörte ihr, und sie würde ihn nie wieder hergeben. Dazu war sie fest entschlossen.

Sie frottierte ihre Haut, bis sie brannte, sie schlüpfte in Shorts und streifte eine hauchdünne Bluse über, sie zog vor dem Spiegel ihre Lippen nach, die noch von tausend Küssen brannten . . .

Dann erst sah sie den Zettel, der auf dem Teppich vor der Tür lag. Eine böse Vorahnung machte sie hellwach.

Sie sah eine Schrift, gnadenlos, hart. Auf dem Zettel standen nur drei Worte: „Leb wohl! Chris."

Ellen erstarrte. Sie, die ihr Leben lang mit den Gefühlen von Männern gespielt hatte, verstand Chris nur zu gut – er hatte verschmäht, was ihm zugefallen war, er hatte sie, die schöne Ellen, verschmäht . . .

Sie ging auf den Balkon. Sie warf sich in einen Liegestuhl und dachte nach. Wut würgte ihr in der Kehle, und es wurde erst wieder erträglich, als ein winziges, trotziges Lächeln sich um ihren Mund legte.

Sie würde ihn sich zurückholen!

Wenn nicht heute, dann morgen.

Morgen war auch noch ein Tag.

Morgen . . .

ENDE

6230

ZARTE HAUT ERFORDERT MILDE PFLEGE.

TOSCANA Lind-Creme aus der 4711 TOSCANA KOSMETIK ist eine sehr milde, absolut neutrale Pflegecreme für empfindlich-zarte und ermüdete Haut – für Tages- und Abendpflege.
TOSCANA Lind-Creme gibt der Haut einen dezent schimmernden Glanz, der kleine Fältchen ausgleicht und natürliche Transparenz verleiht.
Eine bewährte Pflegecreme, verträglich für jede Haut.

3.25

Zuverlässig in Wirkung und Erfolg:

PFLEGENDE KOSMETIK	Hautmilch · Gesichtswasser · Nährcreme Creme Halbfett · Lind-Creme
DEKORATIVE KOSMETIK	Lippenstift · Zart-Puder · Tönungscreme

Toscana · HAUTHARMONISCHE KOSMETIK ·
AUS DEM WELTHAUS 4711.

Die Firma »4711« Köln a./Rhein, TOSCANA-BERATUNGSDIENST, sendet Ihnen kostenlos das TOSCANA-KOSMETIK-EINMALEINS mit seinen wertvollen Ratschlägen.

Ausgerechnet Liebesbriefe

Unser großer heiterer Sommerroman von Grit Ulrich

Copyright by Dörnersche Verlagsgesellschaft, Düsseldorf – Illustration: Vincent van den Bogaard.

Popsy Cornelius, wissenschaftliche Hilfskraft bei dem Amateur-Entomologen Kommerzienrat Pertramer, der einer der reichsten Bier-Könige Münchens ist, sehnt sich von ihren Käfern fort und nach einem kleinen harmlosen Abenteuer. Während eines Besuchs bei ihrer Tante Adelgunde von Breek findet sie in einer Illustrierten eine interessante Anzeige und schreibt einen – Liebesbrief. Währenddes entspinnt sich zwischen Petra, der Tochter ihres Arbeitgebers, und einem interessanten Tankwart, ein kleines Abenteuer.

Und seit der Geheimrat Goethe euch Frauen das Richteramt über das, ‚was sich ziemt', zuerkannt hat, ist euer Hochmut auch noch sanktioniert!" fuhr Peter fort, immer noch kauend. „Ihr dreht einfach den Spieß um. Statt euch zu verteidigen, greift ihr an! Ihr macht aus einer Mücke einen Elefanten, aus einem harmlosen Badefoto eine Art Sittlichkeitsdelikt! Und dabei sagt ihr gar nicht viel, kneift nur die Mundwinkel ein auf eine ganz bestimmte, unnachahmliche Art, und damit ist das Urteil gesprochen!"

Mit grimmigen Augen schaute er sie an, alle beide, und mußte plötzlich hellauf lachen, denn schon die Erwähnung des Badefotos, das den alten Kommerzienrat neulich so in Rage gebracht hatte, hatte genügt, daß Popsy und Petra wieder jenes Lächeln aufsetzten, jenes spöttische, verächtliche und ein ganz kleines bißchen hoch-

Sie holte tief Luft. „Peter, du bist wohl von allen guten Geistern verlassen! Ich bin einfach sprachlos vor Wut!"

mütige Lächeln, das zu den weiblichsten aller Waffen gehört.

„Und dabei möchte ich nicht wissen, was hinter euren engelsgleichen, unschuldigen Stirnen vorgeht. Ich möchte nicht wissen, was ihr für Geheimnisse wälzt!"

Popsys und Petras Reaktion auf seine nur rhetorisch gedachte Feststellung war erstaunlich. Genauso, wie vorhin ein fast verblüffend gleichartiges Lächeln in ihre Gesichter gestiegen war, genauso gleichartig erröteten sie jetzt und senkten die Köpfe über ihre Teller. Einen blonden Kopf und einen schwarzen Kopf.

„Na, da scheine ich ja ins Schwarze getroffen zu haben", brummte Peter und stellte gleich darauf bei sich fest, daß dieser Sieg ihn gar nicht freute. Daß Petra etwa irgendwelche Geheimnisse hatte, erstaunte ihn nicht nur, sondern es erregte aufs höchste sein brüderliches Mißfallen, denn schließlich kannte er die Männer! Und Popsy . . . ! Popsy mit dem lieben Gesicht und den verträumten, unschuldigen Kirschaugen . . . ! Er betrachtete Popsy höchst eindringlich. Sie würde doch nicht mit irgend so einem Kerl . . . Oder sollte Popsy vielleicht in ihn selbst verliebt sein, und deswegen ihre gar so stachelige Art, mit der sie ihn stets überfuhr . . .?!

Dieser Gedanke, so verblüffend und überraschend er war, verursachte ein freudiges Gefühl in Peters Herzgegend. Ein tiefer Atemzug dehnte seine breite Brust. Strahlend schaute er auf Popsys gesenktes Köpfchen.

Innerlich schwor er sich, sämtliche Tatjanas sofort zu verbannen, sofern seine Vermutung auch nur im allergeringsten stimmte! Wie hatte er nur so dumm sein können? So etwas wie Popsy gab es nur einmal! Und ich Trottel, dachte er, habe sie jahrelang nicht gesehen! Manchmal sieht man wirklich den Wald vor lauter Bäumen nicht! Aber jetzt würde er sich nur mehr um Popsy kümmern. Und zwiebeln würde er sie! Jedes unfreundliche Wort sollte sie ihm bitter büßen, bis sie ganz klein wurde. Ganz klein!

Die Mädchen hatten ihre Verlegenheit überwunden und schienen plötzlich nur noch für eins Interesse zu haben: für Filetbraten und Salzkartoffeln.

„Mhm", räusperte sich Peter.

Da schauten sie mit unschuldigen Augen, in denen fast gar nichts zu lesen stand, zu ihm auf.

„Mir kommt gerade in den Sinn", sagte Peter, „daß am Montag das Preisausschreiben der ‚Miß-Germany'-Strumpfwerke abläuft".

„Na und . . . ?" fragte Petra, „inzwischen wirst du doch ein Paar Beine gefunden haben . . . ? ! "

„Beine hat Popsy verboten!" erwiderte er.

„Ich verboten?" antwortete diese, „ich habe nur angelegentlich meine ganz unmaßgebliche Meinung geäußert!"

„Das verstehe ich nicht!" erklärte Petra.

Peter legte Messer und Gabel aus den Händen. „Popsy meinte", begann er zu erklären, „wenn man Strümpfe anpreisen will, darf man keine Beine fotografieren! Sie behauptet, wer Bismarckheringe anbietet, soll stattdessen einen Kater aufs Bild bringen. Jetzt weiß ich bloß nicht, was ich bei

Fortsetzung auf Seite 60

PK II/79

perlon® poros

PERLON®-Kasack

das ist die neue, praktische Kleidung für Beruf und Heim:
chic, federleicht und luftdurchlässig, in allen modischen Pastelltönen und vielen eleganten Modellen.
Man fühlt sich wohl darin! Wie PERLON-Hemden und -Blusen ist auch der PERLON-Kasack qualitätsgeprüft und besonders haltbar, kinderleicht zu waschen, rasch trocken und

bügelfrei auf Lebensdauer

Für Sie

Der Treffpunkt Ihrer Fernsehlieblinge

Wie entsteht eine Hesselbach-Sendung?

„Zahllose Überlegungen, Vorbereitungen und Proben fordert eine einzige Szene der Hesselbach-Sendung. Die Arbeit macht jedoch allen, Familienmitgliedern' viel Freude, und wir möchten sie nicht missen", sagt Wolf Schmidt.

Heute zu Gast: Wolf Schmidt, der „Vater Hesselbach".

Da ich viele Drehbücher für Filme, Hör- und Fernsehspiele schreibe, die Stücke selbst inszeniere und darin auch die Hauptrolle spiele, bekomme ich ungezählte Briefe, in denen mir viele Fragen gestellt werden. Die häufigste Frage lautet:

„Wieviel Hesselbach-Stücke gibt es eigentlich?" Nun, in den Jahren 1950–1953 wurden 87 Hörspiele gesendet. Von den 42 Fernsehspielen sind bis zum August dieses Jahres 32 gebracht worden, die weiteren folgen in monatlichen Abständen. Außerdem sind über diese berühmte Familie auch vier Filme gedreht worden.

Es ist immer genügend „Stoff" da

„Woher haben Sie nur die vielen Ideen?" Diese Frage wird mir ebenfalls sehr oft gestellt.

Da es sich um eine Familie handelt, kann ich nur sagen, daß der Alltag mir die Ideen schenkt. In der Ehe und im Beruf werden wir fast täglich vor Probleme gestellt. Es gibt so viele Konfliktsituationen, in die wir alle einmal hineingeraten. Je allgemeiner sie sind, desto leichter lassen sie sich auf den „Hesselbach-Nenner" bringen.

Jedes Stück, das einen dramatischen Höhepunkt erreichen soll, muß auf einer Grundsituation aufgebaut werden, die einen Konflikt enthält. Er darf zunächst nicht lösbar scheinen und muß durch mißlungene Lösungsversuche zu einer „Katastrophe" führen, die nicht nur die äußeren, sondern auch die inneren Beziehungen der Hauptpersonen zueinander verändert. Die Lösung des Problems muß am Schluß des Stückes überraschend und vor allen Dingen logisch erfolgen. Es wird niemals einen Mangel an „Stoff" geben. Die Schwierigkeit liegt in der Auswahl einer interessanten und ansprechenden Grundsituation.

In einer Familiengeschichte müssen sich die Konflikte zwangsläufig zwischen den einzelnen Familienmitgliedern oder diesen und dem Hause nahestehenden Verwandten oder Bekannten ergeben. Auch im Beruf sind die Konfliktmöglichkeiten begrenzt. Meistens sind sie in dem Verhältnis zwischen dem Chef und den Angestellten oder bei den Kollegen untereinander zu suchen.

Eine weitere Schwierigkeit ist, daß in einer Unterhaltungsserie, die auch von Kindern angeschaut wird, einige Themen nicht behandelt werden können. Ernste Krankheiten, Tod, Verbrechen und Liebes-Szenen dürfen in einer Hesselbach-Sendung nicht vorkommen.

Immer wieder muß ich auch diese Frage beantworten: „Wie baut sich eine Hesselbach-Sendung technisch auf?"

Jeweils vier Monate innerhalb eines halben Jahres schreibe ich 6 Drehbücher, die anschließend in einem Studio des Hessischen Fernsehens „produziert" werden. Das wird organisatorisch natürlich gründlich vorbereitet. Bühnenbildner bauen die Dekorationen auf, Requisiteure besorgen alle für die Sendung erforderlichen Gegenstände: vom Kaffeelöffel bis zur pferdebespannten Hochzeitskutsche.

Die Kostümbildnerin hat für jeden Darsteller mehrere Kostüme zur Verfügung. Die letzte Auswahl der Kleider wird bei der ersten Probe vor der Kamera getroffen. Gemeinsam mit meinem Co-Regisseur lege ich vor Beginn der Produktion die Positionen der drei bis vier Kameras fest und bestimme, mit welcher Kameraschwenkung (Fahrt, Schwenk, Stand) die einzelnen Szenen festgehalten werden. Die Darsteller haben ihren Text bereits gut gelernt, denn er muß wörtlich gebracht werden. Improvisationen sind ausgeschlossen.

Am ersten Probentag erfahren die Schauspieler, wie sie sich vor der Kamera zu bewegen haben, außerdem wird ihnen gesagt, wann sie allein in Großaufnahme oder wann sie zusammen mit den anderen Darstellern „im Bild" sind.

Da die Kameras zuweilen dicht nebeneinander stehen und schon ein Zentimeter für die Kameraeinstellung von größter Wichtigkeit ist, werden die einzelnen Standorte der Schauspieler auf dem Fußboden mit Klebemarken markiert. Sie sehen, daß allein die Vorbereitungen für eine Szene unserer Hesselbach-Sendung sehr viel Zeit in Anspruch nehmen.

Am zweiten Tag werden die „gestellten" Bilder vom Vortag wiederholt und zuweilen noch verbessert. Am dritten Tag folgt dann die elektronische Aufzeichnung der einzelnen Szenen. Am vierten Tag beginnen die Vorbereitungen für die zweite Hälfte des Stückes, die dann nach dem gleichen Plan gedreht wird. Die Produktionszeit für jede Hesselbach-Folge dauert sechs Tage. Für sechs Stücke brauchen wir also sechs Wochen, in denen wir uns nur ein paar Tage Erholung gönnen. Dann beginnt die Arbeit von neuem: sechs neue Stücke schreiben, die wiederum produziert werden wollen. Ich habe also das ganze Jahr vollauf zu tun.

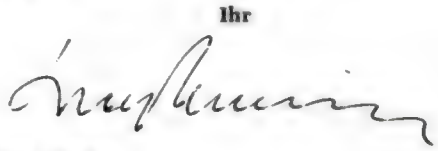
Wir sind eine große Familie

Oft werde ich gefragt, ob die Darsteller der Hesselbach-Familie auch in Wirklichkeit miteinander verwandt sind. Nein, das ist nicht der Fall, aber wir verstehen uns alle so gut, daß man uns schon als eine große Familie bezeichnen könnte.

Ich identifiziere mich übrigens nicht mit der Figur des „Babba Hesselbach", obwohl ich auch einmal Zeitungsverleger und später zwölf Jahre lang Journalist war. In vielen Dingen denke ich ganz anders als er, ich spreche auch nicht hessisch und sehe ihm privat nicht ähnlich.

Vielleicht interessieren Sie sich für meine neuen Pläne? Mit Hans Joachim Kulenkampff und Dieter Hildebrandt ist eine Sendereihe „Die Sonntagsrichter" vorgesehen, die sich im Aufbau und vom Thema her völlig von der „Familie Hesselbach" unterscheidet. Ich bin sehr glücklich, mit zwei so profilierten Kollegen etwas ganz Neues schaffen zu dürfen.

Ihr



Ihr nächster Gast: Marianne Hoppe

Ausgerechnet Liebesbriefe

Fortsetzung von Seite 59

den Strümpfen fotografieren soll! Vielleicht einen gotischen Dom?"

„Falls Sie zufällig einen kennen", erwiderte Popsy leicht spöttisch, „immerhin würde er ins Auge fallen!"

„Ins Auge fallen", wiederholte Peter gedehnt. „Ins Auge fallen! Als ob ein gotischer Dom . . . " Doch dann nahm sein Gesicht einen gespannten Ausdruck an. „Ins Auge fallen . . . ? " sagte er langsam. Sein Blick sog sich an einem nur für ihn sichtbaren Punkt fest. „Ins Auge fallen . . . " Plötzlich warf er seine Serviette auf den Tisch und sprang auf. „Popsy, Sie sind ein Genie", rief er, „ich brauche wirklich keine Beine zu fotografieren. Ich brauche nur ein Gesicht!" Dann rannte er aus dem Zimmer.

„Was hat er denn plötzlich?" fragte Petra verwundert.

„Vermutlich hat er eine Idee!" gab Popsy tiefsinnig zur Antwort.

Am Sonntag fand sich Petra ganz allein am Mittagstisch. Popsy war schon am frühen Morgen nach Starnberg geradelt, und Peter . . .

„Wo ist denn mein Bruder?" fragte sie die Köchin Marie.

„Der Herr Peter ist in sein Atelier gefahren. Ich habe ihm belegte Brote mitgegeben und eine Thermosflasche voll Kaffee, damit er nicht verhungert. Er hat gesagt, er muß arbeiten. – Am heiligen Sonntag!"

Aus dem Tonfall der dicken Marie war unschwer zu erkennen, daß sie Sonntagsarbeit für höchst lästerlich hielt. „Wo der Herr Kommerzienrat ihm doch das Taschengeld gestrichen hat", fügte sie anklagend hinzu. Das hatte der Kommerzienrat in einem Anfall von Ärger über das ungeregelte Leben seines Sohnes tatsächlich getan.

„Ach, das wissen Sie auch schon?" verwunderte sich Petra.

Die Köchin kniff die Mundwinkel ein. „Wenn man einmal zwanzig Jahre in einem Haus ist", sagte sie.

Petra seufzte. „Er hat meinen Vater halt zu sehr verärgert." Sie versuchte, den Kommerzienrat zu verteidigen.

„Als wenn da schon was dazu gehören tät'!" wurde sie von der Köchin belehrt. „Den Herrn Kommerzienrat bringt ja schon eine Fliege an der Wand zu einem Wutanfall!"

Petra konnte dazu nur nicken. „Er will eben, daß wir etwas Ordentliches werden", meinte sie, ohne auf die Bemerkung von Marie näher einzugehen. „Mir hat er auch das Taschengeld auf die Hälfte gekürzt und gesagt, ich soll heiraten!"

Marie stemmte die Arme in die Hüften. „Dann suchen Sie sich nur einen!" sagte sie. „Möglichst einen, der nicht soviel Geld hat wie der Herr Kommerzienrat. Geld verdirbt den Menschen und macht ihn unleidlich! Und dann denkt er an seinen Magen und an seine Galle und meint, daß die Schweinsbratensoße zu fett ist!"

„Aber wo soll man einen herbekommen?" seufzte Petra.

Fortsetzung Seite 62

Von Haus zu Haus

Unser Kleinanzeigenmarkt für Sie

Heiraten

Meinen Glauben an ein erfülltes Eheglück in der Mitte des Lebens habe ich mir trotz Leid und Enttäuschung erhalten und wäre sehr, sehr glücklich, recht bald eine warmherzige und verstehende Frau zu finden, die ich mit allem Schönen und vielen Annehmlichkeiten des Lebens verwöhnen möchte — der ich vor allem mein Herz und mein Vertrauen schenken darf. Gemeinsame Reisen und festliche Stunden sollen unser Leben bereichern — meine ganze Liebe soll nur „SIE" sein. Ich bin 55, erfolgreicher selbst. Geschäftsmann mit eig. Wohnung, Wagen, Vermögen usw., was zwar zu den Bequemlichkeiten des Lebens gehört, aber allein nicht glücklich macht. Sollten Sie selbst schon durch Leid gegangen sein, möchte ich Ihnen gern Hand und Heim bieten, damit Sie sich wieder glücklich und geborgen fühlen können. Auch Kindern würde ich gern ein verständnisvoller und treusorgender Vati und Freund sein. Nähere Auskunft unter G/280 000 ert. Altmann GmbH., Hamburg 22.

Glücklich sind Tausende evangelischer Menschen, die sich in den letzten fünfzehn Jahren durch uns gefunden haben. Gratisschriften diskret verschlossen ohne Absender (bitte Wünsche angeben). Deutschlands größte evangelische Eheanbahnung **„Die Weg-Gemeinschaft" Detmold / Lippe, Postfach 224/FS.**

Liebesheirat! Welches wohlbehütete ev. Mädel zwischen 18 und 25 Jahren mit Schönheit, Anmut, Jugendfrische und Charme ersehnt mit ritterlichem Mann eine Liebesehe. Es soll ein Mädel sein mit perfekten Kenntnissen in Haushalt und Küche. Vollendete Schneiderin. Viel Geschmack und Improvisationstalent. Soll Freude am Hochseesegeln, Leichtathletik, Theater, Konzert, Kunst haben. Natur- und kinderliebend. Mit vorbildlicher einwandfreier Vergangenheit. Sehr gutaussehend und wohlproportioniert. Bin 27/182 ev. Optimist, zuverlässig, ritterlich. Vielseitige Interessengebiete. Habe interessanten Beruf im Nordschwarzwald. Sehr gutes Einkommen. Vertrauensvolle Bildzuschriften erbeten unter SR 2101 an **WEFRA** 6 Ffm., Postfach 2149.

Einsam? Fordern Sie gratis das 50seitige bebilderte Angebot von Deutschlands größtem Institut für Ehevermittlung mit dem größten Klientenkreis — somit der größten Partnerauswahl! Versand in verschlossenem Umschlag ohne Absender. ALTMANN GmbH, Abt. S 52 Hamburg 22.

Liebesehe in der schönen Schweiz. Bin Kaufmann (Dipl.) 30/1,74, schlank sportlich, ledig mit hohem Einkommen und suche kein Vermögen, sondern eine zärtliche Lebensgefährtin. Wer kommt? Näheres: „1191" — Institut Horst BAUR, Post üb. Stuttgart-S, Weissenburgstr. 2 A.

Der Weg zum Glück — ohne Honorar. Unterlagen diskret geg. Rückporto. Echo-Verlag, 6 Frankfurt/M., Postf. 4186

Hübsche technische Zeichnerin, 23 Jahre, ist sehr einsam und sehnt sich nach ein bißchen Liebe. Sie möchte „Ihn" bald glücklich machen und eine zärtliche Frau sein. Zuschriften erbeten unter G 173, FÜR SIE, Hambg. 39.

Studienrat, 37 Jahre, 1,78 groß, ledig, vermögend, wünscht Heirat durch **Frau Dorothea Romba,** Duisburg, Mercatorstraße 114, Ruf 2 03 40

Nur katholische Ehen durch den seit 40 Jahren erfolgreichen Neuland-Bund Josef Bösl, S, München - Pasing. Prospekt kostenlos.

Bis jetzt fehlte mir immer das entsprechende „DU", eine mich liebende und verstehende Lebensgefährtin, um das Leben noch schöner und sinnvoller zu gestalten. Ich bin 33/180, Innenarchitekt und allem Schönen aufgeschlossen, besitze eigene Wohnung, Wagen usw. und sehne mich sehr nach einer erfüllten Zweisamkeit, nach Liebe und Zärtlichkeit, nach einer treuen und warmherzigen Lebensgefährtin, der ich mein Herz und Vertrauen, meine ganze Liebe schenken möchte. Ich würde sie verwöhnen und mich jederzeit bemühen, sie restlos glücklich zu machen. Näh. Auskunft unter G/206 027 erteilt Altmann GmbH, Hmbg.

Ich, Anfang 30, blond, blauäugig und sehr temperamentvoll — suche netten, soliden Lebensgefährten: Sportlicher Typ — bis 45 Jahre. Zuschriften erbeten unter N 180, FÜR SIE, Hmbg 39.

Fortsetzung auf Seite 88

SCHWARZKOPF SPEZIAL SHAMPOOS geben Ihrem Haar, was gerade *Ihr* Haar braucht

Ihr Haar hat Vorzüge, die Sie pflegen, und kleine Schwächen, die Sie beseitigen wollen. Wozu Ihr Haar auch immer neigt – ob Schuppen Sie stören, ob es leicht zu fettig wird oder zu trocken – das passende Schwarzkopf SPEZIAL-Shampoo gibt es jetzt auch für Ihr Haar. Bei regelmäßiger Pflege mit „Ihrem" Shampoo können Sie Ihrem Haar nun das geben, was Ihr Haar braucht. Die Schwarzkopf-Haarforscher haben die ideale Kombination für jedes Haar geschaffen: milde Substanz – spezielle Waschvorteile – natürliche Wirkstoffe. Jetzt können Sie Ihr Haar öfter waschen, denn mit „Ihrem" SPEZIAL-Shampoo wirkt jede Haarwäsche wohltuend durch seine Milde und erweckt die speziellen Vorzüge Ihres Haares zu neuer jugendlicher Schönheit.

Fettiges Haar? Schuld an strähnigem Haar ist die Überproduktion der Talgdrüsen. Das neue Shampoo gegen fettiges Haar enthält milde Kräuter-Extrakte und bewahrt das Haar vor zu raschem Nachfetten: Schwarzkopf SPEZIAL-Shampoo F

Schuppen? Der hochaktive Antischuppen-Faktor Thiohorn im neuen SPEZIAL-Shampoo sorgt dafür, daß die Kopfhaut besser durchblutet wird; es wirkt nachhaltig gegen Kopfjucken und Schuppen: Schwarzkopf SPEZIAL-Shampoo S

Trockenes Haar? Geschmeidigkeit und schönen Glanz gewinnt das Haar durch natürliche Fettstoffe. Deshalb entwickelte Schwarzkopf für trockenes und normales Haar ein Shampoo mit aktiviertem Lanolin: Schwarzkopf SPEZIAL-Shampoo T

SCHWARZKOPF HAARPFLEGE

SCHWARZKOPF SPEZIAL SHAMPOOS

...weil jedes Haar anders ist!

SMS 61 506

Mutti hütet den „Familienschatz"

Wenn die Familie sich wohlfühlt, dann ist Mutti glücklich. Sie hütet die Gesundheit ihrer Lieben wie einen Schatz. Ihr treuester Bundesgenosse dabei — Sagrotan, das wunderbar milde Desinfektionsmittel. Ein kleiner Zusatz zum täglichen Waschwasser — und Krankheitskeime sind unschädlich gemacht. Der herb-frische Sagrotan-Duft ist Sinnbild für die feine hygienische Wirkung: Sagrotan verhindert Infektionsgefahr Sagrotan schützt vor Körpergeruch Sagrotan desinfiziert empfindliche Wäsche Sagrotan schenkt makellose Sauberkeit.

Für die Hygiene **SAGROTAN**

Heilsame Wärme . . .

reflektiert auch die HEIMSAUNA Kreuz-Thermalbad. Diffuse Reflex-Tiefenwirkung der Infrarotwärme auf den ganzen Körper. Seit über 50 Jahren in mehr als 70 Ländern erprobt. Bewährt bei **Rheuma, Ischias, Lumbago, Neuralgie, Fettleibigkeit, Entlastung des Kreislaufes,** Vorbeugung, Entschlackung, Entgiftung. In 3 Minuten gebrauchsfertig. Anschluß an Lichtleitung. Zusammenrollbar. 1 Woche unverbindliche Probe. Ratenzahlung. **Kostenlos und portofrei 44seitige Broschüre.**

Eingetrag. Warenzeichen ®

Heimsauna

GMBH. Abt. FS, Garmisch-Pa., Burgstr. 21

Aparte Eleganz

Preiswert wie noch nie bei bequemer Zahlungsart! Damen-, Teenager- und Kinderkleider, Mäntel, Kostüme, Blusen, Strickwaren, Wäsche und viele Kostbarkeiten dezenter Eleganz.
Auch Herrenbekleidung!

Fordern Sie großen, farbig-illustrierten
GRATIS-KATALOG
HERBST/WINTER 1962/63
Bitte gleich eine Karte - Sie sind begeistert!

WESERVERSAND ABT. 40
328 **BAD PYRMONT** POSTFACH 349

WIND-SCHUTZ „IGLO" FALTBARE LAUBE!
PLASTIK wetterfest, farbig. Ideal für AUTO-KOFFER, Garten, Terrasse, Strand. Farbprospekt kostenlos!
von 98.- bis 160.-

DAUB & SOHN ABT. 19 2 HAMBURG 22

Ausgerechnet Liebesbriefe

Fortsetzung von Seite 60

„Laufen ja genug herum!" erwiderte die Köchin. „Wenn ich so jung wäre wie Sie, an jedem Finger hätte ich einen! Und den allerfeschesten davon würde ich mir aussuchen!" Ihre Augen schimmerten träumerisch. „Die Liebe ist ein Wunderland", summte sie einen gängigen Schlager, und ihrem glänzenden, runden Gesicht war anzusehen, daß sie, beträte sie das Wunderland der Liebe jemals, dort gleich zu einem massierten Angriff übergehen würde.

Als sie aus dem Eßzimmer ging, hinterließ sie eine so urwüchsige Atmosphäre von strahlender Lebenserwartung, daß Petra das knusprige Schnitzel, das auf ihrem Teller lag, plötzlich als eine völlig nebensächliche Erscheinung empfand. Was war schon ein knurrender Magen! Der würde ein ganzes Leben lang zu ganz bestimmten Zeiten regelmäßig knurren, und es würde immer jemanden geben, der im richtigen Augenblick dann ein Schnitzel oder Roastbeef oder sonst etwas auf den Teller legte. Aber das andere Knurren, das tiefinnerliche, das viel schlimmer war als das Knurren des Magens und viel aufregender als jene längst vergessenen Kindheitswünsche, nach einem Puppenwagen, nach einem Roller, nach einem Fahrrad, nach einem ersten Pferd . . .

Wenn ich noch jung wäre, hatte die Köchin gesagt . . . Plötzlich erinnerte sich Petra schreckhaft daran, daß sie immerhin schon 23 Jahre alt war . . . Mit 21 wird man mündig, mit 21 fängt das Leben an, in gewisse geregelte bürgerliche Bahnen zu gleiten, und sie . . .

Petra legte die Serviette zur Seite. Der Schlager, den Marie vor sich hingesummt hatte, wurde in ihrem Kopf zu einer sphärenhaft aufrauschenden Melodie: Die Liebe ist ein Wunderland . . .

In diesem Augenblick warf Petra alle Vorsätze, die sie hinsichtlich des „Grafen" gefaßt hatte, über Bord. Und wenn er zehnmal ein Tankwart war!

Sie wollte ihn wiedersehen. Jetzt und sofort! Was immer auch dagegen sprach. Wer weiß . . .

In Petras Augen verwandelte sich der Tankwart mit dem Adlerprofil in Windeseile in einen verwunschenen Prinzen, und wer das der sonst so kühl denkenden Petra vor einer Woche vorausgesagt hätte, den würde sie wohl in Grund und Boden verdammt haben.

Zum ersten Mal in ihrem Leben stand Petra, wie tausend Evas es jeden Tag tun, ratlos vor ihrem Kleiderschrank. Was sollte sie bloß anziehen? Das Gelbe mit den blauen Punkten, oder vielleicht das Grüne mit dem gebauschten Rock? Nach langen Überlegungen entschloß sie sich zu einem hochgeschlossenen champagnerfarbenen Kleid, das nicht auffallend war, aber gut zu ihrem dunklen Gesicht paßte.

Sorgfältig bürstete sie ihr schwarzes Haar und fuhr mit einem purpurnen Stift über ihre Lippen.

Einen letzten Blick warf sie in den Spiegel, dann lief sie hinunter zur Garage.

Heute war Sonntag. Sonntags hatte er immer Dienst. Sie würde ihn also ganz bestimmt treffen!

Sie traf ihn auch an.

Kaum war sie neben der Tanksäule vorgefahren, da kam er aus seinem gläsernen Verschlag und fragte höflich, was er für sie tun könne.

„Volltanken", sagte Petra und schaute ihm so unpersönlich-freundlich, wie sie es nur vermochte, ins Gesicht.

„Ach, das gnädige Fräulein!"

Petra versuchte, aus seinem Tonfall irgendeine Empfindung herauszuhören, aber da sie auf diesem Gebiet über keinerlei Erfahrung verfügte, konnte sie nicht genau feststellen, ob es nur Verwunderung war, oder . . .

„Diesmal nicht zum Reitturnier . . .?" fragte er, während er die Haube öffnete und den Benzinschlauch in die Tanköffnung schob. „Wird Amalfa schon trainiert für das Jagdspringen bei dem großen Turnier am Oktoberfest?"

„Ach, da habe ich nicht viel zu melden", antwortete Petra fast traurig. „Da ist internationale Klasse am Start. Da wäre ich nur unter ‚ferner liefen'. Aber morgen ist ein Jagdspringen in Possenhofen. Ich habe zum ersten Mal auch meinen Hengst Hector gemeldet. Amalfa natürlich auch. — Ich bin ganz erstaunt", fuhr sie fort, „daß Sie sich den Namen meiner Stute gemerkt haben!"

„Als Tankwart hat man dafür eine besondere Liebe . . . " Der Tank war inzwischen gefüllt. „Es haben nur sechs Liter gefehlt", stellte er mit einem Blick auf die Benzinuhr an der Tanksäule fest. Dann schraubte er den Verschluß zu.

„Ich hätte nie vermutet", sagte er, indem er die Haube schloß, „daß Ihr Beruf so fabelhafte finanzielle Möglichkeiten eröffnet. Man liest zwar so manches in der Zeitung . . . Aber zwei Reitpferde und einen eigenen Wagen . . . "

„Mein Beruf?"

„Verzeihen Sie, gnädiges Fräulein", erwiderte er, „ich hätte Sie darauf vielleicht nicht ansprechen sollen, aber ich finde es bewundernswert . . . "

„Bewundernswert?"

„Nun, die Art, wie Sie Ihr Geld verdienen . . . Für einen Mann wäre das ausgeschlossen. So etwas kann eben nur ein weibliches Wesen! Welcher Mann ist schon attraktiv genug, um Fotomodell zu sein!"

„Fotomodell?"

„Aber gnädiges Fräulein, Sie brauchen deswegen doch nicht schockiert zu sein! Die Aufnahmen sind doch ausgezeichnet! Es ist geradezu ein Genuß, diese Bilder anzusehen!"

„Welche Bilder?" fragte Petra.

„Nun, Ihre Bilder in den Illustrierten!"

In Petras Kopf überschlugen sich die Gedanken. „Haben Sie vielleicht so eine . . . Illustrierte zufällig zur Hand?" fragte sie langsam.

„Aber selbstverständlich! Wenn Sie einen Augenblick in mein Büro kommen wollten . . . ."

Petra stieg aus. Neben dem jungen Tankwart schritt sie, innerlich leicht zitternd, zu dem gläsernen Büro. Jedoch das Zittern kam nicht von der Spannung wegen der Illustrierten.

Es rührte einzig und allein daher, daß Petra sich plötzlich auf eine seltsame Weise diesem jungen Mann mit dem Adlerprofil ausgeliefert fühlte, der sie mit aller Höflichkeit begleitete.

In dem kleinen Büro war es drükkend heiß. Petras Zittern verstärkte sich, als der junge Mann die Türe schloß. Lächerlich! schalt sie sich, du benimmst dich wie eine dumme Gans!

Doch die ganz unbestimmte und durch nichts begründete Erwartung, die Petra winzige Schauer über den Rücken jagte, erwies sich als völlig fehl am Platz.

Der Tankwart im weißen Overall schob ihr einen Stuhl zurecht und legte eine Illustrierte vor sie hin, die genau an der richtigen Stelle aufgeschlagen war.

„Hier!" sagte er. „Ich habe Sie sofort erkannt. Obwohl das Bild Sie nur im Halbprofil zeigt. Die schönsten Frauen findet man sonderbarerweise nie im vorderen Teil der Zeitung, sondern immer auf den Werbeanzeigen!"

Zu einer anderen Zeit hätte Petra dieses Kompliment zweifelsohne mit größter Genugtuung registriert. Jetzt aber hatte sie kein Ohr dafür. Genau genommen hatte sie fast vergessen, wo sie sich befand und daß es in diesem Raum außer ihr noch einen anderen Menschen gab. — Was sie sah, trieb ihr das Blut ins Gesicht. Lodernder Zorn wallte in ihr auf.

Dieses Bild! Dieses unglaubliche Bild! Sie, Petra Pertramer auf ihrem Reitpferd Amalfa, daneben eine überdimensionale hellblaue Puderdose und darüber ein Spruchband, auf dem geschrieben stand: ‚So frisch könnten auch Sie sein — mit Transpinor, dem schweißverhindernden Puder aus den Chemosin-Werken'. In der rechten unteren Ecke fand sie eine kleingedruckte Notiz: Foto — PER-PER.

In Petras Augen stiegen Tränen der Wut. „Wo ist das Telefon?" sagte sie fast atemlos, und als der Tankwart es ihr zugeschoben hatte, wählte sie mit bebenden Fingern eine sechsstellige Nummer. Vor Aufregung griff sie mehrere Male in die falsche Zahl, so daß der Tankwart sich schließlich höflich erbot, den Anschluß für sie herzustellen.

Petra schüttelte nur den Kopf.

Endlich hatte sie die Verbindung. Als ihr Bruder sich meldete, holte Petra tief Luft.

„Peter", schrie sie, „du bist wohl von allen guten Geistern verlassen! Ich bin einfach sprachlos vor Wut!" Doch gleich darauf bewies sie, daß sie damit keinesfalls die Wahrheit gesagt hatte; denn nun ging über den armen Peter ein Donnerwetter nieder, das in seiner Wucht ebensogut von dem Kommerzienrat hätte stammen können.

Der Mann mit dem Adlerprofil hob erstaunt die Augenbrauen. Soviel Temperament hätte er dem zierlichen Persönchen gar nicht zugetraut. Daß das Temperament in der Familie lag, konnte er ja nicht wissen.

Er hatte jedoch bald darauf Grund, sich noch wesentlich mehr zu wundern, und dieses Mal nicht über das Temperament der jungen Dame.

Fortsetzung auf Seite 64

Nichts geht über Bären-Marke
Bären-Marke zum Kaffee

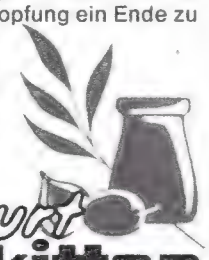
Bären-Marke ist so gehaltvoll °

Die würzigen Kräuter und Gräser sind ebenso wie das kräftige Vieh des bayerischen Weidelandes Grundlage für die gesunde, wertvolle Rohmilch der Bären-Marke. Der Reichtum an natürlichen Nährstoffen sowie die hohe Konzentration haben ihren Ruf begründet. Schon ein kleiner Schuß Bären-Marke erschließt das volle Aroma Ihres Kaffees und gibt ihm die verlockende goldbraune Tönung. Die gleichbleibende, hohe Qualität der Bären-Marke wird durch die Herstellerin dieses beliebten Markenartikels garantiert. Bären-Marke ist überall zum gleichen Preis erhältlich.

° **und in der geschlossenen Dose nahezu unbegrenzt haltbar. Machen Sie es sich bequemer: Ein größerer Vorrat im Haus erspart Ihnen Zeit und Wege.**

Darf ein Baby Salzheringe essen?

Natürlich nicht! Aber es ist interessant, daß gerade die erste Muttermilch sehr salzhaltig ist. Sie reinigt den Darm und wirkt regelrecht abführend. Später sorgt dann die Darmflora für die zuverlässige Entleerung des Darms. Ist ihre naturgewollte Zusammensetzung gestört, so kommt es zu Verstopfung, Übergewicht und schlechter Laune. Vielleicht ist das auch bei Ihnen der Fall? Dann brauchen Sie „Joghurt-Milkitten". Sie fördern die biologisch richtige Entwicklung der Darmflora und helfen so, der Verstopfung ein Ende zu machen. „Joghurt-Milkitten" sind wohlschmeckende Diätwürfel aus Joghurt-Kulturen und naturreinen Früchten.



Joghurt milkitten

Ein Medopharm-Naturmittel

UMSTANDSKLEIDER

preiswert und sofort lieferbar durch

Moden-Werkstätten

Lederwaaw

Fischen/Allgäu

Verkaufsateliers:

BERLIN W 15 Kurfürstendamm 188/189
BREMEN Bahnhofstraße 5 (Lift)
DUSSELDORF Am Wehrhahn 24/1 (Lift)
ESSEN I. Weberstraße 15
FRANKFURT/M Gutleutstraße 97/1 (Baseler Platz)
HAMBURG 39 Dorotheenstraße 135
HANNOVER Osterstraße 22 (Lift)
KÖLN Hohenzollernring 16-18 (Ringpass.)
MANNHEIM Augusta-Anlage 10
MÜNCHEN Residenzstraße 19/20 (Lift)
SAARBRÜCKEN Bahnhofstraße 45 (Lift)
STUTTGART Rotebühlplatz 2, Ecke Königstr. (Lift)
WIEN VII Mariahilferstraße 10

Farbkatalog mit Stoffmustern kostenlos, diskret und unverbindlich durch Abt. C

Ausgerechnet Liebesbriefe

Fortsetzung von Seite 63

Auf der Höhe ihres Zorns nämlich schrie Petra in den Hörer: „Und ausgerechnet im Reitanzug mußte dieses Bild gemacht werden! Ich kann mich ja auf keinem Turnierplatz mehr sehen lassen! Ich und Amalfa als Anti-Schweiß-Reklame! Wenn dir wieder etwas Derartiges einfällt, dann fotografiere mich bitte im *Nachthemd!*"

Nach diesen Worten warf Petra den Hörer auf die Gabel, daß es nur so krachte. Daß ihr Ausbruch auf jemanden, der die Pertramerschen Familienverhältnisse nicht kannte, befremdlich wirken mußte, bedachte sie nicht.

„Es ist einfach unglaublich!" sagte sie und schaute dem jungen Mann fast hilfesuchend ins Gesicht.

„Das kann man wohl sagen!" gab dieser zur Antwort, allerdings in einem Tonfall, der sogar Petra als nicht ganz der Sache angemessen vorkam. Sie schluckte und wollte gerade zu einer diesbezüglichen Frage ansetzen, da öffnete er die Türe des gläsernen Büros.

„Ich nehme an, daß die Frage, die Sie hier hereingeführt hat, nun ausreichend geklärt ist", sagte er kühl. Sein Gesichtsausdruck war so unbewegt, daß Petra gar nichts anderes übrigblieb, als an seinem ausgestreckten Arm vorbei das kleine Büro zu verlassen.

„Ich muß noch bezahlen", sagte sie und überlegte rasch, ob sie ihm sagen sollte, daß sie gar kein Fotomodell war. Doch dann fand sie die kleine Verwechslung ganz amüsant. Warum auch nicht?

Mit einem kleinen Lächeln zählte sie das Geld für die sechs Liter Benzin auf den Schreibtisch.

„Finden Sie Fotomodell sehr schlimm?" fragte sie, als sie das Büro verlassen hatten.

„Beruf ist Beruf", gab er achselzuckend zur Antwort. „Darauf kommt es auch gar nicht an."

„Und worauf kommt es Ihrer Meinung nach an?" fragte Petra zurück, während sie in ihren Wagen stieg.

Für einen Augenblick neigte er sich zu ihr hinein. „In manchen Fällen", sagte er langsam, „ein bißchen auf die Moral." Dann trat er zurück, verbeugte sich mit einer kaum wahrnehmbaren Bewegung und schritt seinem gläsernen Büro zu, noch bevor Petra den Anlasser betätigt hatte.

Am Montag fuhr Peter nicht in sein Atelier. Er war erst spät in der Nacht zurückgekommen, nachdem er fast vierundzwanzig Stunden ununterbrochen an dem Reklame-Foto für den „Miß - Germany - Strumpfwettbewerb" gearbeitet hatte. Das Gesicht seines augenblicklichen Star-Modells Tatjana hatte sich wunderbar dafür geeignet. Nun lag der dicke Brief in den Händen der Bundespost und Peter selbst im Bett und schlief den Schlaf des Gerechten.

Petra wartete vergeblich auf ihn. Ihr Zorn wuchs von Stunde zu Stunde, denn wer war denn schließlich schuld daran, daß ein gewisser Jemand so überaus süffisant von Moral gesprochen hatte . . . so süffisant, daß sie, Petra, sich vorkam wie ein gescholtenes Schulmädchen! Daß ihr eigener Pertramerscher Jähzorn dies verursacht hatte, bedachte Petra nicht. Sie hatte die Aufforderung an Peter, sie im Nachthemd zu fotografieren, schon vergessen, kaum daß sie ausgesprochen war.

Auch Popsy wartete. Allerdings nicht auf Peter, sondern auf den Briefträger.

Und tatsächlich überreichte ihr der Bote neben einem Stapel von Post für die Pertramers auch einen Brief für sie. Er tat es mit einem Augenzwinkern. Der Gräfelfinger Briefträger war nicht so dezent wie der alte eisgraue Mann hinter dem Schalter für postlagernde Sendungen auf dem Münchner Hauptpostamt.

„Bin ich nicht brav?" fragte er, „jeden zweiten Tag bringe ich Ihnen jetzt einen Brief."

„War auch Zeit!" antwortete Popsy. „Früher bin ich immer leer ausgegangen!"

Mit wehendem Rock lief sie über den Rasen zurück zum Haus. Sie konnte gar nicht schnell genug in ihr Zimmer kommen. Den Stapel Briefe für die Pertramers warf sie auf den Telefontisch in der Diele. Dann lief sie hinauf.

Sie machte die Tür ihres Zimmers nicht nur zu, sondern drehte auch noch den Schlüssel um, bevor sie ihren Brief öffnete.

Dann setzte sie sich bequem auf ihre kleine grüne Couch, zog die Beine unter den Rock und begann zu lesen.

„Mein liebes Fräulein Popsy! Ich habe mit dem größten Vergnügen Ihren bezaubernden Brief gelesen, in dem Sie mir von dem Menuett in Ihrem Zauberwald erzählten. Von wem war es denn, das Menuett? Von Boccerini, von Haydn oder gar schon ein Beethovensches Scherzo? Wie Sie sicher wissen, stammt das Menuett aus Poitou, kam durch Lully in die französische Ballettoper und ging nach 1700 in die Sonate und in die Symphonie über. Haydn beschleunigte das ursprünglich gemäßigte Tempo, und zu Beethovens Zeit wurde es zum Scherzo.

Wie schade, daß ich nicht weiß, von wem Ihr Menuett war, denn dann wüßte ich auch, was Sie geträumt haben.

Es ist doch ein Unterschied, ob die Tänzerinnen in Ihrer Vorstellung einen Reifrock trugen oder die antiquierte Tracht des Directoir oder jene zärtlich-verspielten Kleider, in denen zu Meister Haydns Zeit Menuette getanzt wurden.

Obwohl ich es nicht weiß, nehmen Sie mich doch bitte, wenn Sie das nächste Mal in Ihren Zauberwald gehen, wenigstens in Ihren Gedanken mit. Und vielleicht darf ich hoffen, daß einmal der Tag kommt, wo ich Sie wirklich dorthin begleiten kann? Sie wahrhaft nettes, gebildetes junges Mädchen mit überaus künstlerischen Neigungen!

Ich plane schon seit einiger Zeit, mich einmal für einen oder zwei Tage freizumachen, um nach München zu fahren und mir einige der Kunstwerke wieder einmal anzusehen, an denen München so reich ist.

Ich stamme nämlich nicht aus dieser Gegend, müssen Sie wissen. Ich bin, wie Sie hier sagen, ‚ein Preuß', aber ich hoffe, daß das unserer Freundschaft keinen Abbruch tut!

Bitte, schreiben Sie mir doch bald, ob Sie damit einverstanden sind, daß wir uns in München treffen. Ich möchte dann vor allem mit Ihnen zusammen die Asamkirche besichtigen. Sie hat eine außerordentlich interessante Geschichte.

Und nun hätte ich beinahe das Allerwichtigste vergessen: Ich kann mir gar nicht richtig vorstellen, wie Sie aussehen. Würden Sie dem abhelfen und mir im nächsten Brief ein Foto schikken?

Ich bin mit vielen herzlichen Grüßen
Ihr Richard."

Ein Foto, dachte Popsy, wo nehme ich denn jetzt so schnell ein Foto her? – Dann las sie den Brief noch einmal von vorn.

Das mit dem Menuett ärgerte sie ein bißchen. Schließlich war es doch egal, wer die Melodie dazu geschrieben hatte. Aber gleich suchte sie eine freundlichere Deutung für seine im ersten Augenblick sehr belehrend klingenden Zeilen: Neugierig war er, der Herr Richard Obermayer. Gar zu gern hätte er gewußt, wie ihre Träume aussehen und wollte es auf diesem Umweg erfahren.

Popsy lächelte.

Fortsetzung folgt

Erkenntnis

Willst du, o Herz! ein gutes Ziel erreichen,
Mußt du in eigner Angel schwebend ruhn;
Ein Tor versucht zu gehn in fremden Schuhn,
Nur mit sich selbst kann sich der Mann vergleichen!

Ein Tor, der aus des Nachbarn Kinderstreichen
Sich Trost nimmt für das eigne schwache Tun,
Der immer um sich späht und lauscht und nun
Sich seinen Wert bestimmt nach falschen Zeichen!

Tu frei und offen, was du nicht willst lassen,
Doch wandle streng auf selbstbeschränkten Wegen
Und lerne früh nur deine Fehler hassen!

Und ruhig geh den anderen entgegen;
Kannst du dein Ich nun fest zusammenfassen,
Wird deine Kraft die fremde Kraft erregen.

Gottfried Keller

Was steckt in dieser Brottasche?

Sicher etwas Gutes! Wer so voller Kraft und Lebenslust steckt, der muß ein gutes Schulbrot haben. Aber — wir konnten es nur ahnen. Darum fragten wir lieber — die Mütter und die Lehrer. Viele antworteten: Schwarzbrot, Brötchen mit guter Margarine, Wurst und Obst. Mütter und Lehrer müssen es wohl wissen, denn sie sehen die Kinder tagaus tagein, sehen, wie sie wachsen und lernen.

Mütter wissen meist gut Bescheid, wenn es um das tägliche Schulbrot geht. Margarine? — Ja, natürlich nehmen sie Margarine aufs Brot, weil sie viel Nährwert hat, wertvolle Aufbaustoffe — all das, was der Organismus braucht — dazu in einer Form, die den Magen nicht unnötig belastet. Viele Ärzte raten den jungen Müttern zu einer vernünftigen Ernährung ihrer Familie, zu guter, leichter Kost — zu guter Margarine. Der Wert guter Margarine ist also bekannt — auch, daß es heute mehr denn je auf diesen Wert ankommt.

Beobachtungen während der Schulstunden. Modern eingestellte Lehrer machen sich nicht nur Gedanken, ob das Klassenziel erreicht wird; sie fragen sich auch, warum der eine Schüler besser vorankommt als der andere. Oft stellt sich die Frage nach dem Zuhause und vor allem nach der Ernährung, weil sie eine wesentliche Voraussetzung für die richtige Entwicklung der Kinder ist. Eine der besten Grundlagen dazu aber ist Margarine. Das wird jedem deutlich, wenn er die Kinder erlebt — an der Tafel oder am Reck.

Eine Information vom
MARGARINE-INSTITUT
FÜR GESUNDE ERNÄHRUNG.
Dieses Institut — gegründet
von Margarineherstellern —
hat die Aufgabe, Sie zuverlässig
über wichtige Fragen der
Ernährung zu beraten und die
Forschung auf dem Gebiet der
Nahrungsfette zu fördern.

q 24

NESQUIK erfrischt in jeder Lage

Zwar sind Pannen sehr unerfreulich, aber dem guten „Schnauferl" werden sie gern verziehen. Während Bob den Schaden behebt, versorgt Gabriele ihn mit guten Ratschlägen und NESQUIK. Bob wird ihr nicht böse sein, wenn er statt der erwarteten Zange ein Glas NESQUIK gereicht bekommt – im Gegenteil! Denn NESQUIK erfrischt und schmeckt herrlich – selbst in dieser Lage. Der harmonisch auf die Milch abgestimmte Kakaogeschmack hat beide sofort zu „NESQUIK-Fans" gemacht.

Mit **NESQUIK** trinken wir Milch viel lieber!

Ganz rasch zu backen:

Drei feine Kuchen

So gut er uns immer wieder schmeckt, der mit frischen Früchten belegte Tortenboden – wie wär's mit ein wenig Abwechslung auf unserer sonntäglichen Kaffeetafel? Versuchen Sie es doch einmal mit den folgenden Rezepten für eingerührte Kuchen!

1 Gleichgewichtskuchen

Zutaten: *4 ganze Eier, 4 Ei-schwer Zucker, 4 Ei-schwer Butter, 4 Ei-schwer Mehl. Abgeriebene Zitronenschale, 1 Messerspitze Backpulver, 1 EBl. vanillierter Zucker.*

Zubereitung: Rühren Sie Butter und Zucker schaumig und geben Sie nach und nach die ganzen Eier unter die Grundmasse. Es folgen: das Mehl — vermischt mit dem Backpulver —, die abgeriebene Zitronenschale und der Vanillezucker. Den fertigen Teig füllen Sie in eine ausgebutterte, bemehlte Napfkuchen- oder Gugelhupfform und backen ihn in etwa 40 Minuten im gut heißen Ofen gar und goldgelb. Achten Sie darauf, daß Sie die Kuchenform nicht zu voll füllen (der Teig geht auf), mit dem restlichen Teig können Sie noch einige kleinere Formen füllen und diese gesondert abbacken.

Ein guter Tip:

Vanillezucker können Sie selbst und auf Vorrat herstellen: Bewahren Sie dafür eine aufgeschnittene Vanillestange mit 250 g Puderzucker zusammen in einem gut verschlossenen Behälter einige Zeit auf. 1 Eßlöffel dieses Zuckers genügt dann bei Bedarf für eine Kuchenmasse.

2 Teebiskuit mit Anis

Zutaten: *100 g Butter, 150 g Zucker, 2 Eier, etwa ¼ l Milch, 400 g Mehl, 1 Päckchen Backpulver, 1 EBl. Vanillezucker, 20 g Anis (in Apotheken oder Drogerien erhältlich), 1 Teelöffel geriebene Zitronenschale (auch als Trockengewürz – Lemon Peel – erhältlich).*

Zubereitung: Die Butter wird mit dem Zucker, den ganzen Eiern und dem Vanillezucker schaumig gerührt, ehe das mit Backpulver vermischte Mehl — abwechselnd mit der Milch — hinzukommt. Zuletzt würzen Sie den Teig noch mit Anis und Zitronenschale und geben die Masse dann in eine (je nach Größe auch in zwei) gebutterte und bemehlte Kuchenform, die Sie in den Ofen schieben und den Kuchen darin bei Mittelhitze in etwa 40 Minuten langsam backen.

Noch ein Tip:

Restliche Scheiben des Aniskuchens können Sie bei sehr schwacher Hitze im Backrohr rösten und sie so — wie Zwieback — zu Wein oder Tee am Abend Ihren Gästen anbieten.

Fortsetzung auf Seite 68

Alle werden Mutti loben...

Ein FÜR SIE-Farbfoto von Juliette Lasserre
Kupfergeräte: Bösch & Hermes, Hamburg
Elektro-Handquirler: Starmix

Wenn System in Ihrer Küche ist

sparen Sie Zeit und Arbeit. Die Bähr + Priester Anbauküche „system" - alle Flächen selbstverständlich mit Resopal veredelt - kann durch die sinnvolle Gestaltung der Einzelküche in jedem Raum so aufgebaut werden, daß der rationelle Arbeitsablauf gesichert ist.

Ob es gilt die „große Küche" oder die Kochnische neu einzurichten, die von Bähr + Priester entwickelte, bewährte Resopal-Anbauküche „system" ist immer richtig. Darum sollten Sie in Ihrem Interesse zuerst unser Programm „system" prüfen.

Fordern Sie bitte Katalog und Bezugsquellennachweis von

Resopal

BÄHR + PRIESTER

SPEZIALFABRIKEN FÜR KUNSTSTOFFKÜCHEN

HERFORD UND AHMSEN Abt. 46

Holbein

HALBBITTER

hilft und schmeckt trotzdem gut

Holbein-Halbbitter, unter Verwendung von Natursäften hergestellt aus 24erlei aromatischen Heilkräutern und Wurzeln, ist immer richtig bei Magenverstimmungen, Verdauungsbeschwerden u. ä.

Holbein HALBBITTER

aus dem Hause

SIGL

Drei feine Kuchen

Fortsetzung von Seite 66

3. Honig-Nuß-Schnitten

Zutaten: *4 Eßl. Mehl, 4 Eßl. Honig, 4 Eidotter, 10 g Hefe, 1 Teel. Zucker, 1 Eßl. Milch, 4 Eßl. geriebene Nüsse (ca. 8 Eßl. Nußkerne), abger. Schale einer halben Zitrone oder 1 Teel. Lemon Peel, 4 Eiweiß.*

Zubereitung:

1 Rühren Sie die Hefe mit einem Teelöffel Zucker cremig, fügen Sie die lauwarme Milch hinzu, lassen Sie die Hefe an einem warmen Ort gehen. — Inzwischen geben Sie Mehl, Honig und Eidotter in eine Rührschüssel.

2 Schlagen Sie diese Grundzutaten mit einem Schneebesen — noch besser: mit einem elektrischen Handquirler — recht schaumig.

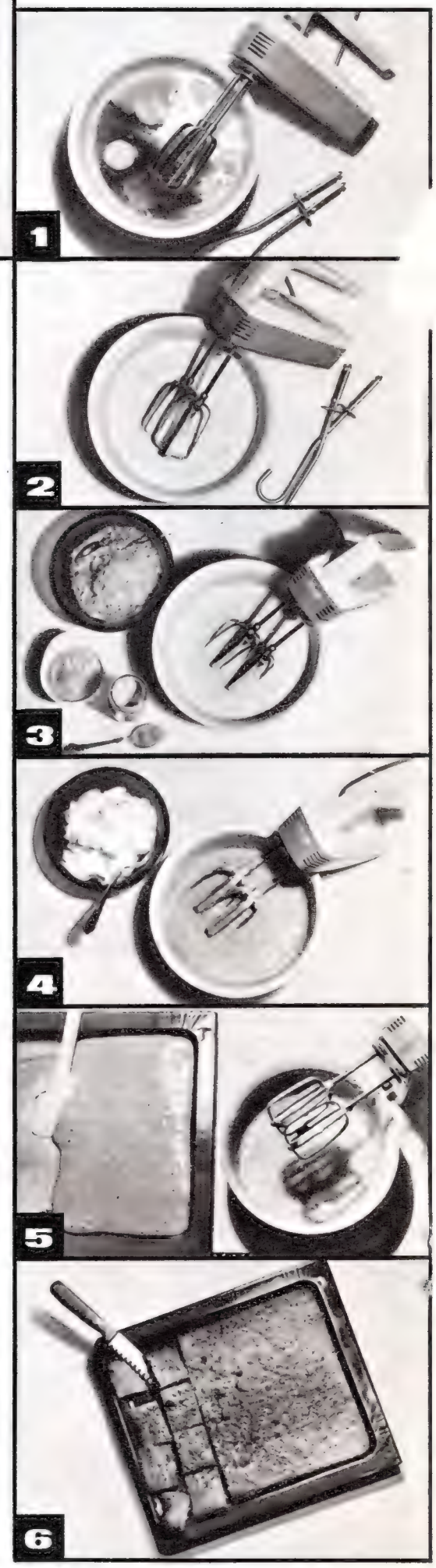
3 Hinzu kommen: die geriebenen Nüsse, das Zitronenpulver und die aufgegangene Hefe. Alles wird verrührt.

4 Schlagen Sie die Eiweiß zu steifem Schnee und heben Sie ihn vorsichtig unter die Kuchenmasse.

5 Der fertige Teig wird auf ein gefettetes, mit Mehl bestäubtes Blech gestrichen und bei Mittelhitze goldbraun gebacken.

6 Schneiden Sie den noch warmen Kuchen in viereckige Stükke. Nach Belieben können Sie den warmen Kuchen noch mit gehackten Nüssen bestreuen.

Alle Fotos: Juliette Lasserre
Elektro-Handquirler: Starmix
Spice Islands-Gewürze:
Seifarth & Co., Hamburg



Der Einkauftip FÜR SIE

7. Folge

Jetzt besonders preiswert:

Gurken

Gurken haben — infolge ihres Wasserreichtums (97,5%), verbunden mit hohem Kaliumgehalt — eine wasserausschwemmende Wirkung. Daher sind Gurken — roh — für Schlankheitskuren von Bedeutung. Sie wirken verdauungsfördernd und hautreinigend und werden von Zuckerkranken gut vertragen. Neben den Vitaminen A, B und C enthalten sie Spuren von Kalk, Kupfer, Eisen und Magnesium.

Welche Gewürze passen zu Gurken?

Dill
Boretsch
Paprika
Pfeffer
Knoblauch
Estragon

Und so werden Gurken vielseitig verwendet:

1. Roh . . .

. . . in Scheiben mit Käse

Schälen Sie eine frische Gurke und schneiden sie in nicht zu dünne Scheiben. Bereiten Sie eine Käsecreme aus: 65 g Butter, 1 Gervais, 1 Eßl. sauren Rahm, 1 gewürfelten Zwiebel, 1 Gläschen Kapern (fein gehackt), 1 Teel. gewiegte Pfefferschote (Paprika). Bestreichen Sie damit die Gurkenscheiben, legen jeweils zwei aufeinander und reichen sie zu Aufschnitt- oder Rohkostplatten.

. . . als Saft

Stets vor der Mahlzeit zu trinken! Entsaften Sie die hauchdünn geschälten Gurkenstücke am besten in einer elektrischen Saftzentrifuge. Würzen Sie mit Kräutersalz, gewiegter Petersilie und Dill. Der Saft einer Tomate, die Sie mit auspressen, macht den Gurkensaft im Geschmack kräftiger. Roh ausgepreßter Gurkensaft ist sehr gesund — vor allen Dingen für Menschen mit empfindlichem Magen.

. . . als Salat

Grob geraffelt oder in dünne Scheiben geschnitten, wird die rohe Gurke zuerst mit 2 Eßl. Öl gemischt, ehe die Gewürze und die Marinade oder Majonäse hinzukommen. Gurkensalat wird schwer verdaulich, wenn er — nachdem er gesalzen ist — zulange steht und Wasser zieht! Mischen können Sie die rohen Gurken mit Kopfsalat, mit Tomaten oder überbrühten, abgekühlten grünen Bohnen.

2. Gekocht . . .

. . . und überkrustet

Schneiden Sie pro Person eine halbe geschälte Salatgurke in Scheiben, dämpfen Sie sie in Butter an. Streuen Sie Salz und Pfeffer darüber und legen die Scheiben in eine Auflaufform. Darüber kommt eine Soße, die Sie aus einem Eigelb, etwas Sahne und gehackten Kräutern zusammengequirlt haben. Nun noch mit geriebenem Käse überstreuen und 20 Minuten im Ofen überbacken.

. . . in einer Soße

Raspeln Sie eine halbe entkernte, frische Gurke und dünsten sie mit einer gewiegten Zwiebel in Öl an. Geben Sie 3 frische, geschnittene Tomaten, ein Stückchen Weißbrot und etwas Salz dazu. Sämig kochen, durch ein Sieb streichen, mit gehackten Kräutern und einer Prise Pfeffer würzen und zu Teigwaren oder Reis servieren.

. . . und gefüllt

Schälen Sie zwei Gurken, die Sie in 6 cm lange Stücke schneiden und so aushöhlen, daß ein „Boden" stehen bleibt. Füllen Sie die zylinderförmig geschnittenen Gurkenstücke mit einer Farce aus: 250 g Schweinehack, 1 Ei, gehackter Zwiebel, Salz und Pfeffer. Nun bereiten Sie noch eine Soße aus Butter, gehackter Zwiebel und Mehl (Mehlschwitze bereiten), füllen mit Brühe und etwas Sahne auf, schmecken mit Salz und Paprika ab und geben gewiegten Dill dazu. Dann füllen Sie die Soße in einen flachen Topf und stellen die Gurkenstücke aufrecht da hinein. Garen und auf einer Platte anrichten. Gut zu Kartoffelbrei!

LINIE JUNGE

QUIRLLEBENDIG

Wir sind stolz auf den klaren und sachlichen Lebensstil unserer Zeit. Nach ihm richten wir uns in allem; auch in der Wahl unserer Haushaltgeräte! Uns gefällt die junge Linie, die der neue Starmix Quirl hat. Er ist ganz modern in seiner Form, sehr bequem in seiner Handhabung und wahrhaft quirllebendig bei der Arbeit.

Erfreulich rührig, auch beim Kneten

StarMix QUIRL

Man muß den Starmix Quirl liebgewinnen wegen seiner vielen Vorzüge: Sympathische Form, geringes Gewicht (nur 990 g), elegantes, unempfindliches Kunststoffgehäuse, große Kraftreserven durch 110-Watt-Motor, arbeitsgerecht geformte Werkzeuge, praktische Dreistufen-Handradschaltung kombiniert mit Auswerfer, neuartige Sichtkontrolle.

Empfohlener Preis: DM 89.–

Stammhaus: Electrostar GmbH, Reichenbach / Fils
Niederlassung Österreich: Electrostar, Wien V, Stolberggasse 23 A

Formgestaltung:
Graf Goertz New York

★ ELECTROSTAR ★

DIE JUNGE LINIE

Frisches Obst und viel Gemüse

Bohnen, Birnen und Speck

Grüne Bohnen und Tomaten

Hochsommer in der Küche:

Bunt, so bunt wie unser Bild, sollte Ihr sommerlicher Speisezettel sein. FÜR SIE empfiehlt: leichte Kost an warmen Tagen.

Lecker gefüllte Paprika

Chinesische Fächer-gurken

Rahmen und 1 Farbfoto: laende...
3 Farbfotos: Hansestudio

Fortsetzung von Seite 70/71

Hier finden Sie die Rezepte zu den Farbbildern von der Vorseite

Lecker gefüllte Paprikaschoten

Zutaten pro Person: *1 Paprikaschote, 1 weichgekochtes Ei, 2 Teel. Tomatenketchup, 1 Teel. gerieb. Käse, 1 Tomatendeckelchen, 1 Nelke. Außerdem Öl zum Anbraten.*

Zubereitung: Füllen Sie in die ausgehöhlte Paprikaschote einen Teelöffel Tomatenketchup, und stellen Sie ein abgepelltes weiches Ei hinein. Mit Tomatenketchup beträufeln und in heißem Öl ca. 10 Min. dünsten. Nun streuen Sie geriebenen Käse auf das Ei und schließen die Schote mit einem Tomaten-Deckelchen, das Sie vorher mit einer Nelke gespickt haben. Auf körnigem Patna-Reis anrichten. Dazu schmeckt Tomatensoße.

Bohnen, Birnen und Speck

Zutaten: *500 g magerer Speck, 1 kg grüne Bohnen, 500 g Bergamottbirnen, 500 g Kartoffeln, 1 Teel. Mondamin, Salz und Pfeffer.*

Zubereitung: Kochen Sie den Speck in 1 l Wasser ohne Salz ca. ¾ Std. und fügen Sie dann die geschnippelten Bohnen und die ganzen Birnen (ohne Blüte, aber mit Schale und Stiel) hinzu. Zehn Minuten kochen lassen. Nun geben Sie die geschnittenen Kartoffeln darunter und lassen alles zusammen garen. Dann wird der Speck herausgenommen, aufgeschnitten und auf einer Platte angerichtet.

Binden Sie das Gericht mit dem kalt angerührten Mondamin, und schmecken Sie mit Salz und Pfeffer ab. Sehr heiß zu Tisch geben.

Chinesische Fächergurken

Zutaten: *2 große grüne Gurken, ⅛ l Würfelbrühe.*

Für die Füllung:
250 g Hackfleisch, 2 Eßl. gehackte Zwiebeln, 1 Eßl. gehackter Schnittlauch, Salz und Pfeffer.

Für die Soße:
2 Eßl. Sojasoße, 2 Teel. Mehl, ¼ l Wasser, 1 Pr. Salz.

Zubereitung: Schneiden Sie von den gewaschenen Gurken der Länge nach die Deckel ab, und entfernen Sie mit einem Teelöffel die Samen aus dem Innern. Nun ritzen Sie die Schale der Gurken in Längsrichtung im Abstand von etwa 1½ cm ein und schneiden mit einem Messer jeden zweiten Schalenstreifen ab, so daß ein längsgestreiftes Muster entsteht. Zerteilen Sie die Gurken nun in jeweils vier gleiche Stücke, die Sie mit dem Hackteig aus den oben genannten Zutaten füllen.

In eine gefettete Form geben und mit ⅛ l Würfelbrühe übergießen. Bei guter Mittelhitze etwa 30 Min. im Backofen schmoren lassen.

Die Soße bereiten Sie, indem Sie das Mehl vorsichtig unter die Sojasoße rühren und in das mit dem Bratsud (der Gurken) vermischte kochende Wasser geben. Evtl. mit Salz und Pfeffer nachwürzen. Die Gurken werden auf einer Platte angerichtet und mit der Soße übergossen. Salzkartoffeln oder Patna-Reis dazu reichen.

Grüne Bohnen und Tomaten

Zutaten: *750 g grüne Bohnen, Majoran, 250 g Tomaten, 65 g Räucherspeck, 2 Zwiebeln.*

Zubereitung: Kochen Sie die vorbereiteten grünen Bohnen in leicht gesalzenem Wasser mit etwas Majoran fast gar. Nun vierteln Sie die Tomaten und verteilen sie auf die Bohnen. Das Ganze übergießen Sie mit dem ausgebratenen Speck und den darin gerösteten Zwiebelwürfeln. Im geschlossenen Topf nochmals 10 Min. dünsten lassen und mit Kochwurst und Salzkartoffeln servieren. Auch Kartoffelbrei können Sie dazu reichen.

Pflaumenauflauf

Zutaten: *750 g Pflaumen, 50 g Zucker, 125 g Speck, 125 g Fett, 125 g Zucker, 1 Päckchen Vanillin-Zucker, 2 Eier, 150 g Weizenmehl, 100 g Mondamin, 3 gestr. Teel. Backpulver, ⅛ l Milch.*

Zubereitung: Die gewaschenen Pflaumen werden entsteint, halbiert und mit dem Zucker vermischt. Schneiden Sie den Speck in Würfel, nehmen Sie einen gehäuften Eßlöffel davon ab und erhitzen Sie den übrigen Speck in der Pfanne, bis er glasig ist. In eine Auflaufform geben und die gezuckerten Pflaumen darauf verteilen. Nun rühren Sie das Fett schaumig und geben Zucker, Vanillin-Zucker und die Eier darunter. Das Mehl wird mit Mondamin und Backpulver vermischt und abwechselnd mit gut ⅛ l Milch in den Teig gerührt. (Der Teig soll vom Löffel fallen, aber nicht fließen!)

Füllen Sie den Teig auf das Obst, geben Sie einige Pflaumen und den restlichen Speck obendrauf und lassen den Auflauf 60—70 Min. bei guter Mittelhitze backen. Das Gericht schmeckt heiß und kalt sehr gut. Sie können zur Vervollständigung — für die Kleinen an Ihrer Tafel — noch eine dicke Vanillesoße dazu reichen.

Weitere sommerliche Rezepte:

Gefüllte Melonenschale

Befreien Sie eine halbe Melone mit einem Teelöffel von den Kernen, und stechen Sie (mit einem Kartoffelkugel-Ausstecher) Bällchen aus dem Fleisch, die Sie mit Weinbrand oder Rum beträufeln. Mit beliebigen Früchten, z. B. Weinbeeren, Bananenscheibchen, Ananasecken, Apfel- und Birnenspalten sowie Kirschen, vermischen und etwa eine Stunde kühl stellen und durchziehen lassen. Inzwischen schaben Sie die Schale der Melone sauber aus und schneiden zur Verzierung in den Rand Bögen oder Zacken hinein. Nun den Obstsalat in die Schale füllen und (evtl. gezuckert) zu Tisch geben. Dazu schmeckt Schlagsahne.

Drei Frucht-Desserts

Verrühren Sie ein Gervais-Carré mit:

1. ⅛ l Joghurt, 1 Eßl. Zucker, 1 Eßl. Zitronensaft. Kleingeschnittenes Obst hinzufügen und mit gehackten Mandeln überstreuen.
2. 2 Eßl. Sahne, Saft einer Orange, 1 Eßl. Sanddornsaft. Kleingeschnittene Feigen und Äpfel daruntermischen.
3. 2 Eßl. frischen Kirsch- oder Beerensaft, 1 Eßl. Sanddornsaft, 2 Eßl. Milch oder Sahne. Geriebene Nüsse oder Mandeln daruntergeben.

Der Einmachtip FÜR SIE

8. Folge

Gurken und Kürbisse

Pfeffergurken

Legen Sie feste, fingerlange, gut gewaschene Gurken 5 Stunden in Salzwasser, trocknen sie danach mit einem Tuch ab und geben sie in einen Steintopf. In Schichten gehören dazwischen: weiße Pfefferkörner, geschälte Schalotten, kleingeschnittener Meerrettich, viel Dillkraut, etwas Estragon und einige Senfkörner. Nun wird Weinessig (evtl. mit Wasser — ¼ der Essigmenge — verdünnt) mit Salz (pro Liter 20 g) aufgekocht und kalt über die Gürkchen gegossen. Zubinden, einige Tage stehen lassen, dann den Essig abgießen, nochmals aufkochen und erkaltet über die Gurken geben. Zum Schluß die Gefäße mit Pergament zubinden.

Senfgurken

Ausgewachsene Gurken werden geschält, halbiert, vom Mark und den Kernen befreit, in beliebig große Stücke geschnitten. Legen Sie die Stücke in eine Schüssel und bestreuen sie schichtweise mit Salz. 24 Stunden stehen lassen. Danach werden die über einem Sieb abgetropften Gurkenstücke mit einem Tuch abgerieben und in Gläser oder einen Steintopf gelegt. Zwischen die Gurken streuen Sie: Lorbeerblätter, Basilikum, Estragon, in Stücke geschnittene, geschälte Schalotten, würflig geschnittenen Meerrettich, Pfefferkörner, Piment und Senfkörner. 3 Teile Essig werden mit 1 Teil Wasser verdünnt, gesalzen und aufgekocht. Der erkaltete Sud wird über die Gurken gegossen, die eine Nacht darin ziehen müssen. Diese Flüssigkeit gießen Sie noch dreimal hintereinander ab, kochen sie auf, lassen sie erkalten und bedecken damit die Gurken, die jeweils eine Nacht in ihr ziehen müssen. Dann erst werden die Gefäße zugebunden.

Kürbis - süßsauer eingelegt

Die Kürbishälften werden von allen Kernen befreit, geschält und in Würfel oder Stifte geschnitten. Diese müssen 8 Min. in kochendem Salzwasser ziehen (auf 1 l Wasser: 10 g Salz, $^1/_{20}$ l Essig) und danach über einem Durchschlag abtropfen. Inzwischen kochen Sie zusammen auf: für jedes Kilo Kürbis 300 g Zucker, $^3/_{20}$ l Weinessig, 4 Nelken und 1 Stückchen Zimt. Gut abschäumen, dann die Kürbisstücke in den kochenden Sud geben und mehrmals aufkochen. Nehmen Sie den Topf vom Feuer, lassen Sie den Kürbis 5 Min. in der Lösung ziehen, ehe Sie die Stückchen herausheben und in die Gläser füllen. Geben Sie die Zuckerlösung ohne Gewürze darüber. Erkalten lassen und zubinden.

Im nächsten Heft lesen Sie in einer weiteren Folge unseres
FÜR SIE-Einmachtips
vieles über das Einmachen von Wildfrüchten sowie über Geleerezepte.

doppelt hübsch

doppelt gut gelaunt

in

Anprobieren überzeugt

Sie entdecken es sofort: Solida aus Diolen mit Baumwolle ist seidenweich in Glanz und Griff — hautsympathisch — leicht und angenehm bei jeder Temperatur — ideal für Haus und Beruf.

Solida

Diolen

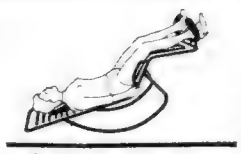
mit Baumwolle

Gut aussehn in Diolen

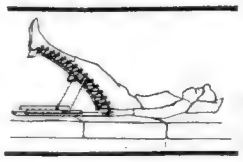
7 Tage in der Woche, ein Luxus, den Sie sich leisten können, denn Solida-Pflege ist so einfach — abends gespült — morgens wie neu. Sie gewinnen doppelt: gepflegtes Aussehen – mehr Ansehen.

10/13/8

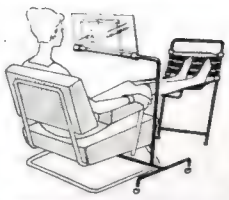
Bezugsnachweis: Solida-Werk, Wehrmeyer & Co., Abt. FS. 76, Osnabrück



Rollstreckwippe nach Dr. Köhler gegen Bandscheibenleiden



Rastella-Bein- und Rückenstütze gegen Beinleiden



Würzburger-Bettlesegerät

Würzburger-Beinauflage, klappbar, höhenverstellbar, zum Entspannen

EDUARD MUNZ & CO
Würzburg Friedenstraße 6
Abteilung Stahlrohrbau

Sofort Enthaart durch **Exhaarsin**

das **weltberühmte,** seit 30 Jahren unerreichte Orig.-Präparat. Spurlose Beseitigung von **Damenbart, häßlichen Bein- und Körperhaaren** (Achselhaarwuchs mit schweißmindernder Wirkung). Patentamtl. geschützt. Höchste internationale Auszeichnungen und Goldmedaille London. Fachärztlich erprobt! Hunderttausende Exhaarsin-Verbraucher (auch Herren) notar. beglaubigte Dankschreiben über Dauererfolge. Vollkommen unschädlich. Von erfrischendem Geruch. Pk. **4,00,** extra stark 4,75. Doppel-Pk. **7,00,** extra stark 7,75 **und Porto.** Illustrierter Prospekt mit Spezial-Beratung gratis! Herstellung durch uns. Dr. chem. Vorsicht vor Nachahmung. Nur echt vom

HYGIENA-INSTITUT E14, BERLIN W 15

3–6 Monatsraten

Prächtiger Großkatalog auf Anforderung umsonst. Informieren auch Sie sich über die vorteilhaften Angebote. Schreiben Sie an:

Baur ECHTE QUALITÄT

GROSSVERSANDHAUS FRIEDRICH BAUR GMBH

BURGKUNSTADT Abt. 42 B

Moderne Raumgestaltung

verlangt Möbel mit klarer, reiner Form, mit platzsparenden Maßen und praktischer Unterteilung. Fackelmöbel entsprechen diesen Forderungen. — Bitte bestellen Sie noch heute kostenlos unseren farbigen Fackel-Katalog.

GUTSCHEIN Fackelverlag • Abt. N 123 Stuttgart 1, Postfach 442

Name: .....

Beruf: .....

Adresse: .....

(Im offenen Umschlag nur 7 Pf Porto)

Mit Liebe

FÜR SIE-Farbfoto: Juliette Lasserre

gekocht

Paprika-Reis-Kasserolle

Zutaten:

¼ Tasse spanisches Olivenöl, 1 Zwiebel, 2 Paprikaschoten, 250 g Hackfleisch, 1½ Tassen Patnareis, 1 Büchse Campbells Tomatensuppe, 2 Tassen heißes Wasser, je 1 Teel. Salz und Senf, je 1 Prise Pfeffer und Rosmarin, ½ Tasse geriebener Käse.

Zubereitung:

Erhitzen Sie das Öl in einer Kasserolle, und geben Sie die gehackte Zwiebel, die vorbereiteten und in Stücke geschnittenen Paprikaschoten und das Hackfleisch hinein, und lassen Sie alles hellbraun anrösten. Nun kommen der Reis, die Suppe und das heiße Wasser sowie alle Gewürze hinzu. Zum Kochen bringen und im geschlossenen Topf etwa 20 Minuten dünsten lassen, bis der Reis körnig weich ist. Kurz vor dem Servieren geben Sie ½ Tasse geriebenen Käse darunter. Dazu schmeckt grüner oder gemischter Salat.

Libby's KONDENSIERTE MILCH

Libby's Milch ... die sahnige!

Zur Arbeit

gehört als *Erfrischung*

DM 1.–
bis DM 7.50
in Gebrauchsflaschen

Mouson Lavendel mit der Postkutsche – ein paar Tropfen davon und der Kopf wird frei, der Geist munter. Statt sich durch einen müden Tag zu quälen, erleben Sie dank dieser kleinen Hilfe Ihr Dasein frohgestimmt mit offenen Augen und Sinnen. Und nichts macht Sie Ihren Mitmenschen sympathischer als frohe Laune und der zarte Duft von

Mouson Lavendel
Mit der Postkutsche

EINE MARKE VON WELTRUF

Sprechstunde des Herzens

Unser Leben ist oft voller persönlicher Probleme. Wenn Sie hilfreichen Rat von einer Frau haben möchten, der Sie Ihr ganzes Vertrauen schenken dürfen, dann schreiben Sie mir bitte: „Frau Ursula, Redaktion FÜR SIE, Hamburg 39, Poßmoorweg 1". Unsere Leser in Österreich bitten wir, an das Wiener FÜR SIE-Büro, Wien 127, Postschließfach 50, zu schreiben. Und vergessen Sie bitte nicht, Rückporto für eine persönliche Antwort beizulegen, da nur ein kleiner Teil der Briefe veröffentlicht werden kann. Diskretion ist in jedem Fall selbstverständlich.

Andere Städte, andere Sitten

Liebe Frau Ursula, bitte helfen Sie mir in einer Streitfrage zwischen meinem Mann und mir. Wir verbrachten im Urlaub einen reizenden Abend in einem Weinlokal in Schwabing. Als ich einmal eine kurze Zeit allein am Tisch saß, hörte ich eine lebhafte Diskussion am Nebentisch. Ein bißchen neugierig drehte ich mich um, und einer der Herren forderte mich höflich auf, zu einer gerade geschlossenen Wette meine Meinung zu sagen. Da kam mein Mann zurück und machte mir Vorwürfe wegen meines Verhaltens: „Eine Dame läßt sich nicht vom Nebentisch her ansprechen!" Meine Erklärung wollte er nicht gelten lassen. Habe ich mich nun wirklich „unmöglich" verhalten? D. M. in M.

Frau Ursula meint:

Ich nehme an, Ihr Mann ist kein Münchner, sonst hätte er Ihnen keine Vorwürfe für Ihr Verhalten gemacht. Gespräche und Diskussionen von Tisch zu Tisch sind in Schwabing nichts Außergewöhnliches; sie dürfen überdies nicht als Brüskierung aufgefaßt werden. Ich habe mir sogar von Münchnern erzählen lassen, daß es sehr befremdlich wirkt, wenn eine Dame auf eine unbefangen an sie gerichtete Frage mit hochmütig-eisigem Schweigen antwortet. Sie haben sich also durchaus nicht unmöglich benommen. Andere Städte, andere Sitten . . .

Was schenke ich meinem Patenkind?

Liebe Frau Ursula, ich möchte gern Patenonkel für das Kind meiner Cousine werden, das bald geboren wird. Nun will ich natürlich nichts falsch machen. Ich möchte mich deshalb bei Ihnen erkundigen, was ich zur Geburt des Kindes der Mutter und dem Baby am besten schenke. Meine Cousine ist vermögend, deshalb halte ich es für sinnlos, meinem Patenkind zu Weihnachten und zu den Geburtstagen ein Geldgeschenk zu machen. Womit kann ich ihm stattdessen eine Freude bereiten? Ich bin mir auch nicht sicher, wann ich das Taufgeschenk überreichen soll: erst zur Tauffeier oder schon vorher? Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mich unkundigen Mann hierbei beraten würden. H. K. in G.

Frau Ursula meint:

Zur Geburt des Kindes können Sie der Mutter mit einem schönen Blumenstrauß gratulieren und dem Baby zum Beispiel ein hübsches Kleidungsstück mitbringen. Das Geschenk brauchen Sie nicht vorher zu schicken – bringen Sie es zur Taufe mit! Früher war es übrigens Sitte, dem Patenkind ein Geschenk von bleibendem Wert zu machen. Auch heute noch kann man Silber schenken, vielleicht ein nettes Babybesteck oder – was sehr hübsch ist – eine kleine Kette, wenn Ihr Patenkind ein Mädchen ist. Immer noch beliebt ist auch ein silberner Serviettenring mit eingraviertem Namen. Ich bekam zu meiner Taufe ein Fotoalbum von meiner Patentante, in das meine Eltern chronologisch Bilder von mir einklebten. Ich freue mich noch heute immer wieder darüber.

Geburtstags- und Weihnachtsgeschenke der Paten werden immer mit großem Jubel begrüßt, weil sie die geheimen Wünsche der Kinder erfüllen. Da Sie als Pate die Pflicht übernehmen, sich um die Entwicklung des Kindes zu kümmern, haben Sie ja ständig Kontakt mit den Eltern. Und nichts ist einfacher, als eine Mutter dazu zu bewegen, von ihrem Kind, seinen Wünschen und Plänen zu sprechen. Aus

diesen Erzählungen werden Sie mühelos herausfinden, womit Sie Ihr Patenkind am meisten erfreuen können. Mit der Zeit werden Sie auch einen „sechsten Sinn" für die Wünsche Ihres Patenkindes entwickeln und mit jedem Geschenk „den Nagel auf den Kopf treffen". Und so soll es ja sein.

Der „Lebensretter"

Liebe Frau Ursula, während meines Urlaubs habe ich mich allein mit einem Ruderboot ziemlich weit auf einen See hinausgewagt. Dabei kenterte das Boot durch meine Ungeschicklichkeit. Ein junger Mann war aber in der Nähe, der mich in letzter Minute noch aus dem Wasser „fischte". Ich war so verstört, daß ich ihn nicht nach seinem Namen und seiner Adresse gefragt habe. So konnte ich mich bis jetzt noch nicht bei ihm bedanken, und das hätte ich so gern getan, wie Sie sicher verstehen können. Es klingt wie im Roman: Ich habe durch einen Zufall entdeckt, daß dieser junge Mann, mein „Lebensretter", in meiner Heimatstadt Verkäufer in einem Textilgeschäft ist. Jetzt kann ich ihm endlich meine Dankbarkeit beweisen. Aber kann ich ihn wirklich in seinem Geschäft einfach ansprechen, und wirkt es aufdringlich, wenn ich ihm ein kleines Geschenk als Dank mitbringe? Ich finde diesen jungen Mann nämlich sehr nett und sympathisch. H. S. in M.

Frau Ursula meint:

Echte Dankbarkeit für eine gute Tat wirkt niemals aufdringlich! Wie wäre es denn, wenn Sie Ihrem Lebensretter

einen kleinen Bildband von Ihrem Urlaubsort mit einer netten Widmung schenkten? Sie können natürlich aber auch aus einigen Ansichtskarten und Prospekten selbst ein kleines geschmackvolles Album zusammenstellen. Sie dürfen Ihrem Dankgeschenk Ihre Visitenkarte beifügen; so erfährt der junge Mann Ihre Adresse. Ob er sich später noch einmal bei Ihnen meldet, ist natürlich nicht vorauszusagen. So gut Ihnen der junge Mann auch gefällt — mehr können Sie nicht tun.

Immer dieser Klatsch!

Liebe Frau Ursula, ich möchte Sie um Rat bitten in einer verzwickten Situation. Ich bin 15 Jahre alt und habe einige sehr nette, wirklich anständige Freunde in den Nachbarorten. Sie haben Mopeds, und wir treffen uns sonntags immer, um gemeinsam etwas zu unternehmen. Wir machen tolle Spazierfahrten oder gehen ins Kino, wenn es regnet. Ich muß mich leider immer heimlich mit ihnen treffen, weil meine Verwandten und Nachbarn so merkwürdige Ansichten haben. Immer werde ich beschimpft, wenn ich mit meinen Freunden gesehen werde, und genau ausgefragt. Überhaupt behandeln mich alle wie ein kleines Kind. Es gibt sogar Leute in unserem Ort, die mir nachspionieren und mich dann bei meinen Eltern schlecht machen. Was soll ich bloß tun, ich möchte doch meine wirklich netten Freunde nicht verlieren? S. G. in T.

Frau Ursula meint:

Sie sollten einmal ganz offen mit Ihrer Mutter über Ihre Sorgen sprechen. Sie wird bestimmt Verständnis dafür haben, daß Sie mit jungen Menschen zusammenkommen möchten. Ihre Mutter wird Ihnen auch einen Rat geben können, wie Sie es vermeiden können, daß man in Ihrem Ort häßlich über Sie redet. Vielleicht erlaubt es Ihre Mutter, daß Sie Ihre Freundinnen und Freunde einmal einladen. Dann können Ihre Eltern die jungen Leute kennenlernen und entscheiden, ob sie der richtige Umgang für Sie sind. Heimlichkeiten führen zu nichts, Sie haben nur Ärger damit.

Die „Sprechstunde des Herzens" erscheint regelmäßig in jedem FÜR SIE-Heft. Für heute grüßt Sie herzlich Ihre

Frau Ursula

Unsere Leser in Österreich,

die von Frau Ursula beraten werden möchten, richten ihre Briefe und Anfragen an das Wiener FÜR SIE-Büro, Wien 127, Schließfach 50.

Man sieht es,
wenn Sie Gold-Pfeil tragen!

Modell »SERVIA« (W1908-23x26 cm) — sehr chic und geräumig — aus weichem »Nappola«. Die Tasche hat unter dem Überschlag einen neuartigen Metall-Bügelverschluß. In vielen Modefarben. **39.75**

Modell »THASSOS« (St702-21x30 cm) sportliche Bügeltasche aus »Scotch«, einem Schottengewebe in sehr schöner Farbkombination mit verstellbarem Umhängegriff aus Rindleder. **29.75**

Modell »ARTA« (B7774-20x27 cm) elegante und zeitlose Bügeltasche aus »Imperia«, einem glatten Rindleder, mit auswaschbarem Futter aus weichem »Nappola«. Viele Modefarben. **69.75**

GOLD PFEIL *Die Weltmarke für Lederwaren*

100% reines Pflanzenöl
sonnenklar

BESSER ESSEN – LEICHTER ESSEN

Probieren Sie's – mit Livio:

Geflügelsalat „California"

Über 200 g feingeschnittenes Geflügelfleisch, 150 g Paprikastreifen und 2 in Stücke geschnittene Orangen eine echte Livio-Sauce geben: aus 4 Eßl. Livio, dem Saft einer Zitrone, etwas Meerrettich, geriebener Zwiebel und Knoblauch, Salz und Zucker. Dieser Salat schmeckt am besten, wenn er vor dem Auftragen noch ein wenig durchziehen kann.

Gut ist, was die Natur uns gibt …

gut ist frische Kost mit Livio für eine neue, gesündere Lebensweise. Erleben Sie, wie frisch und rein Ihre Salate schmecken, wie bekömmlich Ihre Bratgerichte werden. Besorgen Sie sich Livio gleich – Livio, das reine Pflanzenöl in der gelben Dreiecksdose.

Wohl bekommt's mit Livio!

Hier berät Sie der FÜR SIE-Hausarzt

Schwindelanfälle sollten Sie niemals leicht nehmen, da sie oft eine Krankheit anzeigen oder den Körper vor einer drohenden Gefahr warnen. Uber die Ursachen und die Behandlung informiert Sie hier unser ständiger Mitarbeiter, Dr. med. H. Wallnöfer.

Zu den unangenehmsten Erscheinungen, die den Menschen befallen können, gehört der Schwindel: Jenes unheimliche Gefühl, keinen festen Boden mehr unter den Füßen zu haben, sozusagen die Welt unter sich zu verlieren. In seiner leichten Form kommt der Schwindel verhältnismäßig häufig vor. Richtig schwerer Schwindel dagegen ist selten.

Nur zu oft glaubt der Patient, vom Arzt bereits eine Diagnose verlangen zu können, wenn er sein Schwindelgefühl beschreibt. Leider liegen die Dinge nicht so einfach. Abgesehen davon, daß durchaus nicht alles, was der Patient für Schwindel hält, auch ein echtes Schwindelgefühl ist, gibt es unzählige Ursachen dafür.

Was versteht man also unter einem echten Schwindelgefühl? Man kann es mit zwei kurzen Sätzen beschreiben: „Die Gegenstände drehen sich um mich" oder „ich drehe mich um die Gegenstände". Es geht also um das Gefühl der Drehung. Der Fachmann spricht deshalb auch genauer vom „Drehschwindel" und trennt davon alle anderen Gefühle, wie etwa den „Liftschwindel" (die Empfindung, den Boden unter den Füßen zu verlieren), das „Schwarzwerden vor den Augen", das „Sternchen-Sehen" usw. Um eine Diagnose zu stellen, ist es auch wichtig zu wissen, ob der Patient das Gefühl hat, stets nach einer Seite gedreht zu werden bzw. ob er bei besonders starkem Schwindel nach einer Seite stürzt.

Wie entsteht Schwindel?

In den harten Knochen des Felsenbeins unseres Ohrs hat nicht nur der Gehörsinn, sondern auch das Gleichgewichtsorgan seinen Sitz. Von hier aus wird dem Kleinhirn und letzten Endes unserem Bewußtsein gemeldet, in welcher Lage sich der Körper befindet. Solange es sich um normale Reize handelt, reagieren die feinen Härchen, mit denen die Bogengänge ausgekleidet sind, prompt. Werden sie aber von einer Reizkanonade geradezu überfallen, wie dies etwa bei einer Karussellfahrt der Fall ist, beginnen sie Fehlimpulse zu senden. Die Folge: Es wird einem schwindlig.

Mit einem kleinen Test können Sie Ihre Anfälligkeit für Schwindelzustände prüfen: Legen Sie ein zehn bis fünfzehn Zentimeter breites Brett über zwei Bücher und gehen nun mit waagerecht ausgebreiteten Armen über diesen Steg. Gelingt dies ohne Schwierigkeiten, sind Sie verhältnismäßig höhensicher. Haben Sie dabei jedoch Schwierigkeiten, so kämpfen Sie wahrscheinlich auch sonst mit manchen Problemen, mit Blutdruckbeschwerden, oder was es sonst noch an Schwindelursachen gibt. Wie sehr der Schwindel seelisch bedingt sein kann, geht auch

Gesund werden – gesund bleiben

Wenn einem schwindlig wird . . .

aus der Tatsache hervor, daß das autogene Training nach Prof. Dr. H. Schultz meist Abhilfe schafft.

Wo liegen die Ursachen?

Zu den häufigsten Ursachen des Schwindelgefühls, meist verbunden mit leichter Benommenheit im Kopf,

zählen hoher oder niedriger Blutdruck. Ist der Druck zu niedrig, gelangt zuwenig Blut zum Gleichgewichtsorgan, und Beschwerden stellen sich ein. Ist der Druck zu hoch, verhindert die Anspannung der Gefäße eine ausreichende Durchblutung. Auch bei Blutarmut finden wir oft Schwindel als Begleiterscheinung; selbst wenn ausreichend Blut zum Innenohr gepumpt wird, erhält das empfindliche Sinnesorgan doch nicht genug Sauerstoff, da entweder zuwenig rote Blutkörperchen oder zuwenig roter Blutfarbstoff vorhanden sind.

Während bei niedrigem Blutdruck kaum Schlimmes zu befürchten ist (handelt es sich doch eher um eine Sparmaßnahme des Körpers, die vom Arzt sogar nicht ungern gesehen wird), bedeutet Schwindel bei Hochdruck immer ein ernstes Warnsignal. Die Arterienverkalkung, die häufig mit Hochdruck verbunden ist, stellt ja überhaupt ein Kapitel dar, dem zwar viel Aufmerksamkeit zugewandt wird, das aber noch keineswegs abgeschlossen ist. Auch die Blutgefäße des Gleichgewichtsorgans können mitbetroffen sein. Unsicherheit im Gehen, Angst vor Treppensteigen und vor längeren Spaziergängen sind ernste Zeichen dafür, daß es mit den Gefäßen nicht mehr zum besten steht.

Erste Hilfe – aber wie?

Wie man sich bei einem Schwindelanfall verhält, hängt natürlich davon ab, ob man die Ursache der Beschwerden kennt. Leidet der Patient unter hohem Blutdruck, so legt man ihn mit geöffneten Kleidern flach aufs Bett, den Kopf leicht erhöht, fächelt ihm frische Luft zu und verständigt den Arzt. Ist ein schon vorher verschriebenes gefäßerweiterndes Medikament vorhanden, darf man ein Dragee (eine Tablette, ein Zäpfchen usw.) geben, sofern der Kranke nicht bewußtlos ist.

Besteht kein Verdacht auf hohen Blutdruck, so darf man es mit einer Tasse Mokka, mit einigen tiefen Atemzügen in frischer Luft oder auch mit etwas Bewegung und Arbeit (mehrmals einen schweren Gegenstand aufheben, einige Kniebeugen machen) versuchen, um den Blutdruck wieder auf normale Werte zu bringen.

Häufig führt auch Zuckermangel im Blut zu Schwindelgefühlen. Wer morgens ins Büro hetzt, ohne gefrühstückt zu haben, vormittags keine Zeit findet, das Versäumte nachzuholen, und womöglich noch die Mittagspause hinter dem Schreibtisch verbringt, darf sich nicht wundern, wenn der „Betriebsstoff" des Körpers allmählich zu Ende geht. Am besten hilft in solchen Fällen etwas Honig, der direkt aus der Mundschleimhaut ins Blut übergeht. Man kann auch den ebenfalls schnell wirksamen Traubenzucker oder einfach gewöhnlichen Rohrzucker, notfalls auch etwas Marmelade oder ein Brötchen nehmen. Tritt nach einigen Minuten keine Besserung ein, handelt es sich um eine ernstere Ursache.

Vorsicht bei Mittelohrentzündung!

Wird der Patient im Laufe einer Mittelohrentzündung oder im Anschluß daran plötzlich von schwerem Schwindel erfaßt, der sich bei jeder Kopfbewegung unangenehm bemerkbar macht, ist die Gefahr meist sehr groß. Die Eiterung hat dann nämlich auf das Innenohr übergegriffen und ist von den eigentlichen Gehirnräumen nicht mehr weit entfernt. Ein Kind mit Mittelohrentzündung, das über Schwindel klagt, muß sofort flach hingelegt werden, darf sich nicht aufsetzen und sich möglichst überhaupt nicht bewegen, bis der Arzt eingetroffen ist. Das gilt auch für Patienten mit chronischer Mittelohreiterung, die sich ja über viele Jahre, oft sogar ein Leben lang hinziehen kann.

Nach Unfällen mit Kopfverletzungen ist Schwindel ebenfalls ein ernstes Zeichen, das auf eine Gehirnerschütterung oder gar einen Schädelgrundbruch hinweist. Auch in diesem Fall soll man den Patienten flach hinlegen und warten, bis fachkundige Hilfe kommt.

Schwindel kann auch – gottlob sehr selten – das erste Zeichen einer Gehirngeschwulst sein (auch einer gutartigen!) oder die Vorwarnung vor einer anderen schweren Krankheit. Es wäre also sträflicher Leichtsinn; länger dauernde Schwindelzustände nicht zu beachten.

Ältere Menschen sind, wenn sie unter Schwindelanfällen leiden, oft sehr ungeduldig und erwarten vom Arzt Wunder. Sie halten auch vielfach Beschwerden, die vorwiegend in den Wechseljahren auftreten, für echten Schwindel und wundern sich dann, wenn sie anstelle eines anderen Präparates Hormone verordnet bekommen. Der alternde Organismus ist nicht mehr so elastisch, die Gefäße können sich nicht mehr rasch genug anpassen, und Bewegungen, die sonst ohne weiteres vertragen werden, verursachen nun starken Drehschwindel. Hier heißt es, etwas Geduld haben. Es gibt moderne Medikamente, die bei längerer Anwendung die Einlagerungen in den Gefäßen verringern. Sie müssen aber wirkungslos bleiben, wenn der Patient weiterhin viel Fett und Fleisch ißt. Die Betonung liegt hier auf dem Wort „viel", denn es wäre unsinnig, zu behaupten, Fett oder Fleisch seien an sich schädlich.

Es kann jedem passieren

Was soll man tun, wenn man im Gebirge oder in einer anderen heiklen Lage von einem Schwindelgefühl erfaßt wird? Vorerst einmal gar nichts! Man bleibt in der augenblicklichen Lage und versucht höchstens, den Standplatz zu sichern. Dann atmet man ein paarmal tief durch und sucht sich mit den Augen einen „Fixpunkt", auf dem sie ruhen können, ohne daß dabei das Schwindelgefühl stärker wird. Bei Schwindelanfällen auf einer schmalen Brücke, wie man sie oft über Gebirgsbächen findet, setzt man sich am besten nieder und rutscht, sich mit den Händen vorziehend, bis ans Ufer. Es hat gar keinen Sinn, den Helden zu spielen! Jeder kann einmal von einem solchen Schwindel erfaßt werden – zumal, wenn er sich seelisch in nicht gerade ausgeglichener Lage befindet.

Wählen Sie die sympathische Lösung!

Aufgeschlossen, klug und mit gesunder Kritik begegnen Sie den vielen Vorzügen unserer modernen und schnellebigen Zeit. Sie wissen es längst: Wer nicht alle Vorteile moderner Lebensweise für sich in Anspruch nimmt – macht sich das Leben unnötig schwer. Auch auf dem Gebiet der Frauenhygiene hat unsere Zeit ernsthafte Verbesserungen gebracht. Vorzüge und Annehmlichkeiten, die eine Frau von heute nicht entbehren kann, denn sie muß zu jeder Stunde vollendet gepflegt, selbstsicher, unabhängig und frisch sein.

Wählen Sie mit Sorgfalt – wählen Sie die sympathische Lösung:

TAMPAX

Die Tampon-Hygiene mit der angenehmen Handhabung

1962 100 JAHRE

ESCORA

Der Schlüssel zur Schönheit Ihrer Figur

Ganz bezaubernd:
unsere Jubiläums-Modelle in Mieder- und Bademoden

*

Als entzückendes Souvenir schmückt der „Schlüssel zur Schönheit" im Jubiläumsjahr jedes unserer Modelle vom Büstenhalter bis zum Badeanzug

Bezugsquellen-Nachweis und Bildprospekt sendet Ihnen gern

ESCORA COBURG/BAYERN

POSTFACH 372

müde Füsse kenne ich nicht!

Ist Ihnen so manche frohe Stunde versagt, weil Ihre Füsse nicht mehr mitmachen? Schade! Tausenden ging es genauso, bis sie hörten: „Efasit - die Füsse machen wieder mit!" Ein himmlisch wohltuendes Efasit-Fussbad und danach Efasit-Fussbalsam, schon sind die müden Füsse wieder munter. Versuchen Sie es! Jedes gute Fachgeschäft empfiehlt Efasit. Sie werden staunen, wie auch Ihre Füsse sich bessern, wie beschwingt Sie wieder durchs Leben gehen. Denn Efasit erfrischt nicht bloß, es stärkt und hilft, schenkt allen gesündere Füsse.

Efasit-Fusspflege gibt Wohlbefinden.

Darum: Stets gut gelaunt, weil gut zu Fuss - mit

Efasit

Efasit-Fussbad · Efasit-Fusscreme
Efasit-Fusspuder · Efasit-Fussgeist
Efasit-Fussbalsam

Preiswerte, sofort lieferbare
UMSTANDSKLEIDER

Bitte farbigen Herbst-
MODELLKATALOG
mit Stoffmustern kostenlos anfordern!

LIANA-MODEN

Abteilung Z
NÜRNBERG 2
Postfach 1549 · Sterngasse 3
Verkaufs-Filialen:
HAMBURG 6 · Weidenallee 2 · Tel. 45 05 69
FRANKFURT/M. · Kaiserstr. 68 · Tel. 33 25 21

Deutschlands bekanntes Spezialhaus

C·W P4/62

Kinder-pflegemittel mit Milch-eiweiß*

* Die FISSAN-Kinderpflegemittel verdanken ihre einzigartige Wirksamkeit dem hochwertigen, aktivierten Milcheiweiß, das nach einem besonderen Verfahren aufgeschlossen wird.

FISSAN

da wirkt die Natur

erhältlich auch in Österreich, Italien und der Schweiz

Unser grosses Rätsel -

Zwanzig Elektro-Quirle

Welche Hausfrau wünschte sich nicht ein freundliches „Heinzelmännchen", das ihr so mancherlei Küchenarbeit erleichtern kann! Hier können Sie eines gewinnen: einen vielseitigen „Fix-Quirl".

1.–20. Preis: Je ein „Bosch Fix-Quirl" mit Knethaken und Quirlen aus rostfreiem Edelstahl und 3-Stufenschalter. Mit diesem sehr handlichen Gerät kann die Hausfrau nicht nur quirlen und rühren, sondern auch schlagen, kneten und pürieren.

Die Preisaufgabe des heutigen Rätsel-Turniers – Nr. 106 – ist ein Kreuzworträtsel, die Endlösung ist ein Sinnspruch (siehe Rätsel-Text!).

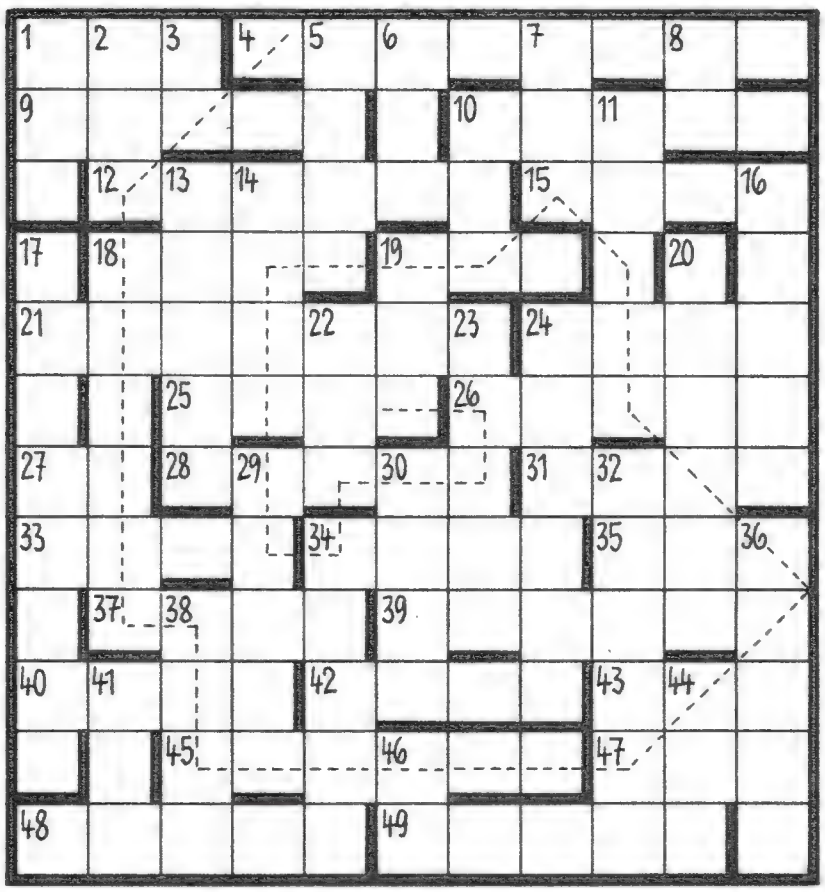
Alle Preisträger werden, wenn mehr als 20 richtige Lösungen eingehen, durch das Los bestimmt. An der Ziehung nehmen alle richtigen, termingerecht eingehenden Lösungen (auch aus dem Ausland!) teil. Die Entscheidung durch das Los ist unanfechtbar. (Rechtsweg ausgeschlossen.)

Bitte schreiben Sie **Ihre Endlösung** – also nur den einen Satz! – auf eine ausreichend frankierte Postkarte mit deutlich lesbarem Absender. (Andere auf der Karte stehende Mitteilungen oder Anfragen sowie Briefe werden nicht berücksichtigt!)

Senden Sie Ihre Lösungskarte bitte bis spätestens zum 11. September 1962 (Poststempel) an die Anschrift: RÄTSEL-TURNIER Nr. 106, Hamburg 100.

Unsere Preisaufgabe Nr. 106:

Waagrecht: 1. persönl. Fürwort, 4. Jagdgewehr, 9. gefährliche Lage, 10. indische Fürstin, 12. Volk der arktischen Breiten, 15. großer Fabrikationsbetrieb, auch geistiges Erzeugnis, 18. Körnerfrucht, 19. weibliches Nutzvieh,



Lösung und Gewinner des Rätsel-Turniers aus Heft 13/62:

Die richtige Lösung unserer Preisaufgabe Nr. 101 aus Heft 13/62 hieß: „Weiser Mann hat Ohren lang und Zunge kurz".

Die Gewinner sind: 1. Lucie Hennig, Kassel; 2. Erna Kvarics, Berlin 46; 3. Martin Weiß, Memmingen; 4. Gerda Nehlen, Wilhelmshaven; 5. Else Stäbler, Nürnberg; 6. Lotte Beckendorf, Gelsenkirchen-Buer; 7. K. Friedrichs, Hannover-Süd; 8. Ursula Hermann, Bonn; 9. Willy Gauss, Göppingen/Württ.; 10. Dagmar Gumperlein, Schwabach; 11. Lilly Hesse, Hamburg-La. I; 12. Hans-Helmut Lechler, Pforzheim; 13. Irmgard Lange, Frankfurt/M.; 14. Gertrud Kriz, Kapfenberg (Österr.); 15. Magdalena Aust, Otterndorf/Elbe; 16. Eduard Aust, Wildbad/Schwarzwald; 17. Frieda Giese, Wentorf bei Reinbek; 18. Emmi Schniebs, Hannover-L.; 19. Gisela Buschko, Stuttgart-Rohr; 20. Heinz Lühr, Wuppertal-Langerfeld; 21. Eva Bouché, Berlin-Tempelhof; 22. Hubert Heires, Bitburg; 23. Fritz Acker, Frankenthal (Pfalz); 24. Gunter Jacob, Tacherting/Obb.; 25. Brigitte Dahm, Kempen/Ndrh.

Turnier

zu gewinnen!

21. vorderasiatische Hauptstadt, 24. nordafrikanische Hafenstadt, 25. russischer Männername, 26. früherer deutscher Reichspräsident, 27. Spielkarte, 28. großer deutscher Humorist und Karikaturist, 31. Ackergerät, 33. winkelige Kante, 34. Spaßvogel, Schalk, 35. griechische Göttin der Morgenröte, 37. Mundschenkin der Götter im Olymp, 39. Grassteppe, Weideland in Ungarn, 40. katholisches Stundengebet, 42. mittelalterliche Seuche, 43. Grußwort, 45. religiöse Überzeugung, 47. Strom in Afrika, 48. Bodenfläche, Grundstück, 49. Turnerabteilung.

Senkrecht: 1. Schneeschuh, 2. Europäer, 3. Nahrungsmittel, 5. Körnerfrucht, 6. Fluß in Thüringen, 7. bulgarische Währungseinheit, 8. Augenblick, 10. Riesenschlange, 11. Art, Gattung, Wesen, 13. indische Anredeform für Europäer, 14. Stadt in der Ukraine, 16. winkeliges Randstück, 17. gehaspeltes Garn, auch herabhängende glatte Haare, 18. Lebewesen, 19. Nebenfluß der Weichsel, 20. Frauenname, 22. abessinischer Fürstentitel, 23. indischer Staatsmann, 24. Offiziersdienstgrad, 29. das Schlechte, das Böse, 30. Regenumhang, 32. Liedervortrag, 34. Himalaya-Staat, 36. sehr große Räume, 38. schmale Stelle, 41. Sinnesorgan, 44. bestimmter Artikel, 46. Auerochse.

Haben Sie das Kreuzworträtsel vollständig gelöst? Ausgezeichnet! Gesucht wird diesmal eine Spruchweisheit. Der Spruch ergibt sich aus den Buchstaben (oben beginnen!), die von der gestrichelten Linie geschnitten werden.

Bitte, schreiben Sie lediglich diesen Spruch auf Ihre Lösungskarte!

Die ganze Auflösung der Preisaufgabe Nr. 101 aus Heft 13/62:

Waagrecht: 1. Gewähr, 5. Zwang, 8. Azteke, 11. Kimono, 14. Err, 15. Isar, 16. Oran, 17. Aar, 18. Sereth, 19. Egk, 20. Rees, 21. Raub, 23. Tee, 26. Nest, 27. Oma, 28. Ligist, 31. Kreole, 33. Ana, 34. Signal, 37. Ahr, 39. Unze, 40. UNO, 41. Amor, 43. Zensor, 44. Lee, 45. Eid, 46. Ramme, 47. Inka. – Senkrecht: 1. Gartenlaube, 2. Aerar, 3. EK, 4. Hessen, 5. Zirrus, 6. Aorta, 7. Gong, 9. Zeuge, 10. Trakt, 11. Kaese, 12. Moertel, 13. Nahum, 15. Ire, 22. Baer, 24. Eisen, 25. es, 29. Inn, 30. Gaze, 32. Raabe, 35. Gnom, 36. Norm, 37. Amen, 38. Hoek, 40. USA, 41. Ali, 42. Ria.

Sensationelle Neuheit für den idealen Sitz Ihrer Frisur

9-S-33

Freitag
Nach der Haarwäsche wird Kemform sorgfältig im Haar verteilt.

Samstag
Wie von Zauberhand gelegt, und das Haar ist natürlich, schön und griffig.

Sonntag
Auf der Spazierfahrt können sogar Windstöße der Frisur nichts antun.

Montag
Badezimmer- oder Küchendampf beeinträchtigt die Frisur nicht mehr.

Dienstag
Wundervoll liegen Locken und Wellen, die Frisur sitzt wie am ersten Tag. Wie gut, daß es Kemform gibt!

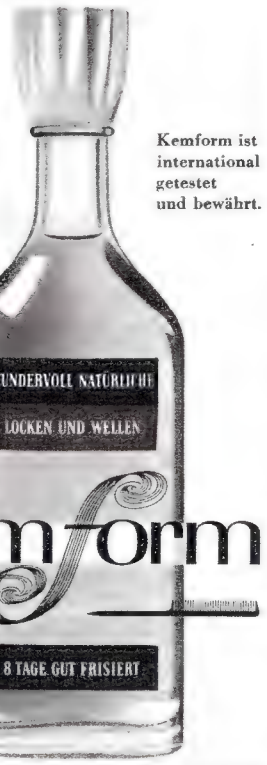
Mittwoch
Selbst Regentropfen können der Frisur nicht schaden. Das Haar bleibt geschmeidig und frisierwillig.

Donnerstag
Kemform stützt das Haar von der Wurzel bis zur Spitze und gibt ihm so Halt und Form. — Herrlich!

Freitag
Von einer Haarwäsche zur anderen schön gepflegtes Haar . . . auch für Sie, wenn Sie Kemform anwenden.

8 Tage lang wundervoll natürliche Locken und Wellen

Kein Kummer mehr mit der Frisur! Mit Kemform immer vollendet frisiert! Es ist fast wie ein Wunder. Mit Kemform bleibt jede Frisur 8 Tage erhalten. Und es ist so einfach. Man braucht nur nach der Haarwäsche etwas Kemform im Haar zu verteilen. Das ist alles! Alle Locken und Wellen, die mit Kemform gelegt wurden, sehen nachher so vollendet aus, als hätte die Natur sie Ihnen geschenkt! Locken und Wellen, von denen Sie immer geträumt haben, werden Wirklichkeit. Ohne zusätzliche Mühe sind Sie nun jede Woche vorbildlich frisiert.



Kemform ist international getestet und bewährt.

Kein tägliches Aufwickeln der Haare mehr!
Jetzt schlafen Sie endlich bequem — es stören Sie keine Haarwickler mehr! Sie brauchen morgens nur das Haar mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Kamm durchzukämmen, und sofort bekommt Ihre Frisur wieder den tadellosen Sitz wie tags zuvor. Locken und Wellen „springen" förmlich in die Fasson zurück.

Mit Kemform hören die Frisur-Sorgen auf!
Bringen Sie Ihre Frisur in Unordnung, soviel Sie wollen, lassen Sie sie vom Wind zerzausen, schlafen Sie darauf, gehen Sie in ein Badezimmer voll Dampf — all das kann Ihrer Frisur nichts mehr anhaben. Kemform sorgt dafür, daß Ihre Locken und Wellen eine ganze Woche lang halten.

Eine beglückende Neuheit!
Kemform ist ein neues Haar-Kosmetikum, kein üblicher Festiger, kein Dauerwellpräparat, kein Spray, kein Haarlack! Es frischt aber jede, sogar schlaffe Dauerwelle wieder auf und gibt Ihrer Frisur so ein lebendiges, natürliches und gesundes Aussehen, wie Sie es sich immer erträumt haben.

Für jedes Haar geeignet!
Durch Kemform bekommt selbst glattes, strähniges oder dünnes Haar duftige Fülle, jugendliche Kraft und wundervollen Glanz. Alle diese Vorteile können Sie sofort erreichen — es kostet fast nichts. Eine Flasche Kemform zu DM 4,80 reicht für 6-7 Wochen.

Jedes gute Fachgeschäft hält Kemform vorrätig und wird Sie gern bedienen. Verlangen Sie auch bei Ihrem Friseur eine Kemform-Behandlung. Er wird Ihr Haar verzaubern — er ist Ihr bester Berater in allen Frisurfragen.

Kemform — ein Produkt der Dr. Carl Hahn Kosmetik, Düsseldorf

Der neue Katalog ist da!
DAMENKLEIDUNG
QUALITÄTSSCHUHE
TEXTILIEN · WÄSCHE
LEDERWAREN · UHREN
HAUSHALTSGERÄTE
BETTWÄSCHE
AUSSTEUERARTIKEL
KEINE VORAUSZAHLUNG
RÜCKGABERECHT · FORDERN SIE NEUEN KATALOG HERBST-WINTER 1962/63
ER KOSTET NICHTS F 34
besonders lohnend für Sammelbesteller
BEROLINA
VERSANDHAUS · 1000 BERLIN 61 · POSTFACH

Kommt der Storch zu Ihnen?
Dann fordern Sie meinen kostenlosen Farbkatalog über Babyausstattungen an. URSULA ULLRICH, Abt. 2, Erlangen-Buckenhof.

Jetzt ohne Anzahlung ein
BLUM-Fertighaus
Abt. 95, Kassel-Ha.

Wertvolle Bücher – Romane der Weltliteratur, zeitgenöss. Romane, Reisebücher, Bildbände usw. – zu stark ermäß. Preisen bietet unser Katalog. Fordern Sie ihn unverbindl. an von d.
RHENANIA-Buchhandlung
Abt. B 10 Nord-Süd, FS, Koblenz, Görresplatz 7

Einem Teil unserer heutigen Ausgabe liegen Prospekte der International School in Köln und der Weserberglandmöbel OHG., Hess.-Oldendorf bei, die wir der besonderen Aufmerksamkeit unserer Leser empfehlen.

Ihre Gäste machen Ihnen Komplimente,
wenn Sie einen schönen Kibek-Teppich wählen. Riesenauswahl in allen Preisklassen. Herrliche Neuschöpfungen.
Fordern Sie unverbindlich und kostenlos das neue Teppich - Spezial - Album mit großem Orientteil von
Kibek Teppich Handelsmarke
Teppich-Kibek Hausfach 41 Elmshorn

PELZE die begeistern und denen Sie vertrauen können
zu schier unglaublich günstigen Preisen. Jeder Pelz Maßanfertigung. 5 Tage zur Ansicht und Anprobe. 2-jähr. Garantie. Teilzahlung bis 18 Monate. Barz. Höchstrabatt. Fordern Sie noch heute den großen
Güma Modellkatalog
aus Deutschlands größtem Pelzversandhaus
GÜMA Pelzmodelle
Karlsruhe-West 19
Am Entenfang

• FÜR KLUGE KÖPFE •

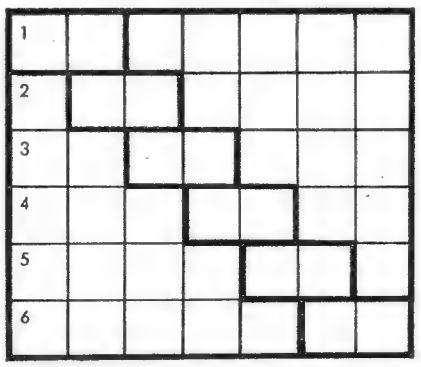
Silbenrätsel

a - be - bel - brä - breit - char - di - drü - du - e - e - e - e - e - e - e - eh - el - er - fah - ga - ge - ge - gen - ha - he - hie - i - i - i - ir - isch - king - kro - le - le - len - les - li - li - ma - me - ment - mi - mor - na - nan - nar - ne - ni - ni - non - on - pa - pho - ra - ra - rad - re - re - ren - ren - ren - ri - run - sard - schaft - sche - scher - se - sen - sens - si - sie - sta - stein - ta - ta - ti - ton - tor - u - va - vi - zo

Aus diesen Silben sind 27 Wörter nachstehender Bedeutungen zu bilden. Bei richtiger Lösung ergeben die ersten und die dritten Buchstaben der gefundenen Wörter – jeweils von oben nach unten im Zusammenhang gelesen – eine scherzhaft-burschikose Mahnung.

1. südosteuropäische Währung, 2. germanische Göttin der Jugend, 3. Gedenkstätte am Rhein, 4. Sportart, 5. Staatenbund, Vereinigung, 6. Schläge, 7. spanischer Mädchenname, 8. mittägliche Ruhepause, 9. endgültiger Besitz, 10. nicht wieder gut zu machen, 11. Sekretionsorgane des Körpers, 12. Laubbaum, 13. süßes Kleingebäck, 14. Verwandlung, 15. Einsiedelei, auch: berühmte Gemäldegalerie in Leningrad, 16. Hafenstadt am Jangtsekiang, 17. heiterer Tonsatz, 18. Hauptstadt von Westvirginia, auch: moderner Tanz, 19. Sprache, 20. Grundstoff, 21. Unsinn, 22. Glücksspiel, 23. Aufzug für Getreide, Becherwerk, 24. hervorgehobene Anfangsbuchstaben, 25. Blume, 26. in Regenbogenfarben schillern, 27. Künstlerhonorar.

Ein Taugenichts



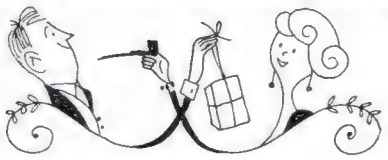
Mit den Buchstaben: a - a - a - c - ch - d - e - e - e - e - e - e - e - e - e - e - i - i - i - i - k - k - l - n - n - n - r - r - r - r - r - r - s - s - s - s - s - t - t - t - u - u - u - v - z sind sechs Wörter zu bilden und der Reihe nach in die Figur einzutragen. Bei richtiger Lösung nennen die Buchstaben in den stark umrandeten Feldern – der Reihe nach gelesen – einen Vagabunden.

1. biblische Männergestalt, 2. Orientalin, 3. schmackhafte Schalentiere, 4. geometrische Figur, 5. Lausbübereien, 6. Kirchenbeamter.

Auflösungen der Rätsel aus Heft 17/62:

Silbenrätsel: 1. Untergrundbahn, 2. Nogat, 3. Thale, 4. Erhard, 5. Rienzi, 6. Sibelius, 7. Unsinn, 8. Chianti, 9. Erwin, 10. Natter, 11. Wachtel, 12. Alimente, 13. Sinatra, 14. Indigo, 15. Santos, 16. Taunus. – „Untersuchen, was ist, und nicht, was behagt". – **Rätselgleichung:** Regenbogen. – **Besuchskarte:** Elektriker. – **Entnahme-Rätsel:** „Der Weise sucht alles in sich, der Tor in anderen".

Auch hier können Sie gewinnen



Der gute Tip fürs Eheglück

Frau Ottilie Wery aus Ravensburg/ Württ. gewann für ihren „guten Tip fürs Eheglück" ein modernes Thomas-Kaffee-Service „Exquisit" (Dekor „Adria") für sechs Personen:

Denken Sie immer daran, wie wichtig es ist, daß ein Mann eine Beschäftigung hat, die ihm nach einem arbeitsreichen Tag den notwendigen Ausgleich verschafft. Die zeitliche und finanzielle Belastung, die eine Liebhaberei ja mit sich bringt, wird ein vernünftiger Mann ohnedies in den Grenzen der ihm gegebenen Möglichkeiten halten, jedoch wird auch hier das Verständnis der Ehefrau eine große Rolle spielen. Die Ehefrau sollte auch nicht vergessen, daß der Mann gerade im Alter an seinem Hobby sehr viel Freude und sogar einen gewissen Halt finden kann.

In unserem Fall sind es Kakteen. Ich muß gestehen, als mein Mann 1948 — wir hatten im Krieg alles verloren — mit dem Wiederaufbau seiner Sammlung begann, stand ich diesem Vorhaben verständnislos gegenüber. Im Laufe der Jahre habe ich mich aber mit seinen „Stachelkindern" angefreundet und helfe ihm nun bei der Pflege seiner Sammlung. Ich war meinem Mann eine gelehrige Schülerin und freute mich immer, wenn er für meine Bemühungen ein anerkennendes Wort fand. Heute bin ich jedoch ehrlich verliebt in unsere Sammlung und möchte sie ebenfalls nicht mehr missen. Durch unser Hobby hat sich unser Bekanntenkreis sehr erweitert, und wir haben schon manche schöne Stunde im Kreise gleichgesinnter Menschen verbracht.

Haben auch Sie einen „guten Tip fürs Eheglück"? Dann schreiben Sie uns eine Postkarte (!) mit der Anschrift: **„Tip fürs Eheglück", Hamburg 100.** Vielleicht ist es gerade Ihr Rat, den wir veröffentlichen werden. Als Belohnung winkt ein modernes, formschönes Thomas-Kaffee-Service „Finlandia" (Dekor „Weiß mit Blau") für sechs Personen. Sie sehen es hier auf unserem Foto.

Natürliche Hautpflege
- aus Wirkstoffen der Natur!

Das 1×4 der INKA-Hautpflege
BEDEUTET: REINIGEN, BELEBEN, NÄHREN,* SCHÜTZEN

3

*NÄHREN *Sie Ihre zarte Haut mit INKA Nährcreme, für jeden der vier Hauttypen empfiehlt INKA in vier Sortimenten eine speziell entwickelte Nährcreme. Nach einer porentiefen Reinigung der Haut mit INKA Milch und der belebenden Behandlung mit INKA Tonic tragen Sie am Abend auf Ihre Haut sparsam INKA Nährcreme auf. Während Sie ruhen, dringen wertvolle Aufbau- und Wirkstoffe in die unteren Hautschichten ein, versorgen die Haut mit notwendigen Vitaminen, Fetten oder pflanzlichen Hormonen, sorgen für richtige Spannkraft der Haut und regulieren den Wasserhaushalt der Zellen. Gesunde, frische und glatte Haut — durch die natürlichen Wirkstoffe der INKA Präparate aus Blüten, Pflanzen und Kräutern.*

INKA Cosmetic

CONVENT - GOLD - Doublé

DER SCHONE SCHMUCK MIT ECHTER GOLDAUFLAGE

MARKE DES VERTRAUENS

ERHALTLICH IN ALLEN FACHGESCHAFTEN

Das bringt das nächste Heft FÜR Sie

Ein Heft voller Überraschungen, voll nützlicher Ratschläge und fesselnder Unterhaltung erwartet Sie. Dieses Heft sollte keine Frau versäumen. Auf über 170 Seiten finden Sie:

Die große neue FÜR SIE-Serie

Ehefrauen klagen an

Immer häufiger suchen junge Mädchen ihr Glück bei verheirateten Männern. FÜR SIE nimmt dazu Stellung.

Die neue nützliche FÜR SIE-Serie

Mehr Nutzen von jeder Mark

In der 1. Folge lesen Sie: „Kein Ärger mit Kleinkrediten."

Die Fortsetzung der vielbeachteten FÜR SIE-Serie

„Ihm" zuliebe

Diesmal behandelt der FÜR SIE-Hausarzt das Thema: „Wenn die Nerven Ihres Mannes am Ende sind."

Die neueste Folge der ungewöhnlichen FÜR SIE-Serie

Der beste Rat aus erster Hand

Der 1. Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft für Möbeltransport berät Sie zum Thema: „Wenn der Möbelwagen vor der Tür steht."

Die neue lustige FÜR SIE-Kinder-Serie

Die allerdrolligste Geschichte

Fernsehautor Günter Spang schrieb diese bezaubernde Serie für Ihre Kinder.

Ihre Garantie für brillantscharfe Farbfotos

Eine neue Contessa – die richtige Camera für Ihren Urlaub!

Sommer. Urlaub. Reisen. Und eine neue Camera von ZEISS IKON: CONTESSA LK. Mit dem berühmten, lichtstarken Objektiv ZEISS TESSAR, damit Ihre Fotos lebendig, brillantscharf und farbwahr werden. Mit gekuppeltem Belichtungsmesser, damit jedes Bild auf Anhieb „sitzt". Mit dem neuen, in dieser Preisklasse einzigartigem Vorzug: Anzeige des Belichtungsmessers im kristallklaren Leuchtrahmensucher und auf der Camera! Lupenablesung für haargenaue Feineinstellung! Weitere technische Extras? Sie werden überrascht sein, z. B. über den kontaktsicheren Blitzanschluß für IKOBLITZ-kabellos. Prüfen Sie diese neue, elegante Camera und die anderen Modelle der bekannten CONTESSA-Serie in Ihrem Fotofachgeschäft!

CONTESSA LK DM 239.–
Neu: CONTESSA LKE mit gekuppeltem Entfernungsmesser DM 296,–

Contessa LK

ZEISS IKON

ZEISS IKON

ZEISS IKON ist mehr als ein Name – ZEISS IKON ist Garantie für höchste Präzision

Im Modeteil:

FÜR SIE zeigt Ihnen die schönsten Tageskleider aus Schotten, Tweed, Glenchek und anderen klassischen Stoffen ● Außerdem finden Sie eine Übersicht über die neuesten Modelinien aus Paris und Rom ● Dazu: praktische Anregungen zum Selbstschneidern und reizende Kinderkleidung zum Nachschneidern.

Im Kochteil:

FÜR SIE empfiehlt Ihnen kräftige und süße Gerichte mit Äpfeln, die jetzt zur Erntezeit besonders preiswert sind ● In der Serie „Berühmte Spezialitäten" wird diesmal ein typisches Gericht aus Schottland vorgestellt.

Im Wohnteil:

FÜR SIE macht Sie in einer neuen Serie mit den verschiedensten Regalsystemen bekannt und sagt Ihnen, welche für Ihre Wohnzwecke am idealsten sind ● Außerdem zeigen wir Ihnen, wie eine kleine Wohnung raumsparend und geschmackvoll eingerichtet werden kann ● Der FÜR SIE-Innenarchitekt stellt Ihnen die schönsten Schirmständer für Ihre Diele vor ● Und schließlich möchten wir Sie noch anregen, mit hübschen Gläsern Ihr Heim zu verschönern.

Außerdem finden Sie: Ihre neue Frisur für Herbst und Winter ● Männer mit kleinen Mängeln – wie Sie mit Eifersüchtigen, Pedanten, Heiratsunwilligen usw. umgehen müssen ● So wird man keine Dame ● Wenn Kinder lügen ● Moderne Bügeleisen und praktische Tips, die Ihnen das Plätten erleichtern ● Zum Selbermachen: einen praktischen Zeitungsständer, Lampenschirme, Blumenübertöpfe und Brotkörbe ● Die spannende FÜR SIE-Geschichte und zudem all die vielen praktischen und zuverlässigen Beratungsserien, von der Sprechstunde des Herzens bis zur Rechtskunde des Alltags.

Besorgen Sie sich Ihr Heft bitte rechtzeitig!

Alles in FÜR SIE Heft 19

EIN WELT-KOSMETIKUM

Hormocenta

nach Geheimrat Prof. Dr. Sauerbruch

Verjüngt, verschönt und faltenlos

durch die einzige Placenta-Wirkstoff-Creme des weltberühmten Mediziners. Eine Bürgschaft für höchstmögliche Wirkung!

HORMOCENTA dringt tief in die Keimschicht der Haut, bewirkt Straffung und strahlende Jugendfrische. Aus Südamerika schreibt man: „Eine wirkliche Wundercreme – ein Märchen für die Frau." Auch namhafte Filmstars in USA äußern sich begeistert über die auffallende Hautverschönerung durch **HORMOCENTA**. Frauenärzte bestätigen die erstaunliche Glättung und Straffung der Haut. Gesichts-, Stirn- und Halsfalten verschwinden – der Teint wird klar und rosig. **HORMOCENTA** enthält **alle** Wirkstoff-Komponente, ist also hautfertig.

HORMOCENTA wird auch von jüngeren – 18-25jährigen – Damen in immer steigenderem Umfang bevorzugt, weil es der Haut einen zartopalisierenden Schimmer gibt!

Für **jede** Haut das

SPEZIAL-HORMOCENTA

„Nachtcreme" — „Tagescreme" — „Nachtcreme-extra fett" (für trockene Haut) **und ganz neu: Hormocenta „man" (für den Mann!)**

HORMOCENTA in guten Fachgeschäften, Drogerien, Parfümerien, Apotheken

Art. 8602 Form Glamour,
Faible der Jugend

Servas-Modelle
von internationalem Chic
erhalten Sie auch
in den Niederlanden,
in Schweden,
Norwegen, Dänemark,
Finnland und in der Schweiz.

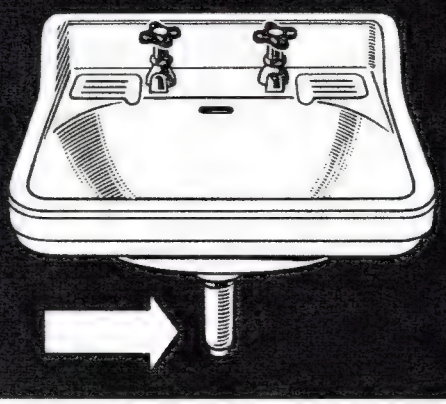
SERVAS®

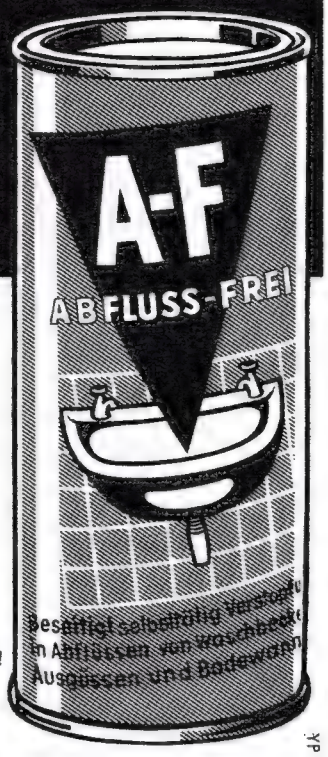
Modelle für die Avantgarde

Bezugsquellen-Nachweis: Wilhelm Servas, Schuhfabriken,
6782 Rodalben/Pfalz, Abt. 63 FS

MAN KANN SICH IMMER EIN PAAR MEHR LEISTEN!

Keinen Ärger mehr mit Verstopfungen!





A-F Abfluß-Frei

hilft sofort gründlich und selbsttätig.
Nur auflösen - eingießen - wirken lassen! Noch einfacher geht es nicht!
A-F Abfluß-Frei beseitigt im Nu alle Verstopfungen in Badewannen, Waschbecken und Ausgüssen, die durch Fasern, Haar-, Seifen- u. Speisereste verursacht wurden. Regelmäßiges Durchspülen der Rohrleitungen mit A-F verhindert auch die Entstehung unangenehmer Gerüche.
A-F darf deshalb in keinem Haushalt fehlen!

Erhältlich in allen Drogerien und Fachgeschäften

Blechdose nur **DM 1,20**

Auch in Holland und Luxemburg erhältlich

YP 2057

HERSTELLER: YANKEE POLISH LÜTH & CO KG HAMBURG 22

Bei uns zu Haus

Der beliebte Dichter Manfred Hausmann berichtet über den Alltag einer ganz normalen Familie, über Andreas, Isabel und Martin: ER, SIE und ES. Die Serie schließt mit diesem Beitrag ab.

Das Abenteuer mit dem Grießbrei

ER Estella verbringt ihren Urlaub im Bayernland. Eine Freundin, von der Andreas allerdings glaubt, daß sie mit Vornamen Ferdinand heißt, hat sie überredet, sich einer Reisegesellschaft anzuschließen. So muß Isabel vierzehn Tage lang den Haushalt allein bewältigen. Aber heute muß Andreas sogar von morgens bis abends die Verantwortung übernehmen, denn Isabel will ihre Mutter besuchen, die krank ist.

Sie trifft die Mutter bei besserem Befinden an und erledigt die Einkäufe schneller, als sie gedacht hat, so daß es ihr noch gelingt, den Nachmittagszug für die Rückfahrt zu erreichen.

Wie sie zu Hause ankommt, will die Familie gerade mit dem Abendbrot beginnen. Andreas hat Martin auf dem Schoß. Vor ihnen steht auf einem kleinen Wachstuch ein Teller mit Grießbrei.

„Schön, daß du da bist", sagt Andreas.

„Du sollst gleich einmal sehen, was Martin alles gelernt hat."

„Da bin ich aber mal neugierig."

„Du meinst, er sei noch zu klein, um seinen Teller selbst leerzuessen? Keineswegs. Ich habe es ihm heute mittag beigebracht. Im Handumdrehen. Er ist wirklich ein ausnehmend kluges Kind. Nicht wahr, Martin?"

Martin zeigt, sich halb herumdrehend, mit dem gefüllten Löffel erst auf Andreas, wobei das väterliche Gesicht in Mitleidenschaft gezogen wird, und dann auf ein Bild am Rande des Tellers: „Das isse Sssweinchen!"

„Mußt du nicht!" ermahnt Andreas ihn mit ungewohnter Sanftheit und tupft sich den Brei aus den Augen. „Schön essen! – Das hat er übrigens auch gelernt, das mit dem Bild. – Martin, wie heißt das Tierchen hier?"

Damit Martin das neue Wort besser aussprechen kann, läßt er den Brei, den er mittlerweile in seinen Mund gelöffelt hat, erst einmal wieder herauslaufen. Dann sagt er: „Ssschweinchen."

„Nun mal ein Löffelchen für den kleinen Piepvogel, der vorhin in der Veranda war."

JASPA

DAS BAD IM SCHRANK

ist und bleibt das Ei des Columbus

Suchen Sie das Bad für Ihre Wohnung? Hier ist es! JASPA, das Bad im Schrank, gehört schon lange in „Ihre vier Wände". Es ist einfach ideal und doch so preiswert. Wir liefern Ihnen Bäder schon ab **DM 695,–** mit einer 1-jährigen Garantie. Es gibt nur ein JASPA-Bad im Schrank. Sie werden staunen, was JASPA Ihnen bietet. Wir stellen nicht aus! Lassen Sie sich überraschen! Wir bieten Vorteile, die Sie jetzt nützen sollten! Schreiben Sie noch heute und fordern Sie bitte Prospekte an!

JAUCH & SPALDING
Biberach/Riss · Marktplatz 37-41 Abt.M

Diabetiker!

Unverbindlich und kostenlos senden wir Ihnen auf Anforderung

DER DIABETIKER

Monatszeitschrift für Zuckerkranke
28 Seiten, DIN A 4, 1mal monatl. 1,– DM.

Diabetes-Fachärzte bieten Ihnen in DER DIABETIKER:

Neueste Forschungsergebnisse, fortschreitende Lebenserleichterung, Schutz vor veralteten Behandlungsmethoden, Diätetische Ratschläge, Aufklärung über unlautere Propaganda, u. a. m.

VERLAG KIRCHHEIM & CO. G.M.B.H.
MAINZ / RHEIN

Das adriablaue Meeresbad im Heim

algemarin

das neue Meeres-Schaumbad mit über 16 Wirkstoffen der Meeres-Algen

Ein Jungbrunnen durch die Urkraft des Meeres für jedes Alter! – Ein Konzentrat der pflanzlichen Urstoffe des Lebens, aus den Tiefen des Meeres gewonnen, enthält wertvolle Vitamine, Meeressalze, Jod, Chlorophyll, Glutaminsäure und andere in natürlichster Assimilierung. Das Baden mit **Algemarin** wird zum Quell eines neuen Lebensgefühls durch erhöhte Spannkraft und strahlende Frische. Die intensive Schaumbildung und der herrliche Duft des adriablauen Wassers werden Sie entzücken und Ihnen wirkliche Freude am Baden geben. Auch als morgendlicher Wasch-Zusatz gibt Ihnen **Algemarin** erhöhte Frische und einen anhaltenden Duft Ihrer Haut.

Zum Hochgefühl aber wird **Algemarin** beim Wannen- oder Brausebad.

algemarin – es reinigt außerdem intensiv, ohne die Haut auszutrocknen, da es ihr den natürlichen Säure-Schutzmantel beläßt.

Algemarin 1-Bad-Tube 75 Pf, Tube mit 8 Vollbädern DM 4,50, Plastik-Fl. mit 21 Vollbädern DM 11,50, erhalten Sie in jedem guten Fachgeschäft!

Wändrich-Meißen

Wann ist ein Kind von Grund auf zufrieden?

Wissen wirklich alle Mütter, daß ein Kind nur dann von Grund auf zufrieden ist und gute Laune hat, wenn seine Haut richtig gepflegt wird? Dazu gehört: Ganzmassage mit Penaten-Öl nach dem Bad, sorgfältiges Einpudern empfindlicher Hautstellen mit Penaten-Puder, ständige Anwendung von Penaten-Creme zur Verhinderung von Hautreiz und Rötung. Penaten-Pflege beginnt beim Säugling mit dem Penaten-3-Phasen-Schutz, der Wundsein fernhält. Sie setzt sich durch die ganze Kindheit und Schulzeit als vorbeugende Hautpflege fort. Penaten in allen Apotheken und Drogerien. Auch in Österreich und der Schweiz erhältlich.

PENATEN
Creme·Puder·Seife·Öl

Voll guten Willens taucht Martin den Löffel in den Brei, hebt ihn hoch und sagt in singendem Ton: „Un aiiin für Pitakooogel."

„Jaaa . . ." Andreas ahmt das Singen mit hoher Stimme nach. „Und einen für . . . Steck doch den Löffel in den Mund! Ach je!" Schnell zieht er den Teller heran, um den Brei aufzufangen, der von dem schräggehaltenen Löffel herabrinnt. Weil der Teller gerade so schön nahe ist und weil er doch endlich zu seinem Essen kommen muß, hält Martin den Mund an den Rand und versucht, so viel Brei wie irgend möglich in sich hineinzuschaufeln. Daß dabei die Hälfte danebengeht, kümmert ihn weiter nicht. Es ist ja genug vorhanden. Der erzieherische Andreas bemerkt es erst, wie er die Wärme des Danebengegangenen in der Gegend seines rechten Knies fühlt. „Was machst du denn, Junge?"

„Daaa!" sagt Martin. Sein Löffel fährt in die Höhe und verfolgt eine Fliege, die unter der Lampe kreist. „Da isse Fiiiege!" Auf dem Tischtuch zeichnet sich der Weg der Fliege in Form von aneinandergereihten Breiklecksen ab. Und wie sie über Martins Kopf zum Fenster sumst, kann man ihre Spur auf seinen Haaren verfolgen. Andreas nimmt ihm den Löffel weg.

Mit beredter Wortlosigkeit wischt Isabel den Brei aus Martins Haar und Hand. Da er zwei Hände hat, holt er mit der anderen eine tote Hummel aus seiner Hosentasche und wirft sie in den Brei: „Noch ein Pitakogel. Da." Und dann schiebt er den Teller mit einem jähen Ruck zur Seite, um der Mutter die „Eisebah" zu zeigen, die auf dem Wachstuch abgebildet ist. Es gelingt Andreas zwar, den Teller vor dem Herunterfallen zu bewahren, aber seine Linke patscht mitten in den Brei.

„Vielleicht sollte ich ihn jetzt mal nehmen", sagt Isabel.

Andreas, der nicht weiß, wo er mit der breiigen Hand bleiben soll, hat nichts dagegen. „Vorsicht! Hier scheint auch was hingespritzt zu sein."

„Es dürfte schwerhalten, an dir und deiner Umgebung noch eine Stelle zu finden, wo nichts hingespritzt ist," meint Isabel. „Schade", sagt Andreas. „Heute mittag konnte er es so schön."

SIE „Lieber Andreas, kannst du nicht einmal darüber nachdenken, wo Estella wohl die Streichhölzer gelassen hat?"

„Liebe Isabel, wie wäre es denn, wenn ihr die Schachtel ein für allemal an dieselbe Stelle legtet, Estella, Viola und du?"

„Wir legen sie doch immer an dieselbe Stelle, nur jeder an eine andere."

ES „Ach, du mein himmlischer Vater!" ruft die Mutter, wie Martin, nur mit einem kurzen Höschen bekleidet, die Terrassentreppe heraufttappt. In seinen Haaren kleben ganze Fladen von Schlamm. Durch sein Gesicht, über die Nase, über die Backen, übers Kinn laufen schwarze Schmutzstreifen, die Hände sind unbeschreiblich verdreckt, auf den Armen, auf der Brust und an den Beinen sitzt eine dicke Kruste, von den Füßen ganz zu schweigen.

„Aber Martin, Junge, was hast du denn nur gemacht?"

Martin hebt seine Augen auf, in denen der ganze Zauber eines reinen Gewissens leuchtet, und sagt lächelnd:

„Ich habe mir gebadet."

Ist Mode ein Privileg?

Ich sage nein . . . denn heute hängt es nicht mehr vom Inhalt des Portemonnaies ab, ob man sich geschmackvoll und modern kleiden kann.

Ich meine vielmehr, was eine Frau tragen kann und was sie vorteilhaft kleidet, ist einzig und allein von ihrer Persönlichkeit abhängig — und da kennt sich jede Frau selbst am besten.

Die Grundlagen für Kleidung mit persönlicher Note sind Geschmack, Phantasie und Freude am Selbstschneidern mit einer modernen Nähmaschine aus dem Hause

Anker
PHOENIX

So findet jede Frau ihren eigenen Modestil und das ist ihr Privileg.

Für diesen BON erhalten Sie Informationsmaterial über „moderne Nähmaschinen unserer Zeit".

BON MS/2

ANKER-PHOENIX NÄHMASCHINEN AG. BIELEFELD

HUMMELMARKE

Einen kostenlosen Bildkatalog erhalten Sie von Hummelsheim KG · 811 Murnau · Abt. 5

HUMMELSHEIM

Von Haus zu Haus

Fortsetzung von Seite 61

Heiraten

LIEBESEHE: FACHINGENIEUR bin ich, 30/1,76, gutaussehend, vital und tolerant. Hohes Einkommen, Heim usw. vorhanden, Vermögen unwichtig, „SIE" zu lieben und zu verwöhnen ist mir Herzensbedürfnis! Darf ich? Näh: „18:78" - Institut Erich MÖLLER, 62 Wiesbaden, Fach 662.

Bekanntschaften

Viele vermögende und einfache Herrn wünschen mit Damen Kontakt. Keine Mittlergebühr. — Rückporto. Schreiben Sie an: Horst Jörn, Köln 1, Postfach 926.

Brieffreundschaften

Brieffreundschaften vermittelt im In- und Ausland Rudolf Kunau, Göttingen, Fach 748/C. Prospekt und Bildauswahl kostenlos!

Briefwechsel vermittelt: Jendryssek, Lüttringhausen, Postfach 254/211 (Rückporto).

Reisen und Erholung

„Werdende Mütter" Aufnahme inmitten Waldpark! (wöchentlich 75,—) „Haus am See", Schleswig-Fahrenstedt.

Ideale Landerholung: Reitpferde, Schwimmbad, Sauna, großer Garten. Reitkurse. Hotel Schloß Sindlingen bei Herrenberg/Württ.

Töchterheime

München, Töchterheim Elpa, Frau Else **Passavant,** Franz-Josef-Str. 23. — Haushalt, Allgemeinbildung, Gesellschaft, Sport, Intern — extern. Prospekt.

Einjährige Haushaltungsschule mit kaufmännischer Ausbildung, Sprachen, Vertiefung der Allgemeinbildung, Sport. „Deutsch für Ausländer."
Töchterheim M. SCHNEIDER Rottach (Tegernsee). Gegründet 1934.

Kosmetische Kliniken

Kosmetische Operationen, Klinik Werdenfels, Garmisch. Freiprospekt S.

Operative und konservative **Kosmetik.** Privatklinik, Stuttgart-W., Obere Paulusstr. 70, Tel.: 6 87 95, Leitender Arzt: Facharzt Dr. Limberger.

Empfehlungen

UKW - Autotransistor-Radio. Autosuper, Reisegerät, Heimradio zugleich. Einschl. Batterie nur DM 239,—. Auch Teilzahlung. Verlangen Sie Angebot „UKW-Transistor"! RADIO-RIM, 8 München 15, Bayerstraße 25.

Schafwoll - Vorleger, 60/120 cm. DM 25.90. Alle Farben und Größen. Nachnahme. Rückgaberecht, Handweberei Aichwalder, Göggingen 121 — Augsburg.

Tischtennis-Tische ab Fabrik, enorm preiswert. Gratiskatalog anfordern! Max Bahr, Abt. 45, Hamburg-Bramfeld.

Hensel: **Briefe an Dich** Fingerzeige für die moderne Jugend, einen priv. Briefwechsel zu führen. Das Buch gibt für alle nur möglichen Fälle musterhafte Beispiele, eine soeben gemachte Bekanntschaft auf schriftlich. Wege aufrecht zu erhalten und zu vertiefen. Es ist ein Leitfaden ganz besonderer Art, der mit Takt und Feingefühl auch Situationen schwierigster Art zu meistern hilft. 125 S., broschiert **nur 3,90 DM!** Bitte bestellen Sie bei der Rhenania-Buchhandlung, Abt. H 13b, Koblenz, Görresplatz 7.

Handarbeiten! Handgestickte Damenschürzen, Wandbehänge, Sofakissen, Tischdecken, Nachthemden, Bettwäsche. Mustersendung kostenlos anfordern! Fritz Dittmar, 8671 Schwarzenbach W.

Baby - Ausstattungen komplett von der Windel bis zum Kinderbett. Gratis-Katalog Karola Hermann, Frankfurt (Main) 16, Postfach 16407 (N).

Lucienne Darieux: **Auch Du kannst schön sein.** Jugendlichkeit und Anmut ist das Wunschbild von Millionen Frauen. Die Verfasserin berichtet aus der Fülle jahrzehntelanger Erfahrung. 129 Seit., broschiert, **nur 3,90 DM!** Bitte bestellen Sie bei der Rhenania-Buchhandlung Abt. H 15a, Koblenz, Görresplatz 7.

Unterricht

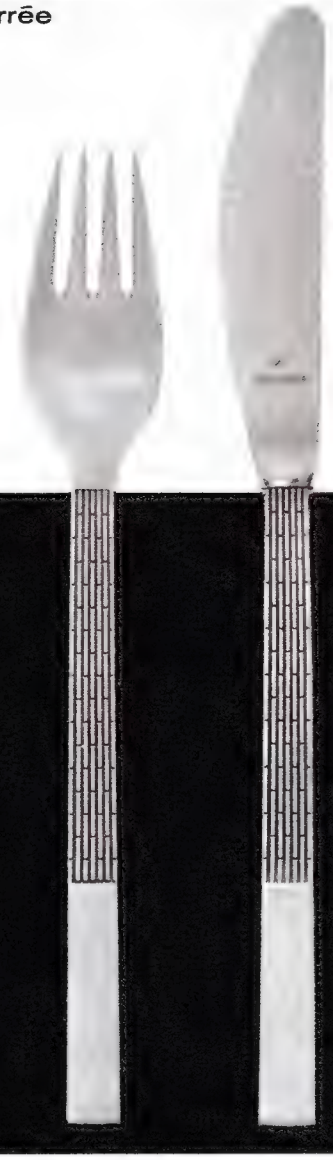
Arzthelferin, der ideale Frauenberuf! Sehr gute Berufsaussichten. Nächste Halbjahres- und Jahreslehrgänge beginnen Anfang Oktober in Essen, Stuttgart, Karlsruhe, Hannover. Nach bestandener Abschlußprüfung sofortige Anstellungsmöglichkeiten. Interessanten Freiprospekt nur durch das Lehrinstitut für kaufmännisch-prakt. Arzthelferinnen Dr. med. Glaeser, Essen, Juliusstraße 13.

Lerne daheim! Deutsch - Fernlehrgang. Ziel: „Richtiges Deutsch - guter Stil". Prospekt frei. Breunig's Lehrinstitut, Abt. 17/D, Göttingen.

Lerne daheim! Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch. Prospekt frei! Breunig's Lehrinstitut, Abt. 17, Göttingen.

Fortsetzung auf Seite 104

Modell Carrée



Die Kochkunst ist unerschöpflich. Doch das beste Rezept ist der liebevoll gedeckte Tisch. Das Auge ißt mit! Und deshalb schmeckt es mit Wilkens-Bestecken noch mal so gut. Wilkens-Bestecke, 90er versilbert oder Echtsilber, sind nicht nur Tischgerät - sie sind wirklicher Schmuck. Wilkens-Bestecke finden Sie auf vielen Fotos in vielen deutschen Illustrierten. Bitte fragen Sie nach den Wilkens-Modellen beim Fachhandel.

M. H. Wilkens & Söhne AG, Bremen

WILKENS

Das Kruse-Programm 22 E im neuen Stile

22 E ist eine Küchenschöpfung im Geiste unserer Zeit. Zwei Marken von bedeutendem Ruf sind die Grundlagen der neuen zweckgestalteten Kruse-Küche 22 E. Sie ist nach den neuesten Erkenntnissen der Küchenforschung entwickelt und unter Verwendung der Kunststoffoberfläche Resopal zu einer Einheit von Material, Form und Farbe geworden. Sie besitzt allen Komfort, ist so großzügig – so technisch vollkommen, daß jede Hausfrau strahlt.

KRUSE

Resopal®

■ Fordern Sie bitte noch heute die kostenlose Küchen – Illustrierte mit vielen Einrichtungsbeispielen an.

Gebrüder Kruse Abt. FS 4 Melle/Hannover

Die Jungfrau-Frau (24. 8. - 23. 9.)

Bei der Jungfrau-Frau ist das Gefühl vorherrschend. Sie sehnt sich nach einem Partner, der wie sie die ideellen Werte des Lebens schätzt. Sie ist sehr sensibel und empfindlich und daher für jedes freundliche, anerkennende Wort dankbar. Streitereien geht sie möglichst aus dem Weg, sie liebt die Harmonie und den häuslichen Frieden.

Obwohl die Jungfrau-Frau sehr gefühlsbetont veranlagt ist, hat sie doch die seelische Kraft, allen Schicksalsschlägen standzuhalten. Sie besitzt die beneidenswerte Gabe, aus jeder Situation das Beste zu machen. Sie kann sich dem Ehepartner und auch anderen Menschen wunderbar anpassen, ohne dabei an Persönlichkeit zu verlieren.

Barometer für die Zeit vom 21. August bis 3. September

Widder (21. 3. - 20. 4.)

Sie dürfen nicht alles aufs Spiel setzen. Sie haben sich durch viel Fleiß eine Position erworben, die Sie auf keinen Fall aufgeben dürfen. Geschickte Gegenspieler machen es Ihnen schwer, Ihren Platz zu behaupten, doch Sie sind der Stärkere. In der Liebe haben Sie einen Fehler begangen.

Stier (21. 4. - 20. 5.)

Sie müssen jetzt sehr nüchtern denken und auch einmal auf Ihren Vorteil bedacht sein. Machen Sie sich das Leben nicht zu schwer. Ihre Situation ist nicht so ausweglos, wie Sie denken. Wie wäre es, wenn Sie einmal einen beruflichen Wechsel vornehmen würden? Handeln Sie auf jeden Fall nicht voreilig.

Zwillinge (21. 5. - 21. 6.)

Sie sind wieder einmal Mittelpunkt. Man ist ehrlich erfreut über Ihre beruflichen Erfolge. Intrigen sind jedoch nicht ausgeschlossen, seien Sie deshalb in allen Äußerungen vorsichtig. Nach den turbulenten Wochen, die hinter Ihnen liegen, müssen Sie dringend einmal ausspannen. Überarbeitung kann Ihnen schaden.

Krebs (22. 6. - 22. 7.)

Die nächsten 14 Tage dürften für Sie sehr bewegt werden. Neue Möglichkeiten zeichnen sich ab. Beruflich bietet sich Ihnen eine Chance, auf die Sie schon lange gewartet haben. Aber auch im Privatleben erwarten Sie einige Überraschungen. Aber nicht leichtsinnig werden, sondern jeden Schritt gut überlegen.

Löwe (23. 7. - 23. 8.)

Die unruhigen Tage scheinen für Sie jetzt vorüber zu sein. Ihr Herz weiß endlich, wohin es gehört, und manches, was Sie bedrückt hat, wird bald endgültig vergessen sein. Auch in finanzieller Hinsicht können Sie der Zukunft ruhig entgegensehen. Das sollte Sie jedoch nicht dazu verleiten, übermütig zu werden.

Jungfrau (24. 8. - 23. 9.)

Die Jungfrau-Geborenen sollten jetzt besondere Vorsicht walten lassen, sonst könnten sich kleine Mißstimmungen leicht zu Problemen auswachsen. Das gilt vor allen Dingen für das Privatleben. Auch im Beruf könnte es nicht schaden, wenn Sie sich in diesen Tagen auf Kollegen und Vorgesetzte besonders einstellten.

Waage (24. 9. - 23. 10.)

Wenn Ihnen jetzt Schwierigkeiten begegnen, dann sollten Sie nicht resignieren. Im Gegenteil: Seien Sie energisch. Manches, was Ihnen im Augenblick Kummer bereitet, wird auf weitere Sicht auch sein Gutes haben. Übrigens: Ein Versprechen, das Sie gegeben haben, sollten Sie auch halten.

Skorpion (24. 10. - 22. 11.)

Sie sollten Nichtigkeiten nicht so ernst nehmen. Wenn Sie jetzt in vielen Dingen großzügig denken, wird Ihnen viel Ärger erspart bleiben. Auch Ihrem Partner bringen Sie zuviel Strenge entgegen. Ein liebes Wort, eine versöhnliche Geste lohnen sich. In der zweiten Woche ist Vorsicht im Straßenverkehr geboten.

Schütze (23. 11. - 21. 12.)

Das Glück ist manchmal ein bißchen launisch, aber deshalb brauchen Sie nicht gleich zu verzagen. Bleiben Sie aktiv und zielbewußt wie bisher. Alles braucht seine gewisse Zeit. Im Beruf werden Sie bald Gelegenheit haben, sich zu bewähren. In der Liebe dürfen Sie jetzt keinen Fehler begehen: Ihr Partner braucht Sie.

Steinbock (22. 12. - 20. 1.)

Das Glück ist Ihnen wohlgesonnen. Auch aus verfahrenen Situationen wissen Sie noch etwas zu machen. Nur im privaten Bereich heißt es jetzt aufpassen. Noch wissen Sie nicht, warum sich in gewisser Beziehung Mißstimmungen ergeben haben. Liegt es vielleicht an Ihrer Unentschlossenheit? Noch ist alles gutzumachen.

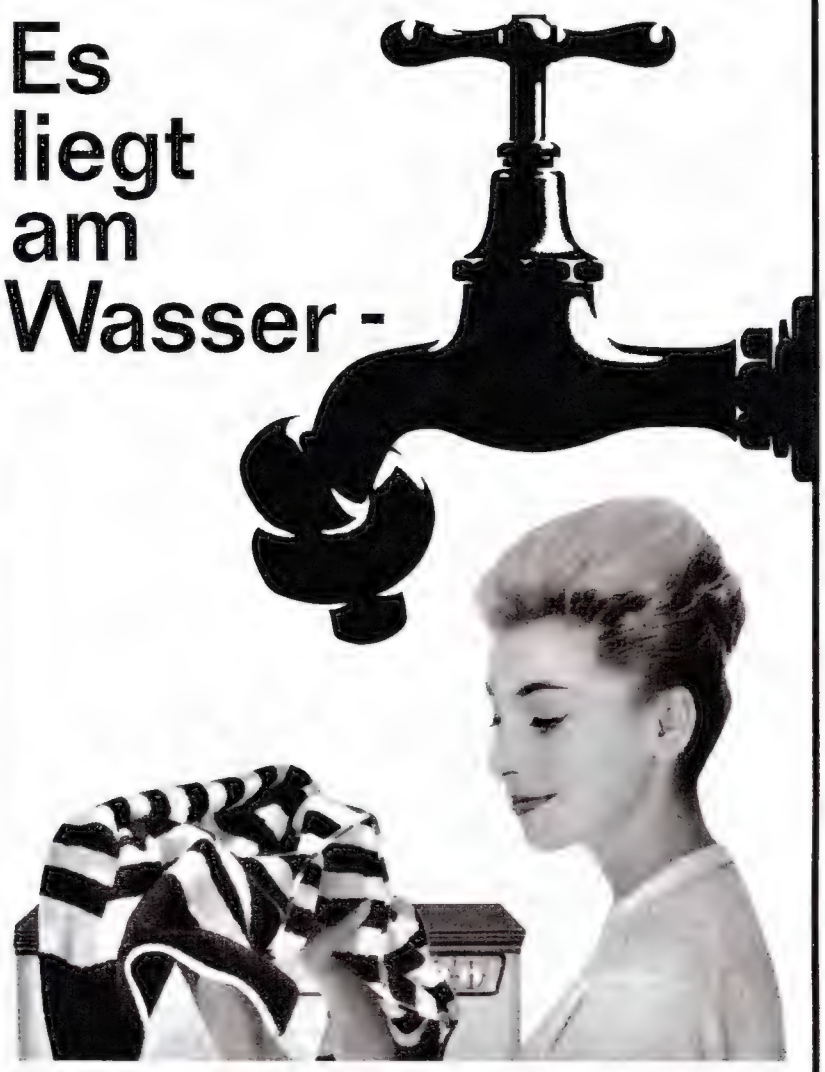
Wassermann (21. 1. - 20. 2.)

Über Langeweile werden Sie sich jetzt nicht zu beklagen haben. In beruflicher wie auch in privater Hinsicht stehen Ihnen turbulente Tage bevor. Doch keine Angst: Sie werden es schon schaffen! Nur hüten Sie sich davor, ernste Probleme auf die leichte Schulter zu nehmen. Behördenangelegenheiten gleich erledigen.

Fische (21. 2. - 20. 3.)

Wenn Ihnen Ihr Partner jetzt etwas Kummer bereitet, so reagieren Sie nicht gleich böse, sondern zeigen Sie sich verständnisvoll. Er tut es sicher nicht mit Absicht. Suchen Sie nach den Gründen seiner Verstimmung, und sprechen Sie sich in aller Ruhe mit ihm aus. Auch im Beruf kann etwas Zurückhaltung nicht schaden.

Es liegt am Wasser -



wenn Sie mit Ihrem Waschergebnis noch nicht ganz zufrieden sind, obwohl Sie doch ein gutes Waschmittel benutzen. Denn Leitungswasser enthält Stoffe, wie z. B. Kalk, die beim Wäschewaschen Nachteile bringen. Deshalb ist CALGON so wichtig! CALGON bindet alle störenden Stoffe und macht das Wasser weich und waschgerecht. Die Härtebildner im Leitungswasser werden ausgeschaltet und können nicht mehr die hohe Waschkraft Ihres Waschmittels schmälern. Das Waschergebnis wird gesteigert, die Wäsche wird weiß und weich – auch ältere, vergraute Stücke. Und wenn Sie Ihre Frottiertücher einmal kritisch prüfen, spüren Sie deutlich, wie saugfähig die Wäsche wird. Denn beim Spülen entfernt CALGON alle Schmutz- und Waschmittelrückstände restlos aus dem Gewebe. Es lohnt sich wirklich, bei jeder Wäsche an CALGON zu denken. CALGON – das Spezialmittel für die vollendete Pflege von Waschmaschine und Wäsche.

CALGON gehört zum Wäschewaschen!

calgon®

Unverbindlicher Richtpreis:

100 g Portionspackung	DM –,85
500 g Packung	DM 3,25
5 kg Eimer	DM 21,–

500 g CALGON reichen für ca. 15-20 Wasch- oder Spülgänge.

CALGON ist auch in Holland, Luxemburg, Belgien, Frankreich, Österreich und in der Schweiz erhältlich, in Italien unter dem Namen CALFORT.

JOH. A. BENCKISER GMBH · LUDWIGSHAFEN/RHEIN

Das können Sie auch

Polsterhocker für viele Zwecke

Diesen Hocker können Sie vielseitig verwenden: als niedrigen Sitz vor der Frisierkommode, als zusätzlichen Platz am Eßtisch, beim Musizieren. – Fehlt Ihnen solch ein praktisches Möbelstück? FÜR SIE zeigt Ihnen hier, wie Sie diesen modernen, weichgepolsterten Hocker selber bauen können. Wenn Sie sich die notwendigen Teile nicht selbst beschaffen können, so nennen wir Ihnen eine Firma, die Ihnen das Material für etwa 57,— DM zusammenstellt.

1. Hier ist alles zusammengelegt, was Sie zum Bau des Polsterhockers benötigen: Grauer Bezugsstoff, Schaumstoffauflage, Federdraht, vier mattschwarz gestrichene Vierkantstahlbeine mit großen Schraubblechen und vier Rahmenteile. Dazu Polsternägel, Krampen und Schrauben. Der fertige Hocker hat eine Höhe von 37 cm und eine Sitzfläche von 50 × 50 cm.

Bauer — 88 L

mit Gangautomatik, Gummilinse
und Belichtungsautomatik DM 744.-
Auslöse-Handgriff DM 39.-

Für Fotofreunde — Cornet-Blitzgeräte
der Robert Bosch Elektronik GmbH

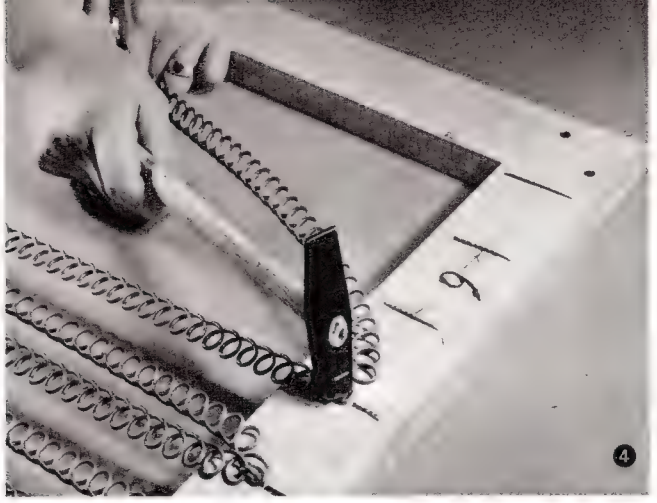
Unser Steckenpferd — filmen mit Bauer

Wir lieben das Leben und halten es bei jeder Gelegenheit mit unserer Bauer-Kamera fest. Ist das nicht auch ein Steckenpferd für Sie? Mit der modernen Bauer 88 L gelingt Ihnen garantiert jede Filmszene.

Eugen Bauer GmbH Stuttgart-Untertürkheim
Tochtergesellschaft der Robert Bosch GmbH

K2T

2. u. 3. Die Rahmenteile sind an den Enden so zugeschnitten, daß Sie sie leicht zusammensetzen können (überplatten). Streichen Sie etwas Kaltleim auf die Verbundflächen, bohren dann an jeder Ecke zwei Löcher vor und ziehen die Holzschrauben ein. Unten sehen Sie, wie Sie den endlosen Federdraht spannen müssen. An einer Seite nageln Sie ihn etwa auf der Mitte des Rahmens mit einem Krampen fest, spannen ihn zur gegenüberliegenden Seite hin, wo Sie ihn mit einem großen Stift oder einem Schraubenzieher stramm anziehen und mit einem zweiten Krampen befestigen.



4. u. 5. So führen Sie den Federdraht immer hin und her. Die Abstände zwischen den einzelnen Krampen sollen etwa 6—8 cm betragen. Nachdem Sie den Rahmen fertiggestellt haben, legen Sie den Schaumstoff auf und befestigen ihn an einigen Stellen mit etwas Kleber, damit er nicht verrutschen kann. Das Bild unten zeigt Ihnen, wie Sie sich für den Zuschnitt des Bezugsstoffes eine Schablone anfertigen. Die Sitzfläche (A) ist 50 × 50 cm groß, dazu kommen die Stärke des Sitzes (B) von 7 cm (5 cm Schaumstoff und 2 cm Rahmen) auf allen vier Seiten sowie rund 3 cm breit der Umschlag unter dem Rahmen (C). Die Ecken nur 8,5 x 8,5 cm groß ausschneiden, da Sie noch 1,5 cm Nahtbreite zurechnen müssen!

6. u. 7. Diese Ecken nähen Sie mit der Maschine oder der Hand in geraden Nähten zu. Anschließend ziehen Sie die Hülle über den Schaumstoff und den Rahmen und spannen den Stoff an den vier Ecken fest übereinander. Dort heften Sie ihn mit vier Stiften. Dann schlagen Sie ringsum — jeweils auf der Mitte der Seiten beginnend – die Blauköpfe möglichst dicht ein. Ziehen Sie den Stoff dabei so an, daß der Schaumstoff seine Profilkante noch behält. Wenn der Sitz fertig ist, schrauben Sie nur noch die Beine am Rahmen fest – mit je vier Schrauben.

Auch zum Herbst den passenden Schuh

Neue ADA-ADA-Schuhe zum Herbst:
Die Damenschuhe – modern und elegant – sind der passende Schmuck für die neue Herbstmode.
Die Kinderschuhe – in vielen neuen Variationen – sind die bewährten Freunde gesunder Kinderfüße, hübsch und haltbar zugleich.
Machen Sie Ihren Kindern und auch Ihren eigenen Füßen eine Freude, gehen Sie sicher und unbeschwert durch Herbst und Winter – auf ADA-ADA-Schuhen.

ADA-ADA

Souvenirs aus sommerlichen Tagen

für Sie

Wer den Urlaub an der See verbrachte, bringt Muscheln mit nach Hause. Doch leider: Die meisten werfen diese kleinen Meisterwerke der Natur nach kurzer Zeit achtlos fort. FÜR SIE macht Ihnen darum einen originellen Vorschlag: Verwandeln Sie die gesammelten Muscheln in schöne Souvenirs! Sie brauchen dazu nicht unbedingt ein geübter Maler zu sein, denn schon einfache Figuren oder Blumen geben eine sehr reizvolle, bunte Verzierung ab.

Dies sind die wenigen Dinge, die Sie benötigen: zwei Pinsel (einen breiten, einen feinen); vier wasserlösliche Farben zum Mischen: Rot, Blau, Gelb und Weiß (etwa Plaka); ferner ein Fläschchen Klarlack und natürlich – Muscheln.

Zuerst reiben Sie die Muschel innen mit einem feuchten Tuch aus und sehen, ob der Belag gleichmäßig hell (Perlmutt) ist. Wenn nicht, grundieren Sie weiß. Dann zeichnen Sie mit dünnen Bleistiftstrichen den Entwurf auf . . .

. . . und malen ihn mit dem feinen Pinsel sorgfältig aus. Der Hummer hier auf der Muschel ist leuchtend rot auf weißem Grund gemalt. Wenn die Farbe trocken ist, überziehen Sie Ihr kleines Werk zum Schutz mit Klarlack (unten).

Farbfoto: René Lauert

Ein erstaunliches Haarspray:

Binafix®

BF 1203

Es gibt der Frisur festen Sitz ...
doch Ihr Haar bleibt glänzend und schmiegsam!

„Von Binafix bin ich begeistert. Meine Frisur sitzt den ganzen Tag lang wunderbar, und mein Haar bleibt so schön natürlich."
Binafix ist kristallklar, denn es enthält Dicrylan® 405. Darum bildet Binafix keine „Schuppen", erhält dem Haar Glanz und Schmiegsamkeit und läßt die natürliche Haartönung unverändert.

Der Spiegeltest beweist es: Sprühen Sie Binafix auf einen Spiegel und lassen Sie es ein Weilchen trocknen. Dann überzeugen Sie sich - keine Spur von grauem Belag ist zu sehen. Genauso rein und klar schützt Binafix auch Ihre Frisur, um sie den ganzen Tag lang schön zu halten. Binafix in der violetten Sprühdose mit dem Netz kostet DM 4,80

BINAFIX wird nach einem Verfahren der CIBA Aktiengesellschaft, Basel, hergestellt.
(R) = Reg. Wz. der CIBA

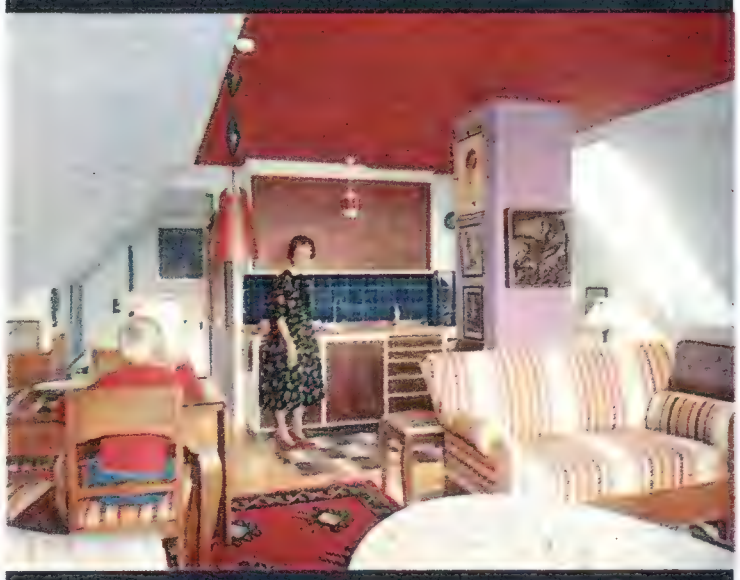
Dralle

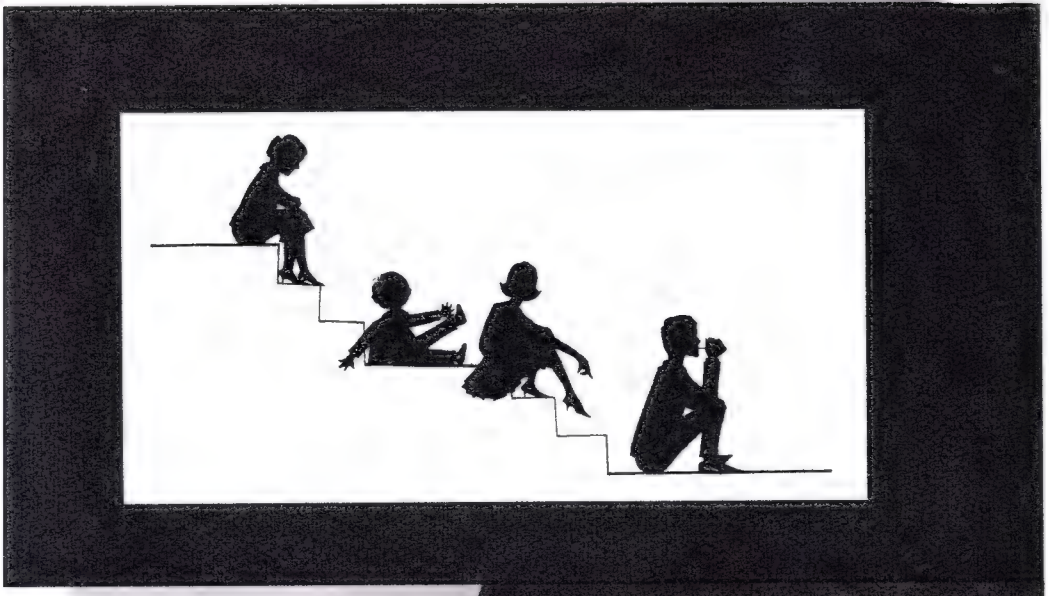
Mit der Schwiegermutter unter einem Dach

Junge Ehepaare, die sich ein eigenes Haus bauen wollen, stehen häufig vor der Frage, ob sie mit der älteren Generation zusammenziehen sollen. Wird das Zusammenleben von alt und jung nicht zu Reibereien führen? Eine gute und – wie wir feststellen konnten – für beide Teile befriedigende Lösung fanden wir in einem Einfamilienhaus in Dänemark, das viele nachahmenswerte Anregungen bietet.

Wohnen auf zwei Ebenen innerhalb eines Raumes bringt Abwechslung und Bewegungsfreiheit.
Im Vordergrund ist der Eßplatz, unmittelbar der Küche zugeordnet und durch eine Hängelampe zweckmäßig beleuchtet. Unten hat der Hausherr sein kleines Reich, ohne jedoch von der Familie getrennt zu sein, denn neben der Treppe ist eine gemütliche Ecke für die Hausfrau.

Unterm Dach, ganz für sich und doch dem jungen Ehepaar und dem Enkelkind ganz nahe, wohnt die Schwiegermutter. Sie hat ihre alten Möbel, mit denen sie gelebt hat und die ihr vertraut sind, mitnehmen können. Und damit sie auch bei der Zubereitung ihrer Mahlzeiten unabhängig von den Jungen ist, hat sie eine eigene Kleinküche bekommen.





Auf drei Ebenen leben die Bewohner dieses kleinen dänischen Einfamilienhauses: Der Vater bastelt gerne, und dafür hat er sich den Keller herrichten lassen, der höher liegt als normal. Im Erdgeschoß, das als Hochparterre bezeichnet werden kann, sind die Wohn- und Schlafräume des Ehepaares.
Auch der kleine Sohn hat dort seinen Spielbereich. Das Dachgeschoß gehört der Schwiegermutter, denn sie will für sich und unabhängig von den Jungen sein. Doch sie freut sich, wenn ihr Enkel bei ihr herumstöbert und wenn sie am Sonntag alle zusammen bewirten kann.

* * * *

FÜR sie

**BAUEN
EINRICHTEN
UND WOHNEN**

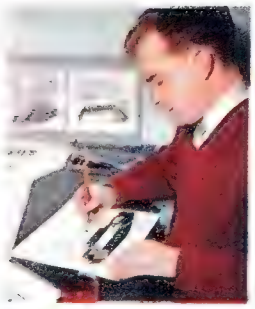
* * * *

▲ Ein großes Fenster mit einer Tür zum Balkon und drei sogenannte liegende Dachflächenfenster lassen in den langgestreckten Raum der Schwiegermutter genügend Licht herein. Vorne links hat sie ihren Eßplatz, und im Hintergrund, vor dem Fenster, steht der Familientisch alter Art, auf den sie nicht verzichten wollte. Alle Teppiche sind dänische Webarbeit, die auf dem Dielenboden besonders gut wirkt.

◀ Die Sitzecke für Gäste und Fernsehen ist in unmittelbarer Nähe der Küche, damit die Hausfrau mit wenigen Schritten die Speisen und Getränke erreichen kann. Eine gute Lösung: Der Hausfrau bleiben unnötige Wege erspart, und das Tischdecken und Abräumen geht schnell.
Außerdem: Auch von der Küche aus ist die Mattscheibe zu sehen.

▲ Nicht alles aus der guten alten Zeit ist veraltet, es ist teilweise sogar wieder sehr begehrt. Vor allem Stücke, die sich durch schlichte Formen auszeichnen. Ein Beispiel dafür ist diese Uhr aus dem 19. Jahrhundert. Sie paßt gut zu den modernen Möbeln, und sie ist ein Stück Gemütlichkeit, die heute von vielen Menschen vermißt wird.

◀ Die Eheleute ganz für sich: In dieser Ecke fühlen sie sich ungestört, es ist ihre ganz private Häuslichkeit.
Von hier können sie in den Garten schauen, hier lesen sie, spielen Karten und entspannen sich.
An solche stillen Ecken sollte denken, wer ein Haus bauen will.
Denn nur im eigenen Heim kann man das einplanen, was man in der Mietwohnung vermißt hat.
Und ein Platz für Mußestunden ist in unserer Zeit so wichtig.

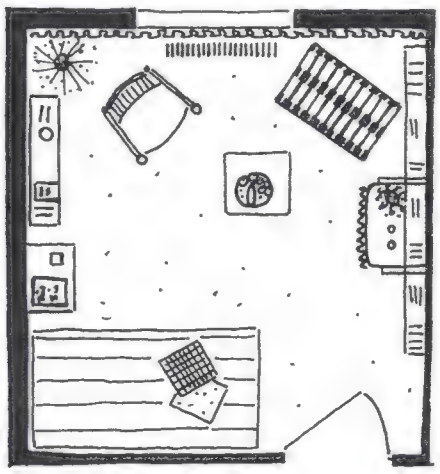


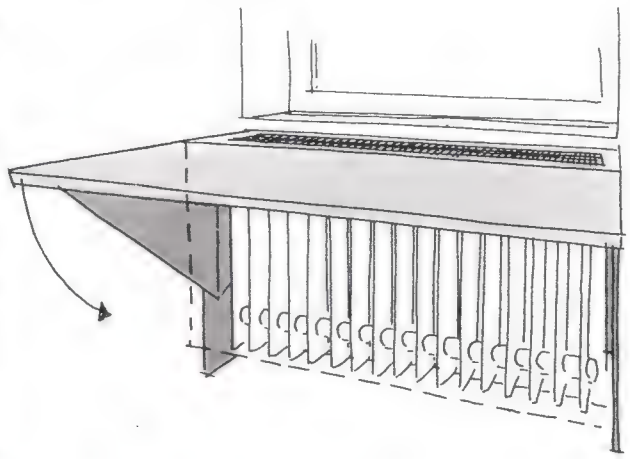
FÜR SIE-Innenarchitekt Wilfried Köhnemann zeigt heute das renovierte Altbauzimmer einer jungen Dame.

Altes Zimmer wieder neu

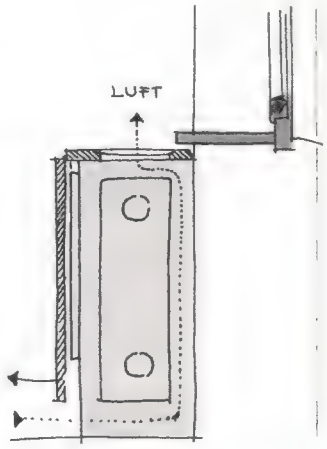
Viele alleinstehende Frauen, die über eine geräumige Wohnung verfügen, müssen ein Zimmer vermieten. Und viele Menschen in großen und kleinen Städten müssen möbliert wohnen. Selten aber sind sich – wie in unserem Fall – Wirtin und Untermieterin darin einig, daß der mit alten Sachen vollgestellte Raum einer gründlichen Renovierung bedarf. Deshalb zeigen wir hier, wie sich eine junge Dame auf eigene Kosten ihr Untermieter-Dasein verschönert hat.

Der Unterschied sticht ins Auge: Hier jugendliche Frische — dort graue Trübseligkeit. Und dies sind die Renovierungskosten: Decke und Wände weißen: 52 DM; Farbe für die Möbel: 8 DM; Filzpappenbelag für den Dielenboden: 90 DM; Auslege-Teppich aus Sisal für 14 qm: 182 DM; Gardinenbrett 3,50 m lang mit Montage: 51 DM; Übergardine pro qm 14 DM: 126 DM; Schaumgummiunterlage für die Couch: 25 DM; Couch-Überzug: 18 DM; Schaukelstuhl: 144 DM; Bettlampe: 45 DM; 2 Sofakissen à 8,50 DM: 17 DM; Bezug für die Sitzmatratze: 12 DM. Das String-Regal besteht aus 3 langen und 3 kurzen Fachböden: 111 DM; Gesamtpreis des Zimmers: 881 DM. Für dieses Geld bekommt die junge Dame noch keine eigene Einzimmerwohnung, aber jetzt hat sie einen Raum, in dem sie sich wohlfühlen kann.





Wer keinen passenden Tisch für die Schreibarbeiten hat, kann sich mit einer Klappe behelfen. Hier haben wir den Heizkörper auf beiden Seiten mit Wangen verkleidet. Zwei schwenkbare Winkelstücke, an den Wangen befestigt, halten die Platte. Nach der Arbeit wird die Klappe heruntergelassen, und der Heizkörper verschwindet. Wichtig ist jedoch: unmittelbar über den Rippen des Radiators (rechte Zeichnung) muß eine Öffnung für die Warmluft frei bleiben. Links außen der Grundriß des Zimmers.



Die geblümte Tapete in Lila oder Rosa ist in Altbauten häufig anzutreffen. Daß dieses Muster nicht mehr unserem Geschmack entspricht, weiß meist auch die Vermieterin. Doch die Gewohnheit macht blind. Deshalb wird das Zimmer immer wieder im alten Zustand vermietet, bis jemand kommt, der etwas ändern möchte: Vielleicht streicht er die Wände neutral weiß; denn auf Weiß wirken Grafiken, Fotos und Lithografien am besten. — Das Fenster zum Flur stört die Geschlossenheit des Raumes. Mit einer Hartfaser- und Rigipsplatte kann es leicht verkleidet und unsichtbar gemacht werden. – Ein kleines Brett an der Wand, auf zwei Winkeleisen gesetzt und weiß gestrichen, wirkt leichter und ist praktischer als ein Tischchen, das beim Saubermachen nur im Wege steht.

Links: Wer nur einen Raum besitzt, möchte ihn als Wohnzimmer einrichten. Die Schlafstelle soll nach Möglichkeit unsichtbar bleiben. Mit einer Schaumgummiunterlage hat die junge Dame das Kopf- und Fußende des Bettes in eine Höhe gebracht und das Bett mit Dekostoff in eine Couch verwandelt. Rechts: Alte Möbel sind keineswegs nutzlos, zumal sie häufig aus gutem Holz gebaut sind. Man muß ihnen nur ein modernes Gesicht geben, und zwar durch einen neuen Anstrich (wofür es schnell trocknende Farben gibt) und durch kleine Vorhänge, die als Reststücke immer billig zu haben sind.

PALMOLIVE

Wertvolles, mildes Olivenöl ist das Besondere der Palmolive. Der sanfte, cremige Palmolive-Schaum hat eine wundervolle Wirkung auf Ihre Haut: sie wird makellos rein, jugendfrisch und zart. Mit Palmolive geben Sie Ihrem Teint ganz mühelos eine wirkungsvolle, natürliche Pflege. Wählen Sie deshalb die milde Palmolive...

So natürlich – so mild,
dank wertvoller
Oliven- und Palmenöle

mit dem Öl der PALMOLIVE

PA 62-1

so natürlich-so mild PALMOLIVE

Hier endet der Innenteil, in dem wir diesmal die Koch-,Wohn-,Beratungs- und Unterhaltungsthemen für Sie zusammengefaßt haben. Auf der folgenden Seite beginnt der zweite Modeteil dieses Heftes, der Sie mit den neuen FÜR SIE-Modellen für Herbst und Winter 1962/63 bekanntmacht. Wenn wir diesmal auf einige der ständigen FÜR SIE-Serien verzichtet haben, so geschah dies, um Ihnen in diesem Mode-Sonderheft möglichst vielfältige modische Anregungen bieten zu können.

In den nächsten für sie Heften finden Sie wieder wie stets die beliebten, ständigen FÜR SIE-Serien:

Der beste Rat aus erster Hand

•

Mehr Freude mit Tieren

•

Mehr Glück mit Blumen

•

Glückliche Eltern – Glückliche Kinder

•

Mehr Erfolg im Garten

•

Rechtskunde des Alltags und Erfahrungen, die andere machten

Dazu – in gewohnter Form und an gewohnter Stelle – den ausführlichen Rezeptteil „Mit Liebe gekocht", den Wohnteil, der Ihnen viele Anregungen für Ihr eigenes Heim bietet, und auch wieder neue modische und kosmetische Ratschläge.

Und hier beginnt der zweite Teil des Modereigens. Wir führen vor:

41 FÜR Sie MODELLE

zum Nachschneidern

Wir beginnen mit einem Diolen-Kostüm. Der Plisseerock ist am Saum ausgebügelt. Die leicht taillierte Jacke gefällt durch einen kleidsamen halsfernen Schalkragen. Dazu: ein schlichtes ärmelloses Blüschen. (Bei 140 cm Breite 3,20 m Stoff für das Kostüm und 70 cm Stoff für die Bluse, Größen 38, 40 und 42) **A 2560**

Mit Stricknadel . . .

a Sie gefällt sich in ihrem FÜR SIE-Modell. Der Rock dieses originellen Jackenkleides aus senffarbenem, strukturbetontem Wollstoff hat die modische „Schachtelform." Keine Angst vor dem Stricken der Jackenteile! Die genaue Arbeitsanleitung erhalten Sie zusammen mit dem Schnittmuster. (Bei 140 cm Breite 1,50 m Stoff und 300 g Strickwolle für die Größen 40, 42 und 44) A 2561

a

b Für warme Herbsttage:
ein Übergangsmantel aus Orlon
mit Schurwolle.
Die Taille ist leicht markiert,
der Ausschnitt kragenlos.
(Bei 140 cm Breite 3,20 m Stoff
für die Größen 42 und 44) A 2562

. . . und Nähmaschine

c Reizt es Sie nicht, diesen flotten
Kleiderrock aus
Trevira-Kammgarn nachzuschneidern?
Sie können vom
gleichen Modell noch einen zweiten
Schnitt erhalten.
Danach wird das Oberteil schlicht —
ohne Knopfverschluß —
gearbeitet und zwei aufgesetzte
Taschen. (Bei 140 cm Breite 1,30
bis 1,50 m Stoff
für die Größen 38, 40 und 42) B 2553

c

Fotos: Joachim Schlechtriem

FÜR Sie
MODELLE

b

Pelz schmeichelt . . .

a Sehr weiblich im Schnitt ist dieses Kostüm aus Trevira-Shetland. Die Taille sitzt in natürlicher Höhe und wird durch den gebundenen Gürtel betont. Der Rock erhält seine Weite durch zwei tiefe, vorn aufspringende Kellerfalten. Auffallend und dekorativ: Fliegen aus Knopflochseide an den gepaspelten Knopflöchern des Jäckchens und in Hüfthöhe auf den Rock genäht. Die Manschetten und der kleine Stehkragen sind aus Persianer; sie unterstreichen die jugendliche Anmut unseres Modells. (Bei 140 cm Br. 3,00 m Stoff / Gr. 40 und 42) **A 2564**

b Von damenhafter Eleganz ist dieses dreiteilige Komplet. Das Kleid mit rundem kragenlosem Ausschnitt hat kurze Ärmel und einen glockig ausgestellten Bahnenrock. Der Gürtel sitzt etwas unterhalb der Taille. Die Jacke wird mit Haken geschlossen; sie ist mit Persianer besetzt. Dazu: die passende Kappe. (Bei 140 cm Br. - 3,50 m Stoff / Gr. 42 und 44) **A 2565**

Material: Riedinger Zellwoll-Bouclé.

Fotos: Joachim Schlechtriem

a

Mit Pelz garnierte Kostüme werden wir in diesem Herbst und Winter immer häufiger im Straßenbild sehen. Wenn auch Sie solch ein Kostüm besitzen möchten – FÜR SIE stellt Ihnen hier zwei entzückende Modelle zur Auswahl vor, zwei Kostüme, die Sie nach unseren Schnitten selbst nähen können. Unsere Fotos zeigen, wie Sie bereits mit ein wenig Pelzbesatz oder auch nur mit einem breiten Pelzstreifen attraktive Wirkungen erzielen können. Wer besonders geschickt ist, kann außerdem versuchen, eine passende Kappe aus Pelz zu arbeiten.

b

FÜR Sie MODELLE

b

Von Haus zu Haus

Fortsetzung von Seite 88

Unterricht

Nebenberufliche Ausbildung zum Techniker und Ingenieur mit der Möglichkeit des staatlichen Ingenieurabschlusses in den Fachrichtungen: Maschinenbau, Bautechnik, Elektrotechnik, Heizung / Lüftung. Weitere Berufsziele: Betriebswirt, Bilanzbuchhalter, Werbefachmann, Grafiker, Techn. Zeichner, Innenarchitekt, Architekt, Schriftsteller und Schriftleiter. Studienpläne mit Berufshandbuch kostenlos. STUDIENGEMEINSCHAFT, DARMSTADT, Abt. F 10.

Junge Damen verleben in frisch-fröhl. Gemeinschaft in der bekannten Privatlehranstalt Dr. Nitsch, Bad Harzburg, ein wunderschönes Halbjahr. „Kaufm.-praktische Arzthilfe" und „Fremdsprachliche Korrespondentin". Englisch/Französisch/Spanisch. Halbjahres- und Jahreskurse mit amtlicher Abschlußprüfung, auch Vorbereitung auf Dolmetscherprüfung. Interessante Frauenberufsaussichten. Wohnheim. Ausbildungsbeihilfen. Freiprospekt FS.

sekretärinnen-studio düsseldorf, oststr. 49 **Ferienkurse, Abendkurse, Freiprospekt!**

Fremdsprachen - Institut MAWRIZKI, Staatl. anerk. Sprachen- u. Dolmetscherschule. Engl., Franz., Span., Russ., Dtsch., für Ausl. Abschlußprüfung Wirtschaftskorrespondent, Übersetzer, Dolmetscher. HEIDELBERG, Wilhelm-Blum-Str. 12/14.

von Mach „Schule der Dame" macht das Beste aus Ihnen! — Separate Mannequin-Ausbildung. Köln, Hohenzollernring 60, Tel.: 213134 — Freiprospekt S verlangen!

Revolution! In 3 Wochen Zehnfinger blind, Steno 150 Silben 5 Wochen! Eilschrift! Stenotypist., Sekretärin usw. Bürofächer — Umschulung. Freikatalog „Reform-Schnellmethode"! Dr. Kuhr's Fernlehrinstitut, Heidelb., Fach 7.

Frauenberufe: Kaufm.-prakt. Arzthelferin, Auslandskorrespondentin, Sekretärin. ½ oder 1 Jahr, Kursbeginn: 1. Okt. 1962. Freiprospekt · Privatschule Dr. Jungbecker, Düsseldorf, Kronprinzenstr. 80—84.

Modezeichnen u. alle and. Gebiete d. Freihandzeichnens, wie Karik., Porträt, Akt, Rekl. usw., lernen Sie leicht u. schnell durch uns. bew. Fernunterr. Bitte, fordern Sie noch heute illustrierten Freiprosp. FS an. **Fernakademie Karlsruhe.**

Sekretärinnen - Seminar (Perfektionslehrgänge von 1 Woche). Unentbehrlich für jede kaufmännische Angestellte. Seit 1953 absolvierten über 6000 Teilnehmerinnen mit bestem Erfolg Deutschlands erstes Sekretärinnen-Studio, Helga Braun, Frankfurt (M), Roßmarkt 7. Bildprospekt unverbindlich.

Gebrauchsgraphik — ein aussichtsreiches, nebenberufliches Studium. Berufsreife Ausbildung in allen Zweiggebieten, wie Anzeige, Plakat, Prospekt, Schutzmarke usw. Ferner: Modezeichnen, Karikatur, Innenarchitekt, Schaufensterdekoration, Werbefachwesen, Berufshandbuch und Studienpläne kostenlos. STUDIENGEMEINSCHAFT (Abt. F 10), DARMSTADT.

WÜRZBURGER DOLMETSCHER-SCHULE, Schönbornstraße. Erstklassige Fachausbildg. Ausländische Lehrkräfte. Wohnheim.

Arzthelferin mit Diplom. Halbjährige Berufsfachlehrgänge für kaufmänn.-praktische Arzthelferinnen. Kursbeginn jeweils Oktober und April. Modernes Wohnheim. Ausbildungs-Beihilfen. Fordern Sie Freiprospekt 2 Z. Priv. Lehrinstitut Dr. med. Buchholz, Univ.-Stadt Freiburg (Schwarzw.), Starkenstraße 36.

Fremdsprachen in Heidelberg. Englisch, Französisch, Spanisch. Wohnheim. Semesterbeginn Novemb./Mai. Staatlich anerkannte Sprachen- und Dolmetscherschule des Englischen Institutes, Heidelberg.

Lerne daheim! Buchführung und Bilanz. Prospekt frei. Breunig's Lehrinstitut, Abt. 17/B Göttingen.

Lerne daheim! Umschulung in aussichtsreiche Berufe: Buchhalter(in), Lohnbuchhalter(in), Bilanzbuchhalter(in), Steuerhelfer(in), Stenotypist(in), Korrespondent(in), Werbefachmann und andere. Aufstieg durch unsere bekannte Fernschulung mit wichtigen Abschlußzeugnissen. 100seitiger Katalog frei. Breunig's Lehrinstitut, Abt. 117/U, Göttingen.

Marlies Scholz „Schule der Dame" macht das Beste aus Ihrem Typ; Köln, Düsseldorf und Genf. Bildprospekt. Köln, Apostelnstraße 1—3, Tel. 21 55 85.

Ausbildung zur Arzthelferin mit Abschlußprüfung, schuleigenes Wohnheim, gute Berufsaussichten, Ausbildungsbeihilfen. Bebilderten Freiprospekt anfordern! Beginn Oktober und April. Varoß-Neumann-Schule, Lehrinstitut für kaufm. prakt. Arzthelferinnen Holzminden (Weser) und Alfeld (Hann.)

Lerne daheim! Sekretärin — Fernlehrgang. Prospekt frei. Breunig's Lehrinstitut, Abt. 17/F, Göttingen.

Lerne daheim! Stenotypie-Maschinenschreiben. Prospekt frei. Breunig's Lehrinstitut, Abt. 17/S, Göttingen.

Fortsetzung auf Seite 106

berühmt
über sechs Kontinente
als eine der
ganz großen Cameras

Über 3 Millionen Kleinbildcameras sind allein in den letzten fünfzehn Jahren aus dem Stuttgarter Kodak Werk in alle Welt gegangen. Heute ist die RETINA eine der wenigen ganz großen Cameras. Was diese Kleinbildcamera so berühmt gemacht hat, ist ihre Präzision und ihre Zuverlässigkeit. Täglich werden mit der RETINA ungezählte Schnappschüsse, Nahaufnahmen, Porträts, Reproduktionen und Mikroaufnahmen gemacht – denn das Zubehör des RETINA Systems erschließt der RETINA praktisch jedes Gebiet der modernen Photographie. Fragen Sie Ihren Photohändler nach einer RETINA von Kodak!

Die RETINA AUTOMATIC II, die wir Ihnen hier zeigen, ist eine vollautomatische Kleinbildcamera: wertvoll und zuverlässig wie jede RETINA.
Die RETINA AUTOMATIC II mit Zeitwahl und lichtstarkem Colorobjektiv Schneider Xenar f : 2,8 kostet DM 398.-

Kodak

Aus Kleidersorgen werden Kleiderfreuden - mit FÜR SIE-Schnitten!

Wenn Sie, liebe Leserin, dieses Heft gelesen haben, werden auch Sie feststellen, was Millionen Frauen bereits wissen: FÜR SIE will Ihnen nicht nur kurzweilige Unterhaltung bieten, FÜR SIE will Sie vielmehr auch in allen Dingen beraten, die eine Frau interessieren. Deshalb stellt Ihnen dieses Sonderheft die neue Modelinie für Herbst und Winter vor und macht Ihnen gleichzeitig praktische Vorschläge, wie Sie diese Modelinie für die eigene Garderobe verwirklichen können. Dabei helfen Ihnen die FÜR SIE-Modelle. Sie können die Schnitte in den angegebenen Größen jederzeit von uns beziehen.

Was kostet ein FÜR SIE-Schnitt?

Jeder Schnitt, auch für die dreiteiligen Modelle, kostet nur DM 1,40 (in Österreich S. 9.50); Kinder-, Blusen- und Rockschnitte einheitlich nur DM 1,— (in Österreich S. 6.50).

Wo bestellen Sie Ihre FÜR SIE-Schnitte?

Richten Sie Ihre Bestellung bitte an die FÜR SIE-Schnittmusterabteilung, Hamburg 39, Poßmoorweg 1. Den Gegenwert für die gewünschten Schnitte zahlen Sie bitte auf das Postscheckkonto Hamburg Nr. 718 88, „FÜR SIE-Schnittmusterabteilung", ein. Schneller erhalten Sie die gewünschten Schnittmuster, wenn Sie Ihre Bestellung direkt auf dem für uns bestimmten Abschnitt der Zahlkarte aufgeben. Bitte vermerken Sie aber dabei, daß Sie nicht noch eine Postkartenbestellung extra aufgegeben haben. Bei Postkarten- bzw. Briefbestellung ist die Angabe der Zahlungsweise, ob per Nachnahme oder Postscheck, äußerst wichtig. Wenn Sie die Zustellung per Nachnahme wünschen, kostet das zusätzlich DM 0,55 Postgebühr.

Unsere österreichischen Leserinnen

können ihre Schnittbestellung an das Wiener FÜR SIE-Büro, Wien 127, Schließfach 50, richten. Unser Postscheckkonto in Wien hat die Nummer 128 660. Um die Lieferung der Schnitte schneller vornehmen zu können, empfehlen wir auch hier, die Bestellung direkt auf der Rückseite des Erlagscheines aufzugeben.

Unsere Leserinnen im übrigen Ausland

richten ihre Schnittbestellung bitte direkt an die FÜR SIE-Schnittmusterabteilung, Hamburg 39, Poßmoorweg 1. Als Zahlungsmittel gilt der internationale Antwortschein (Coupon Réponse International), der auf jedem Postamt erhältlich ist. Ein Antwortschein hat den Wert von 40 Pf.

Schnittmuster und Schnittgröße

geben Sie bitte für jeden Schnitt genau an! Unten auf dieser Seite finden Sie eine Maßtabelle, aus der Sie leicht ersehen können, welche Schnittgröße für Sie geeignet ist. Falls Ihre Körpermaße zwischen zwei Schnittgrößen liegen, ist es ratsam, die größere Nummer zu wählen, zumal auch die neue Mode immer noch lockere Linien bevorzugt.

Unsere Schnitt-Maße:	Größe	38	40	42	44	46	48	50
	Oberweite	84	88	92	96	102	108	112
	Taille	64	66	70	74	80	88	92
	Hüftweite	90	94	98	104	108	112	118

Eine Wohltat für den Mund!

Das neuartige Kukident-Gaumenöl ist nicht nur für Zahnprothesenträger gedacht, sondern leistet auch jenen Menschen, die sich noch in dem glücklichen Besitz sämtlicher natürlichen Zähne befinden, wertvolle Dienste, weil das Gewebe des Zahnfleisches durch regelmäßige Massagen mit Kukident-Gaumenöl straff und elastisch bleibt. Zahnprothesenträger, die eine neue Prothese erhalten, sollten das Kukident-Gaumenöl von Anfang an benutzen, um die Mundschleimhaut geschmeidig zu erhalten.
Aber auch für Personen, die schon seit Jahren ein künstliches Gebiß zu tragen gezwungen sind, wird sich das Tragen wesentlich angenehmer gestalten, wenn sie die Gaumen und Kiefer vor dem Schlafengehen mit dem Kukident-Gaumenöl einreiben, da schwammig gewordenes Zahnfleisch dann bald wieder glatt wird. Das Anpassungsvermögen der Prothesen wird somit erhöht. Durch die gewebefreundliche Eigenart des Kukident-Gaumenöles dringen die Wirkstoffe sogleich in die Haut ein und verhüten das Entstehen von Entzündungen und Druckstellen.
Das mineralölfreie Kukident-Gaumenöl kommt in einer praktischen Plastik-Tropfflasche in den Handel und kostet 1.50 DM.
Zur selbsttätigen Reinigung künstlicher Gebisse hat sich das Kukident-Reinigungs-Pulver seit Jahrzehnten vielmillionenfach bewährt; zum Festhalten wird dagegen das Kukident-Haft-Pulver, in schwierigen Fällen die Kukident-Haft-Creme, benutzt.

Kukirol-Fabrik Kurt Krisp K. G., Weinheim (Bergstr.)

Von Haus zu Haus

Fortsetzung von Seite 104

Unterricht

KOSMETIKERIN International bekannte, gründliche, erstklassige Berufsausbildung. 6 mtl. Kursus oder 12 Monate mit internationaler CIDESCO-Prüfung. REVLON Manicure. Sonderschulung: Arden, Rubinstein, Gray, le rouge baiser, Bergilot und andere. – Bildprospekt – – Wohnmöglichkeit – Fachschulen ROSA GRAF, Hannover, Windmühlenstr. 1–2, Braunschweig, Kohlmarkt 12.

MODESCHULE Marga Gross, Bad Honnef/Rhn., Lofelderstr. 66, Tel. 3185—2441, angeschlossenes Töchterheim. Direktricenausbildung mit gutem Nähunterricht – keine Lehre. Dauer 1½ Jahre.

Sprachen lernen, wie Sie sich's wünschen! Bitte, fordern Sie den sehr interessanten kostenlosen Prospekt von Zickerts F. S. A. Fernunterricht, München 55.

Kosmetische Berufsausbildung in Halbjahreskursen; vom Deutschen Fachverband anerkannt. Frau Friedl Groh, München, Neuhauserstr. 24.

Düsseldorfer Mannequin-Fotomodell-Schule Boloni, Lady School, Wilhelmplatz, Getrennte Kurse, Freiprospekte!

Verschiedenes

Ins Ausland? Möglichkeiten in USA und 26 anderen Ländern! Fordern Sie unser „Wann? Wohin? Wie?-Programm" gratis, portofrei von International Contacts, Abt. FS 3, Hamburg 36.

Dauerhaft enthaart von Gesicht u. Körper, entfernt radikal „PELEX" – unschädlich und geruchlos. Kurpackung DM 15,–. Illustrierte Gratis-Prospekte Gilmozzi, Abt. Fs, München 8, Fach 111. In Österreich Pelex-Vertrieb, Innsbruck, Fach 264/FS.

Das große **GARDINEN-MUSTERBUCH** kostenlos. 50 Übergardinenstoffmuster sowie Diolen-Trevira - Polyester - Storesmuster. 8 Tage zur Ansicht – A. Bornstein – 897 Immenstadt / Allgäu, Abt. A. Fordern Sie kostenl. unsere Stoff- und Restezeitung.

Graphologische Beurteilung GEMETZ, Dortmund-Hörde, Wallrabenhof 7.

Jede Hausfrau freut sich über ein neues Kochbuch! Wir empfehlen Ihnen die Küche für 365 Tage von Elizabeth Schuler. Über 3000 Rezepte, in Kalenderform zusammengestellt, ermöglichen eine Auswahl unter mehreren für jeden Tag anempfohlenen Gerichten, aber auch reichhaltige Menus für Festlichkeiten werden zusammengestellt. Ferner werden alle Fragen der Kochzeiten, Mengen und Fachausdrücke beantwortet. 530 Seiten mit zahlreichen ganzseitigen Farbtafeln, Ganzleineneinb., nur 24,– DM (auf Wunsch auch in vier bequemen Monatsraten zu 6,50 DM lieferbar!). Bücherhaus Nord Süd, Verlags- u. Vertriebs-GmbH., 54 Koblenz, Görresplatz 7, Abt. H 5a.

Erröten, Unsicherheit, Hemmungen, Angst, **Kontaktschwierigkeiten?** Dann – **Leon-Hardt-Methode.** Tausende von Empfehlungen! Prospekt **nur** v. Verfasser **selbst.** Leon Hardt, Abt. S, München 13, Schließfach 130.

Neu! Hypnotisieren, schnell und leicht mit „Garantie" erlernbar! Verblüffende Erfolge! Freiprospekt anfordern: A. Ulrich, Abt. 14, Regen (Bayern).

Horoskope, Heiratsauss., Ehe-, Partnervergl. Nichteintr. Honorar zurück. Paul Propfe, Ffm., Butzbacher Str. 52. 38jähr. Erfahrungen.

Unsichtbare Haarprothesen f. Damen u. Herren. Prosp. durch Haarbrehmer, Bremen, Gerhardstr. 2.

Patente, Ideenverwertung. Soforthilfe, Freiprosp. F. Patentunion, Ffm., Textorstr. 110.

Betrunken . . . Nie mehr! Gratisprospekt von Sanova-Labor, Abteilung 18, Schwellbrunn/Schweiz.

Schallplattenfreunden empfehlen wir das „Schallplattenbuch" von Walter Facius. Es berichtet. ü. d. Gesch. der Schallplatte, ü. ihre Pflege, ihre Unterbringung in der Wohnung. Viele namhafte Künstler werden vorgestellt u. zahlr. Platten f. jeden Geschmack angeführt. Als bes. Überraschung enthält der Band eine 17 - cm - Schallplatte! 142 S., kartoniert, m. zahlr. Fotos u. Zeichnungen, nur 6,80 DM! Rhenania-Buchhandlung, Abt. H 4a, Koblenz, Görresplatz 7.

Horoskope, Nichteintreffen Honorar zurück. Prosp. frei. A. Imiela, gepr. Astrologe, Niedermarsberg/W., Postfach A 129.

Erröten, Schüchternheit, Angstgefühle usw. schnell beseitigt! Gratisprospekt: A. Ulrich, Abt. E 14, Regen (Bayern).

Ein hübsch. Geschenk f. alle jungen Mädchen i. d. große Buch „Von Tag zu Tag". Es nennt gesch. Handgriffe u. erpr. Ratschl. f. Körper u. Kleiderpflege, es plaudert ü. den Umgangston i. d. Familie, in Gesellschaft, im Theater u. beim Sport, es erzählt von der rechten Begegnung mit Büchern, Musik, Kunst und Welt. So entstand ein Buch, das jedes junge Mädchen als ein prakt. und kluger Ratgeber durch viele Jahre begleiten kann. 350 S. m. zahlreichen Zeichnungen u. Fotos, Ganzleinenb., nur DM 13,50 (auch in bequemen Raten lieferbar!) Rhenania - Buchhandlung, Abt. H 3a, Koblenz, Görresplatz 7.

– Immer wieder eine herrliche Erfrischung: Bluna, das natürlich-trübe Fruchtsaftgetränk mit Säften sonnengereifter Citrusfrüchte. Ob gemixt oder pur - da greift jeder gerne zu! Ja, ein ausreichender Bluna-Vorrat sollte stets zur Hand sein, wenn es eine muntere Party gibt - und erst recht als frisches und gesundes „Hausgetränk" für jung und alt. Denn Bluna schmeckt den ganzen Tag und überall so fruchtig und so gut!

Bluna ist natürlich frucht-trüb. Frische Zitronen- und Orangensäfte – wie handgepreßt, darum auch die sichtbaren Fruchtteilchen – und die herben Geschmacks- und Duftaromen frischer Citrusfrüchte ergeben den charakteristischen, vollfruchtigen Bluna-Geschmack. Lichtgeschützt – aromasicher in der grünen Bluna-Flasche!

sonnig fruchtig Bluna-frisch

Flott...

...aber nicht extravagant:
ein zweiteilig
gearbeiteter Hausanzug.
Vorteilhaft für eine nicht ganz
schlanke Figur
ist die Längsverarbeitung
des Streifenstoffes.
Unsere Stoffvorschläge:
Trevira-Streifen oder Cord.
(Bei 90 cm Br. 3,50 m
Stoff für Größe 42) **A 2566**

FÜR sie MODELL

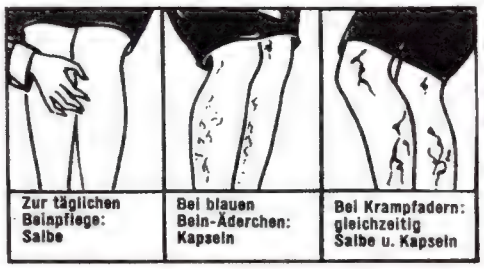
schöne gesunde Beine...

Fühlen Sie oft eine Spannung und ein Druckgefühl in Ihren Beinen? Machen sich bereits kleine, blaue Äderchen bemerkbar oder schwellen Ihre Beinvenen an? Dann ist es Zeit, daß Sie der Entstehung von Krampfadern vorbeugen!

❶ *Varef-99 Salbe* leicht einmassiert, behebt rasch Müdigkeit, Spannung und Schmerzen in Ihren Beinen. Ein herrliches Wohlbehagen stellt sich ein.

❷ *Varef-99 Kapseln* bekämpfen das Anschwellen der Beine und Füße. Die Blutzirkulation wird günstig beeinflußt, die angeschwollenen Venen und blauen Äderchen gehen zurück.

Wenn Sie bereits Krampfadern haben, dann bewirkt die gleichzeitige Anwendung von Varef-99 Salbe und Kapseln oft schon nach wenigen Wochen beachtliche Erfolge.



Va-3-D

Varef-99

Ein Heilmittel der Diva Laboratorien – auch in der Schweiz und in Österreich in allen Apotheken erhältlich.

STORCH-MODEN

MÜNCHEN AM HAUPTBAHNHOF
ARNULFSTRASSE 22-24 HAUSFACH 14

Bitte farbigen Katalog mit Stoffmustern anfordern. Diskreter Versand

Filialen:

HAMBURG	Mönckebergstraße 11 (Schuhhaus Elsner)	Tel. 33 20 94
ESSEN	Limbecker Straße 8	Tel. 2 59 73
DÜSSELDORF	Graf-Adolf-Straße 72	Tel. 18 9 82
FRANKFURT/M.	Stiftstraße 4 (Ecke Zeil)	Tel. 2 83 83
KÖLN	Gürzenichstraße 21a	Tel. 23 20 72
MANNHEIM	D 3, 8. Planken	Tel. 2 24 72
HEIDELBERG	Hauptstraße 121	Tel. 2 42 73

Deutschlands erstes u. größtes Spezial-Haus für

UMSTANDSKLEIDUNG

Chic · preisgünstig · sofort lieferbar

Sonnengereifter Weizen
Nährkraft der Natur
in Aurora fertig-grieß

Alles, was zu einer köstlichen Grießspeise gehört, ist in Aurora fertig-grieß enthalten. Hochwertiges Milchpulver, kristallweißer Zucker, nahrhafter Hartweizengrieß aus besten Durum-Sorten, Schokoladenpulver oder Vanille mit herzhaften Rosinen - sogar die Prise Salz. Einfach aufkochen lassen, und schon ist eine delikate Nachspeise - ja sogar ein nahrhaftes Hauptgericht für die ganze Familie fertig.

Aurora fertig-grieß
mit Schokolade oder
mit Rosinen und Vanille

Adrett - vom Weckerläuten bis zum Feierabend

FÜR sie MODELLE

a In diesem Hemdblusenkleid aus schwarz-weißem Trevira-Glenchek macht die Büroarbeit Spaß! Weiße Blenden am kleinen Stehkragen und an den Manschetten lockern den strengen Schnitt auf. (Bei 140 cm Breite 2,00 m Stoff für Größe 38) **A 2571**

b Gibt es etwas Praktischeres als den Rock-Bluse-Anzug? Sehr sportlich ist dieses FÜR SIE-Modell mit den breiten abgesteppten Falten. Sein Material: Flanell. (Bei 140 cm Breite 1,50 bis 1,60 m Stoff für die Größen 38 und 40) **B 2557**

c Hier wurde Filz zu einem flotten Rock verarbeitet. Schick: die tiefen Kellerfalten und ein dekorativer Ledergürtel, der über dem Rockbündchen geschlossen wird. (Bei 140 cm Breite 1,50 m Stoff für die Größen 40 und 42) **A 2567**

d Und wie gefällt Ihnen dieser Rock? Seine modische Schachtelform erhält er durch gesteppte Längsnähte. Der Stoff ist ein strapazierfähiger Flanell. (Bei 140 cm Breite 80 cm Stoff für die Größen 42 und 44) **A 2568**

Das neue **LUXUS-SPRAY** *für*

Frisur Farbfrische

Neues aus der Haarkosmetik

Heute verlangt jede gepflegte Frau auch zur Behandlung von Haar und Frisur Schönheitsmittel, die einfach anzuwenden sind. Ein bekanntes Haus für zeitgemäße Haarkosmetik brachte — diesem Wunsch entsprechend — eine ebenso praktische wie hübsche Neuheit heraus: POLY COLOR SPRAY. Ein Spray für die Festigung der Frisur von außergewöhnlicher Wirksamkeit und zugleich eine sanfte, sehr aparte Sprüh-Nuancierung zur Auffrischung und modischen Akzentuierung Ihres Aussehens. Mit einem Druck auf den Knopf der Sprühdose festigen Sie jetzt die Frisur und geben Ihrem Haar zugleich eine zauberhafte Farbfrische. Sie haben hier ein weiteres, ideales Kombinations-Produkt, das auf Ihre Anforderungen abgestellt wurde. Besonders praktisch, da Sie ja Ihre Frisur für den Tag ohnehin festigen und somit kein zusätzliches Mittel benötigen, wenn Sie außerdem etwas für Ihre Schönheit tun möchten. Ihr kosmetisches Budget wird dadurch nicht mehr belastet.

Besonders reizvoll: POLY COLOR SPRAY gibt es in 6 besonders hübschen Nuancen. Für jeden Geschmack, für jede Haarfarbe und für jede Gelegenheit finden Sie daher den richtigen Ton. Schon die Namen und die Wirkungen der einzelnen Nuancen machen Ihnen bestimmt Lust zu einem Versuch. SILBER — wunderhübsch zur Betonung einzelner Locken, Strähnen oder Haarpartien. Für jedes Haar geeignet und sehr festlich. AZUR — gibt dunkelblondem bis dunklem Haar einen sehr aparten Schimmer. Auf weißem oder grauem Haar wirkt es zartblau und sehr elegant. GOLDROSEE — eine reizvolle Belebung, ein zarter Rosee-Schimmer für blonde bis brünette Haarfarben. BERNSTEIN — zaubert den warmen Glanz des Bernsteins auf helles Haar und gibt dunklerem Haar einen leichten Goldglanz. MAHAGONI — ausdrucksvolle Tiefe und schmeichelhafte rötliche Lichter bringt diese Nuance auf alle dunkleren Haartöne. BRILLANT — eine neutrale Nuance, die für jedes Haar verwendet werden kann. Sehr sanft und natürlich, verleiht sie einen schimmernden Glanz. Finden Sie hier nicht schon sehr viele Anregungen? Dieses nuancierende Luxus-Spray läßt sich durch eine normale Shampoo-Wäsche wieder entfernen. Gefällt Ihnen eine Nuancierung besonders gut, so lassen Sie sich in Ihrer Drogerie oder Parfümerie einmal die vielen anderen Möglichkeiten der Poly Haarkosmetik zeigen. Sie finden — genau wie bei COLOR SPRAY — noch andere Produkte, die mehrere Wirkungen zugleich erzielen und Ihnen die Sorgen um Haar und Frisur abnehmen.

Mit **spray net** *nett in Form!*

SN 1761

Wie mit unsichtbaren Händen gibt

spray net

Ihrer Frisur sicheren Halt für den ganzen Tag!

Helene Curtis
HAARKOSMETIK

Ob Sie frisierfreudiges oder eigenwilliges, dünnes oder kräftiges Haar haben — auch die übermütigste Locke bleibt so wie die Natur sie zauberte. Der hauchzarte Schönheitsnebel aus der „spray-net"-Sprühdose von Helene Curtis hält jede Frisur in Form. „spray-net" trocknet das Haar nicht aus, ist vollkommen unschädlich und — sobald Sie wollen — ist dieses magische Haarnetz mit wenigen Bürstenstrichen wieder restlos zu entfernen.

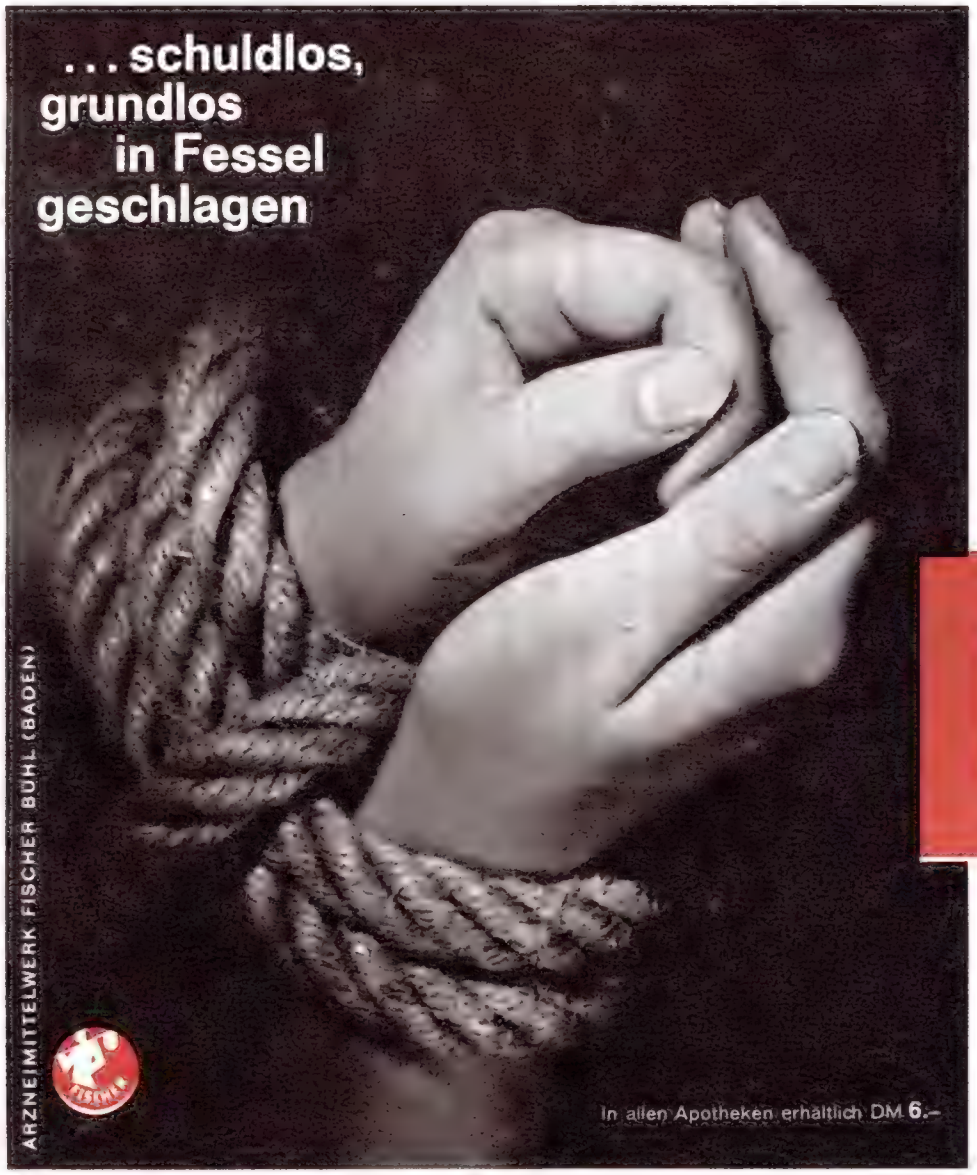
„spray-net" erhalten Sie jetzt in drei verschiedenen Größen: Taschenpackung 2.95 · Normalformat 5.25 · Haushaltsdose 9.—

Pepita und Streifen für das flotte Tageskleid

FÜR Sie MODELLE

a Ein ideales Tageskleid aus Pepita mit geradem Rock und angeschnittenen Ärmeln. Um den Halsausschnitt legt sich ein kleidsamer Formkragen.
(Bei 140 cm Breite 2,20 bis 2,40 m Stoff für die Größen 42, 44 und 46) **B 2554**

b Dieses Prinzeßkleid macht schlank.
Sehr vorteilhaft: die streckende Schnittform und die Längsverarbeitung der Streifen.
(Bei 140 cm Breite 3,00 m Stoff für die Größen 38 und 40) **A 2563**



Va 815

Vielleicht quält auch Sie dieses deprimierende Gefühl „zu wollen und nicht zu können", als Sekretärin vor der Schreibmaschine, als Hausfrau vor einem erdrückenden Berg von Abwasch, Flickarbeiten, Bügelwäsche und allen anderen lieben Lasten eines löblichen Ehestandes und in jeglichem Beruf von Mann und Frau – schon in jungen und mittleren Jahren und in späteren um so mehr.
„Wetterfühligkeit" sei schuld daran, oder seelische Kümmernisse. Mag sein! Vielfach aber sind es kleine Unregelmäßigkeiten des Blutkreislaufes, die mit solchen unbestimmten Anzeichen der Bedrückung beginnen und schließlich in Venenstörungen enden, die ihrerseits wieder viele Beschwerden bringen können: dicke, schwere Füße, Knoten, offene Beine und schließlich Krampfadern, Hämorrhoiden.

Wenn Sie viel stehen und sitzen, brauchen Sie

venyl®

DAS ROSSKASTANIEN-KREISLAUF-TONIKUM

schmeckt gut

. . . jeden Tag zwei Gläschen

Der Roßkastanien-Extrakt in VENYL gibt den Arterien lebendige Spannung. Er hält die Venen in guter Funktion. Ihr Blut strömt in jugendlicher Kraft durch Ihren Körper bis in die Verzweigungen, die feiner sind als ein Haar.
So kann es seine Lebenskraft in reicher Fülle an alle Organe herantragen. Sie spüren ein wundervoll freies Gefühl am Tag und eine angenehme natürliche Gelöstheit nach Ihrem Tagewerk.

Sie sind so jung oder so alt wie Ihr Gefäßsystem . . .
Verjüngen Sie Arterien und Venen und Sie werden jünger sein als Ihre Jahre.

c Ein schlichtes Tageskleid mit glockigem Bahnenrock, angeschnittenen Ärmeln und rundem, kragenlosem Ausschnitt. Bei diesem Modell laufen die Streifen schräg zusammen. (Bei 140 cm Breite 3,00 m Stoff für Größe 44) **A 2569**

Stoffe: Augsburger Buntweberei und Franz M. Rhomberg

d Bei diesem Kleid im Hemdblusenstil wurde der Streifenstoff am Oberteil senkrecht, am Rock schräg verarbeitet. Flott: die langen Manschettenärmel und der sportliche Kragen. (Bei 140 cm Breite 3,00 m Stoff für Größe 42) **A 2570**

Sie können die gezeigten Modelle auch aus anderen Stoffen arbeiten. Wie gefallen Ihnen unsere drei Stoffproben?

c

d

Peng - das war mehr als deutlich!

Super COLGATE bekämpft schlechten Atem und Zahnverfall den ganzen Tag.

Nur Super COLGATE enthält Gardol, den erstaunlichen Zahnverfall-Bekämpfer. Gardol legt einen unsichtbaren Schutzmantel um Ihre Zähne. Sie können ihn nicht fühlen, nicht sehen, nicht schmecken — und doch hält er den ganzen Tag, wird weder abgespült noch abgenutzt. Darum bekämpft Super COLGATE den Zahnverfall 12 Stunden und länger, schon nach einmaligem Zähneputzen. Der aktive Schaum von Super COLGATE dringt zwischen Ihre Zähne, löst Speisereste und bekämpft Bakterien, die Mundgeruch und Zahnverfall verursachen.

Super COLGATE mit Gardol
- ✔ beseitigt sofort schlechten Atem,
- ✔ bekämpft Zahnverfall den ganzen Tag,
- ✔ macht die Zähne herrlich weiß.

Darum ist COLGATE die meistgekaufte Zahnpastamarke der Welt.

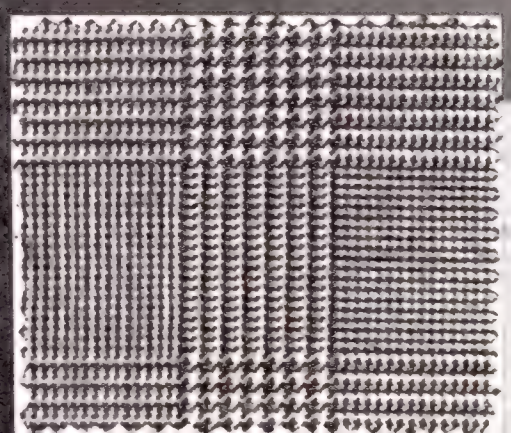
Das gefällt uns

Eine Kombination,
die vielen
Anforderungen gerecht
wird: Sie ist bequem,
sportlich und schick –
ein idealer Anzug
für Straße,
Beruf und Reise.

Für den Glenchek-Rock
mit vier tiefen Kellerfalten
benötigen Sie bei 140 cm
Breite 1,40 bis 1,60 m
Stoff für die Größen
40, 42 und 44 / **A 2574**

Für die Filzjacke
mit halsfernem Kragen
brauchen Sie bei
140 cm Breite 1,50 bis
1,60 m Stoff für die Größen
40, 42 und 44 / **A 2573**

Stoff: Dralon-Glenchek /
Scheibler & Co.
Wollfilz/Fulda-Feltine.



FÜR Sie MODELLE

gewinnend jung in aller Welt!

Betty Barclay

Zwei Wollschottenkleider in reizvollen Farbkombinationen

Das Kleid links zeigt die aktuelle Redingoteform, betont durch zwei hochliegende Knopfreihen.

Das Kleid rechts ist zweiteilig und sehr wandlungsfähig: zum schmalen Rock mit den aufspringenden Falten passt die auf Taille gearbeitete Weste, passen Pullis, Blusen, Jacken, Blazer.

Sie erhalten Bildmappen und erfahren Bezugsquellen durch Betty Barclay, Kleiderfabrik GmbH, Heidelberg, Ringstrasse 25

neu

Herrlich diese Cremewäsche mit Noxzema

Rein, gesund, schön wird Ihr Teint durch die wunderbare *Noxzema*-Cremewäsche. Das liebt Ihre Haut: *Noxzema* reichlich auftragen, sanft einmassieren und dann mit klarem Wasser abwaschen. Sofort spüren Sie, wie *Noxzema* Ihre Haut erfrischt, verjüngt und belebt. Reine, unparfümierte Kräuteröle geben *Noxzema* die pflegende, heilsame Wirkung. Hautunreinheiten verschwinden, Ihr Teint gewinnt und behält jugendliches Aussehen und gesunde Schönheit.

FETTFREI
Großpackung DM 4,–
Tube DM 2,–

noxzema medical-hautcreme

Frauen wissen zu wenig
über moderne Methoden der
Geburtenkontrolle

Eine bebilderte Broschüre, die Ihnen Aufklärung gibt über **alle** heute geübten **Methoden** und deren Vor- und Nachteile, Zuverlässigkeit, Handhabung usw., senden wir Ihnen in einem neutralen Umschlag **kostenlos** zu. Setzen Sie nicht Ihre Gesundheit, Ihr Glück, Ihre Ehe aufs Spiel durch Unwissenheit oder durch mangelhafte Kenntnisse auf diesem für jeden wichtigen Gebiet, wir helfen Ihnen! Eine Briefmarke und die kleine Mühe des Adressenschreibens sollten doch wohl Ihr Lebensglück und Ihre Gesundheit wert sein. – Bitte verlangen Sie kostenlose, diskrete Zusendung unserer „Broschüre", Postkarte genügt.

Medizin.-wissenschaftl. Abteilung
61 DARMSTADT, Postfach 766

VERSANDHAUS MOHR HAMBURG
MOHR-Vorteil!
Nur Vorteile bietet die MOHR-Sammelbestellung für Nachbarn, Bekannte, Kollegen in gepflegter Bekleidung, Aussteuer und Lederwaren:
● hohe Qualität ● Anzahlung nach Warenerhalt
● Rückgabe- u. Umtauschrecht ● günstige Preise
● bequeme Raten ● porto- u. spesenfrei
Der neue Herbst/Winter-Katalog ist da!
Katalog P 1 anfordern!
Versandhaus MOHR Dollern – Bez. Hamburg

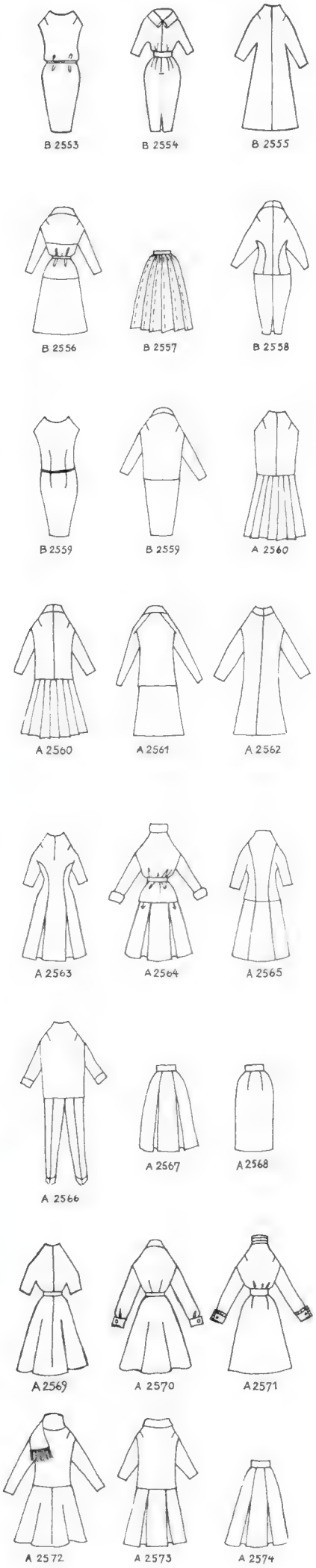
DAUMEX
gegen
Fingerlutschen
und Nägelbeißen
In Apotheken
u. Drogerien

radikal enthaart
jetzt mühelos durch *L'orient-Haarex* mit Dauerwirkung. Beseitigt garantiert wurzeltief in nur 3 Min. **Damenbart,** alle häßlichen Bein- u. Körperhaare restlos. Unschädl., schmerzlos u. fachärztlich erprobt. Weltbekannt. Viele begeisterte Dankschr. beweisen – **kein Nachwuchs.** Auch bei stärkster Behaarung 100 % enthaart. Kur DM 9,80, extra stark DM 11,80 (Körperh.) mit **Garantie,** Kleinpackung DM 5,30. Prospekt **gratis.** Bestellen Sie noch heute! Nur echt vom Alleinhersteller.
L'orient-cosmetic Abt. 7 A 354
Wuppertal-Vohwinkel · Postfach 509

3–6 Monatsraten
Prächtiger Großkatalog
auf Anforderung umsonst. Informieren auch Sie sich über die vorteilhaften Angebote. Schreiben Sie an:
Baur ECHTE QUALITÄT
GROSSVERSANDHAUS
FRIEDRICH BAUR GMBH
BURGKUNSTADT Abt. 42 B

41 schicke Sie MODELLE

Hier finden Sie die Rückansichten.
Näheres über Schnittbestellung S. 105



zum Nachschneidern

Unser Titelbild
Die junge Dame auf unserem Titelfoto trägt einen Lakoda-Mantel von Berger, Hamburg; Hut: Paulette, Paris.
Foto: Rolf Bublitz

Wündrich-Meißen d 5/62

danë Normalflakon *DM 5,75*
danë Taschenflakon *DM 3,25*

Neu:
danë jetzt auch als SPRAY!
Noch feiner sprühen -
noch besser dosieren!
DM 6,75

den ganzen Tag
Morgenfrische am Körper

Es lohnt sich, das zu erleben: nach dem warmen Bad die angenehme Kühle des danë-Sprühnebels auf der Haut zu fühlen. Ein frisches Parfüm umhüllt den ganzen Körper – der ganze Mensch wird von Grund auf mit Morgenfrische durchsättigt – wie nach einem luftigen Spazierritt durch morgendlichen Wald.

Nun erst geht man mit Freude und Spannkraft in den neuen Tag. So kann er uns nur Schönes bringen, denn wir bewahren uns mit danë überlegene Kühle, Frische und Selbstsicherheit. Aber auch die Umwelt merkt es: alle danë-Benutzer umgibt der Nimbus gleichbleibender Frische und Liebenswürdigkeit. Bitte wählen Sie nach Ihrer persönlichen Eigenart zwischen den drei Duftkompositionen fresh, smart, chic.

danë ist
parfümiertes Eau de Cologne + Deodorant zugleich.

danë
die Duft-Dusche für den ganzen Körper

a Jugendlich und beschwingt ist dieses Kostüm aus einem flotten Karostoff. Es hat einen glockigen Bahnenrock und eine taillierte, kragenlose Jacke. Ein breiter Schal aus dem gleichen Material wird an kalten Tagen salopp um den Hals geschlungen. (Bei 140 cm Br. 3,50 m Stoff für die Größen 40 und 42) **A 2572**

Karostoffe aus Riedinger Zellwolle
Fotos: Schlechtriem

FÜR *sie* MODELLE

b Großen schlanken Frauen wird dieses FÜR SIE-Modell besonders gut stehen. An der gegürteten Jacke fällt das breite Miederteil durch die dekorative Schrägverarbeitung des Karostoffes auf. (Bei 140 cm Breite 2,50 m Stoff für die Größen 40, 42 und 44) **B 2556**

Lieben Sie auch Karos?

NICOLA

EANNETTE

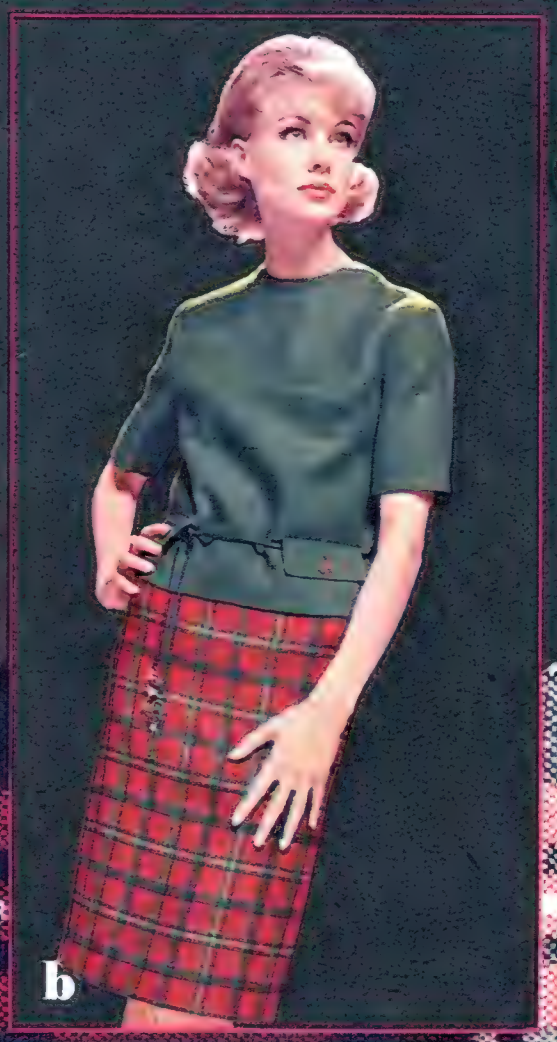
Der farblich abgestimmte
Dorndorf-Strumpf
zum Dorndorf-Schuh.

chic und bequem

Dernier cri der internationalen Mode: Verspielter Charme – kokette Seitenriemchen, oder elegante Raffungen, brillante Lackleder und aktuelle Farben. Dazu die bewährte Dorndorf-Qualität. Schuhe, entworfen mit Herz und Verstand, Dorndorf Schuhe.

Dorndorf

Erhältlich in Geschäften mit dem Zeichen Dorndorf
Adressennachweis durch Dorndorf-Zweibrücken.



Unser 2. Stoffvorschlag: Dralon-Schotten, Lorenz KG

4 x Schick in Schotten

Schotten – die Neuentdeckung
der Modesaison 1962/63 –
haben wir für Sie mit einfarbigem
Shetland zu vier
Modellen kombiniert,
die sich miteinander variieren
lassen – die ideale
Verwandlungsgarderobe
also für alle Frauen,
die sich schick und praktisch
kleiden möchten.
Zu dieser Kombination gehören:

a ein klassischer Kostümrock
und eine strenge Weste
aus reinwollenem Schotten.
(Bei 140 cm Br. 1,50 m / A 2575)

b eine saloppe, kragen-
lose Bluse aus einfarbigem
Shetland, einziger Schmuck:
der unter die Taschen
durchgezogene Gürtel.
(Bei 140 cm Br. 0,80 m / A 2576)

c nach gleichem Schnitt, mit
schrägem Vorderteil gearbeitet,
die karierte Bluse.
(Bei 140 cm Br. etwa 1,20 m Stoff)
Der dazugehörige Rock
hat die neue „Schachtelform."
(Bei 140 cm Br. 0,85 m Stoff / A 2577)

d und zuletzt das
sogenannte Blazer-Kostüm,
mit gerader Jacke und
halbweitem Rock,
das diese Verwandlungsgarderobe
erst vollendet.
(Bei 140 cm Br. 2,50 m / A 2578)
Einzelschnitte zu diesen
Modellen erhalten Sie in den
Größen 40, 42 und 44.

Unsere Überraschung für Sie:

Die Modelle auf
dieser und der folgenden Seite
können Sie – so wie sie
hier abgebildet sind,
mit den ergänzenden Hüten –
auch fertig kaufen.

Modelle: Smarti-style, Aschaffenburg
Taschen: Mädler / Fotos: Schlechtriem

d

Sie MODELLE

Susa
CORSET

Susette 1962

..... DER BH MIT DEM BELIEBTEN
SCHWUNGVOLLEN »SUSETTE-DEKOLLETÉ«

..... DER BH MIT IDEAL FORMENDER,
WEICHER SCHAUMSTOFFEINLAGE

..... DER MODISCHE BÜSTENHALTER FÜR SIE!

DM 7.90

FARBEN: WEISS
SCHWARZ
ZITRONE
PERLROSÉ
CIEL

GRÖSSEN: 3-6

AUF WUNSCH VERMITTELN BEZUGSQUELLEN

SUSA-WERKE HEUBACH/WÜRTT.

Unkompliziert, praktisch und modisch – so soll Ihre Garderobe für Büro oder Reise sein. Unsere dreiteilige Kombination aus Jacke, Rock und Weste erfüllt diese Voraussetzungen. Die Jacke ist klassisch streng geschnitten, der Rock erhält seine bequeme Schrittweite durch tiefe Kellerfalten

Für Beruf und Reise

Hier zeigen wir Ihnen das Modell mit ärmelloser Weste. Darunter tragen Sie, der Witterung entsprechend, einen warmen Pulli oder ein luftiges Blüschen. (Bei 140 cm Br. 3 m Stoff für die Größen 42 und 44) **A 2579**

FÜR Sie
MODELLE

erle zf

Gütezeichen

zierliche Frau!

ein Kostüm hat es Ihnen angetan und Sie sagen: ei, das ist schön! und Sie fragen: wird es wohl auch in meiner Grösse gemacht? Genau für Sie, zierliche Frau, ist dieses Kostüm gedacht, im Spezialschnitt zf, der Ihrer Figur entspricht. Sie haben es leicht, zierliche Frau, Sie achten ganz einfach auf das erle-zf-Etikett, denn nur dieses allein darf die Bezeichnung «zierliche Frau» tragen. (Modelle ges. geschützt) Artur A. Erlhoff, Mäntel und Kostüme, Ellerau 12, bei Hamburg

erle zf

Der erste Schritt modern zu waschen: Persil 59!

Vielleicht haben Sie schon eine Waschmaschine. Vielleicht werden Sie demnächst eine besitzen. Den ersten Schritt, modern zu waschen, haben Sie längst getan. Mit Persil 59. So leicht macht es Ihnen Persil 59: Die Packung eindrücken, öffnen, leeren. Alles andere nimmt Ihnen Persil 59 ab: Wasser enthärten, einweichen, den Schmutz lösen, waschen. Und der Erfolg? All' Ihre Wäsche strahlend frisch, blendend weiß, echt gepflegt! Persil 59 ist das Waschmittel, das Ihnen alle modernen Vorzüge bietet. (Natürlich auch dann, wenn Sie eine Bottichwaschmaschine besitzen!)

Neues Leben für all' Ihre Wäsche!

Die Wäsche soll leben, atmen, frei sein von Rückständen, Ablagerungen. (Wie leicht können sich solche beim Waschen bilden!) Nehmen Sie deshalb Persil 59. Dieses wunderbare, moderne Waschmittel. Gründlich reinigt es die „Poren" der Gewebe. Sanft und schonend. Nur noch kalt spülen. Und Ihre Wäsche atmet, lebt. Sehen Sie selbst den Erfolg. Ihre Weißwäsche – blendend weiß. Ihre Buntwäsche – sauber und frisch. Ihre Feinwäsche – weich und zart. Alles mit dem Duft nach Wind, Luft und Sonnenschein.

Viele Sorten Wasser fließen täglich bei Henkel!

Wasser aus Hamburg, Berlin, Köln, Frankfurt, München, viele Sorten Wasser, hartes und weiches, fließen täglich in den Labors von Henkel. Alle Sorten von Fasern, alle Arten von Wäsche werden damit gewaschen, wieder gewaschen, nochmal gewaschen. Immer wieder. Bei 30°, 60°, 95°. Wissenschaftler untersuchen diese Wäsche. Auf Weiße. Auf Sauberkeit. Auf Festigkeit. Auf Haltbarkeit. Auf Saugfähigkeit. Immer wieder neu. Sie kennen das Ergebnis all' dieser Arbeit: Modernste Produkte der Henkel-Forschung. Persil 59. Wenn Sie heute von einem Fortschritt auf dem Gebiet der Waschmittel hören, Persil 59 ist mit diesem Fortschritt eng verbunden!

P 22/62

das beste Persil, das es je gab! Henkel

Lederbluse: Wir empfehlen, mit den Schnitteilen ein Lederspezialgeschäft aufzusuchen und dort die passenden Felle auszuwählen. Wenn Sie die Bluse aus Stoff nähen wollen, benötigen Sie dafür bei 90 cm Breite 1,30 m Stoff für die Größen 42 und 44 / **A 2581**

FÜR Sie MODELLE

Das neue Herbstkostüm

Ein flottes Straßenkostüm, das durch die breite Blendenbetonung am Halsausschnitt und den seitlich versetzten Knopfverschluß nicht alltäglich wirkt. Eine kleine Extravaganz: die ärmellose Bluse aus Leder oder Lederimitat. Für das Kostüm brauchen Sie bei 140 cm Breite 2,50 m Stoff für die Größen 42 und 44 / **A 2580**

Kostümstoff: Riedinger Zellwollgewebe

Wir sollten viel mehr Blumen schenken

Dahinter steckt immer ein kluger Kopf

Für geistvolle Frauen ist das tägliche Studium einer guten Zeitung zugleich Entspannung und Bereicherung. Es ist bezeichnend, daß – nach einer Untersuchung des Demoskopischen Institutes Allensbach– jeder dritte „Leser" der Frankfurter Allgemeinen Zeitung eine Frau ist.

Frankfurter Allgemeine
ZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Die natürliche Geburtenkontrolle

in christlicher Verantwortung wurde durch die Entdeckung der Professoren Ogino und Knaus Wirklichkeit. Es gibt

für jede Frau

nur wenige fruchtbare Tage im Monat, die sich genau ermitteln lassen. Der C. D. Indicator – das Schweizer Präzisionsgerät – zeigt jeden Monat genau und zuverlässig Ihre persönlichen Daten an. Ärzte in 56 Ländern empfehlen den

C. D. INDICATOR

Verlangen Sie diskrete Zusendung unserer Gratisbroschüre – Postkarte genügt.

Industrial Development Trust, Dep. 23 J
München 15, Kobellstraße 5

Mein Hund

Jeder Beruf will gelernt sein, jede Liebhaberei gepflegt werden. Das gilt auch für den Hundefreund und Hundezüchter. In der Pflege eines lebenden Wesens hat man nie ausgelernt. Hunderte von Fragen begegnen einem. Der bekannte Züchter Ferdinand Schmutz legt hier ein umfassendes Lehr- und Nachschlagewerk vor, das kein Fachmann und Hundefreund missen möchte. 748 Seiten, 24 Farbbildtafeln, 294 Abb. Leinen früher DM 60,—, jetzt DM 30,—. Bestellen Sie bitte bei der

BÜCHERHAUS NORD-SÜD
Abt. B 9, Hamburg 39, Heidberg 1

Ein Haus fürs Leben

sichern Sie sich mit der schon 250000fach bewährten Hilfe der größten deutschen Bausparkasse. Hohe staatliche Prämien oder Steuervorteile! Wenden Sie sich an unseren örtlichen Kundendienst oder direkt ans Wüstenrot-Haus in Ludwigsburg. Unseren Bildprospekt H 4 übersenden wir Ihnen gern kostenlos.

Wüstenrot

Sie ist verliebt
in Gabriele,
die Fachzeitschrift der vorwärtsstrebenden Sekretärin, ihre treue Ratgeberin im Berufs und- Privatleben.

GABRIELE - die perfekte Sekretärin
erscheint monatlich zum Preise von 1,65 DM und beschränkt sich nicht darauf, den für die Berufstätigkeit notwendigen fachlichen Stoff zu behandeln, sie bezieht vielmehr in ihren weitgespannten Rahmen alles Allgemeinwissen ein, das die „rechte Hand" des Chefs beherrschen muß: Sprachen, Literatur, Kunst, Menschenbehandlung, Knigge, Kosmetik usw.

Bitte fordern Sie ein kostenloses Probeexemplar an!

Betriebswirtschaftlicher Verlag
Dr. Th. Gabler, 62 Wiesbaden 1, Taunusstraße 42

Für die Frau um 40

Stoff: WCM, Heidenheim

Zum Theaterbesuch
und zu kleinen
festlichen Anlässen
ein elegantes
Jackenkleid. Das
Material:
ein „Minicare"-
ausgerüsteter
Acetat-Shantung.
(Bei 90 cm
Breite 2,60 m Stoff
für das Kleid
und 2,00 m für die
Jacke
für die Größen
42, 44 und 46) **B 2559**

FÜR Sie
MODELL

B 8245

GOLDIX

Wir senden gern den neuen Prospekt und nennen jene Fachgeschäfte, die Goldix-Mäntel und Goldix-Kostüme führen! Bitte schreiben Sie uns . . . !

Dort, wo man sich trifft . . .

. . . und wo man gesehen wird, ist die modisch bewußte Frau mit Goldix-Mänteln und Goldix-Kostümen stets vorteilhaft und »gut« angezogen: lassen auch Sie sich bewundern im Goldix-Modell Vienna, dem Kostüm aus sehr feinem Tweed mit Naturseide, — im Goldix-Modell Unstrut, dem Mantel aus Stritzel-Tweed mit Stichelhaar, — im Goldix-Modell Vignette, dem Composé aus Shetland, mit Jumper aus Schotten-Stoff!

Mode aus Meisterhand

GOLDIX-WERKE FÜR BEKLEIDUNG · NEUBURG-DONAU 124

Für Österreich: Wien V, Schloßgasse 14

beseitigt Mundgeruch sofort!

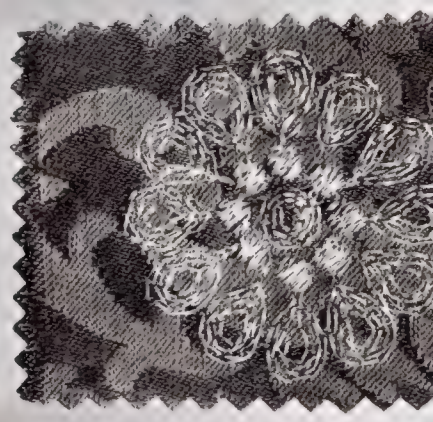
Strahlende Laune... so glücklich war ich schon lange nicht mehr - warum? Jetzt hab' ich's entdeckt: Auf frischen Atem kommt es an! Und frischen Atem schenkt Signal - die Zahncreme mit den roten Streifen! Ich befolge ganz einfach das Signal-Rezept: Erst die Zähne gründlich bürsten, dann den ganzen Mund mit dem Signal-Schaum spülen wie mit einem Mundwasser! So kommen die antibakteriellen Wirkstoffe voll zur Geltung. Die Zähne werden strahlend sauber, und der Atem ist sympathisch frisch!

Signal*
enthält aktive Mundwasser-Wirkstoffe und beseitigt Mundgeruch sofort! Darum sind die roten Streifen so wichtig!

Kostüm

Zeitlos elegant ist die Schnittform dieses zweiteiligen Nachmittagskleides. Zum engen Rock gehört eine leicht taillierte Jacke mit angeschnittenen Ärmeln. Neuartig ist das Material: ein Cellophan-Jacquard-Gewebe. (Bei 140 cm Breite 2,50 bis 2,70 m Stoff für die Größen 42, 44 und 46) **B 2558**

FÜR sie MODELL



Stoffe: Beckers & Le Hanne
Franz M. Rhomberg

aus neuem Material

Babys bester Freund - das Alete-Fläschchen

und das mit vollem Recht. Denn Alete-Säuglingsnahrung in 2 Stufen sorgt dafür, daß Ihr Kind in eine gesunde Zukunft hineinwächst. Diese Säuglingsnahrung ist ganz den unterschiedlichen Bedürfnissen der Kleinen im Liege- und Aufrichtealter angepaßt. **Alete Nährstufe 1** belastet den zarten Organismus des Neugeborenen nicht und enthält doch alle Nähr- und Wirkstoffe, die Baby braucht. Wenn Baby dann aktiver wird, ist **Alete Nährstufe 2** die richtige Nahrung – kräftiger und kalorienreich.
Beide Nährstufen erhalten Sie in Apotheken und Drogerien.

Alete

damit's ein Prachtkind wird

Säuglingsnahrung in 2 Stufen

Für den Abend im Theater

a

FÜR Sie MODELLE

b

a Blickfang an diesem schwarzen Theaterkostüm sind die Posamentenblenden an Jacke und Rocksaum. Außerdem gefallen uns: der kleine, halsferne Kragen und die abgerundeten Ecken am Jäckchen. Der Rock ist mäßig weit. Das Material: Diolen-Kammgarn. (Bei 140 cm Breite 2,00 m Stoff für die Größen 42 und 44) **A 2583**

b Raffinierte Verarbeitung zweier verschiedener Stoffarten zeichnet dieses FÜR SIE-Modell aus. Der „Unterrock" ist aus glänzendem schwarzem Duchesse, der seitlich geschlitzte Überrock und das Oberteil sind aus Trevira-Kammgarn mit stumpfer Oberfläche. (Bei 140 cm Breite 1,40 m Stoff; für den Unterrock bei 90 cm Breite 1,50 m Stoff für die Größen 40 und 42) **A 2582**

Fotos: J. Schlechtriem
Schmuck: Michael Moritz

ERES-Modelle:
Links in Fischgrat-Tweed mit dezentem Überkaro, rechts ein 7/8 langer Mantel aus hochwertigem Kamelhaar.
Gute Fachgeschäfte nennt Ihnen ERES, Hamburg 11

Maßstab guten Stils

ERES

Photo Khan

a Sehr streng wirkt dieses Brokatkostüm durch die westenartige Jacke. In anmutigem Gegensatz dazu: die duftige Georgette-Bluse mit dem weich drapierten Kragen. (Bei 90 cm Breite 3,80 m Stoff für das Kostüm und bei 100 cm Breite 1,50 m Stoff für die Bluse für die Größen 40 und 42) **A 2584**

b Unser Brokatkostüm beweist es: Der Chanelstil ist nach wie vor beliebt. Die Hemdbluse, die zu diesem Modell gehört, ist aus zartem Georgette und hat lange Manschettenärmel. (Bei 90 cm Breite 4 m Stoff für das Kostüm und bei 100 cm Breite 2 m Blusenstoff für die Größen 44 und 46) **A 2585**

Brokate: Seiba, Säckingen
Georgette: Colsman-Creation
Fotos: Joachim Schlechtriem

Neu: Das Kostüm für den Abend

Die Mode der goldglänzenden Brokatstoffe ist nicht vorbei. Dank neuer, feiner Metallfäden ist das Gewebe schmiegsamer geworden und federleicht.
Eine wirkliche Neuheit: Dieses Material wird jetzt auch zu streng-geschnittenen Kostümen für festliche Abende verarbeitet und zeigt Muster, die bisher nur den klassischen Stoffen vorbehalten waren.
Mit unseren beiden FÜR SIE-Modellen führen wir Ihnen diesen neuen modischen Effekt vor: Brokat in Hahnentritt- und Fischgrätmuster.

a

b

MODISCH ELEGANT

Bestechend in seiner dezenten, klaren Linienführung ist dieses Abendkleid aus einem weißen Kammgarn-Trevira. Einziger Schmuck: die Stiftperlen-Stickerei am Gürtel und an den Ausschnittblenden. Eng schmiegt sich der lange Rock um den Körper, schwingt unter dem Knie wieder ein wenig aus und erhält so die nötige Schrittweite. (Bei 140 cm Breite 1,85 m Stoff für die Größen 42 und 44)
A 2586

Dezente Eleganz

Auch wenn der Rock die natürliche Kleiderlänge hat, verliert dieses Modell nichts von seiner Wirkung: Es entsteht ein zauberhaftes Cocktailkleid für den Theaterabend oder kleine festliche Anlässe. (Bei 140 cm Breite 1,35 m Stoff für die Größen 42 und 44)
A 2586

Eine kleine Raffinesse: man zeigt „Rückgrat". Der tiefe Rückenschlitz ist mit perlenbestickten Blenden eingefaßt. Übrigens: Sie können perlenbestickte Bänder in verschiedenen Breiten als Meterware kaufen.

FÜR Sie MODELL

MODISCH
ELEGANT
und so
BEQUEM

Wessels Spezi

mit PLASTO-PEDI-PONTE

3

Kostüme für jeden Geschmack - jeden Typ - jede Gelegenheit

a

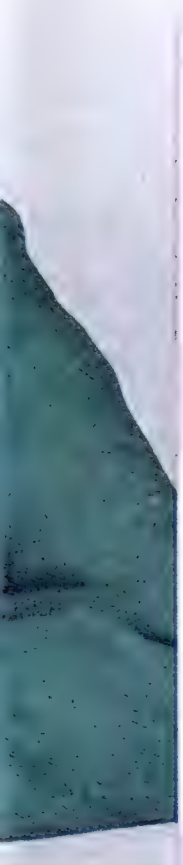
Sie
MODELLE

Stoffe: Shetland der Vereinigten Seidenweberei, Krefeld
Modelle: Vlieselinestudio

a Ein Kostüm im dunklen Mode-Grün dieses Winters. Der Rock ist halbweit, das Jäckchen taillenkurz. Die schmalen, tief heruntergezogenen Revers und der asymmetrische Verschluß der Jacke machen schlank. (Bei 140 cm Br. 2,50 m Stoff / Gr. 40 und 42) **A 2587**

b Sportlich-elegant wirkt dieses Kostüm aus Shetland, das in einem warmen Rot gehalten ist. Der Rock ist mäßig weit. Ein Kostüm, das den sportlichen jungen Typ und die reifere Dame gleich gut kleidet. (Bei 140 cm Br. 2,60 m Stoff / Gr. 42, 44 und 46) **A 2588**

c Dieses murano-blaue Kostüm gefällt besonders durch den doppelreihigen Knopfverschluß und den Rock in der neuen Schachtelform. Mit einer Seidenbluse ergänzt – oder mit einem sportlichen Schal im kragenlosen Ausschnitt – ist es für viele Gelegenheiten tragbar. (Bei 140 cm Br. 2,10 m Stoff / Gr. 40 und 42) **A 2589**



b

c

Rund um das kleine „Schwarze"

a Der Abendmantel.
Wenn er ein schlichtes schwarzes Kleid ergänzt, darf sein Dessin so ausdrucksvoll und dekorativ sein wie bei diesem FÜR SIE-Modell aus reinseidenem Brokatpepita. (Bei 90 cm Breite 3,50 m Stoff für die Größen 40, 42 und 44) A 2590

Der kleine Schleierhut.
Wir empfehlen ihn als reizvolle Ergänzung zum schwarzen Kleid für den Theaterabend.

Hut: Mecklenburg; [illegible]
Moritz; alle Stoffe: [illegible]
Fotos: Joachim Schlechtriem

a

b Ein Modell von klassisch einfacher Schönheit ist dieses schwarze Kleid mit schmalen Schulterbändern. Vorn hochgeschlossen, folgt es im Rücken der neuen Modeweisung: rückenfrei! (Bei 90 cm Breite 2,50 m Stoff für die Größen 40, 42 und 44) A2591

Die Jacke aus dem Material des Kleides. Bewundernde Blicke wird der dekorative große Schulterkragen auf sich ziehen, der dicht mit Tüllrüschen benäht ist. (Bei 90 cm Breite 2,40 m Stoff für die Größen 40, 42 und 44) A 2591

. . . und ein Gürtel. Hier ist es ein Metallgürtel mit eingearbeiteten Straßsteinen, der dem Kleid einen festlichen Akzent verleiht. Für ganz besondere Anlässe können Sie sogar die Stoffträger des Kleides durch Träger aus Straßsteinen ersetzen. Solche Straßbänder gibt es als Meterware fertig zu kaufen.

b

Kleid und Mantel farblich aufeinander abgestimmt...

a

b

Besonders kleidsam für blonde Frauen:
das blaustichige Rosa, dessen
sich die festliche Mode angenommen
hat. Auch im kommenden Frühjahr
wird es aktuell sein.
Die hier gezeigten glänzenden Stoffe
und der aparte Farbton
verlangen eine schlichte Verarbeitung.
(Näheres über diese Modelle
lesen Sie rechts).

a Sehr damenhaft und elegant:
ein Brokatmantel in der
aktuellen, schlankmachenden
Redingote-Form.
Er ist eine ideale Ergänzung
zum einfarbigen
Cocktail- oder Theaterkleid.
(Bei 90 cm Breite 3,80 m
Stoff für die Größen 40 und 42) B 2555

b Betont einfach geschnitten
ist dieses jugendliche Kleid
in nur leicht taillierter
Prinzeßform.
Das Material ist ein neuartiger,
unempfindlicher Acetat-Duchesse.
(Bei 90 cm Breite 2,50 m Stoff
für die Größen 40 und 42) A 2592

c Dieses kleine festliche Kleid
wird wohl fast jede Frau gut kleiden.
Es kann aus den verschiedensten
Stoffen gearbeitet werden.
Wir verwendeten den jetzt von der Mode
bevorzugten Duchesse.
(Bei 90 cm Breite 2,80 m Stoff
für die Größen 42 und 44) A 2593

Schmuck: Michael Moritz
Dralon-Cloqué-Brokat: Colsman-Creation

FÜR *Sie*
MODELLE

Hier endet unser großer Modereigen. Aus den Kollektionen der Herbst- und Wintermode 1962/63 haben wir für Sie ausgewählt, was neu und tragbar ist. FUR SIE wird ihre Leserinnen selbstverständlich auch weiterhin auf dem laufenden halten.

c

Überall in führenden Fachgeschäften, sonst fragen Sie Classic Bekleidungswerke Kemper KG, Gelsenkirchen, Zeppelinallee